

50% aumentó el comercio de mayoristas

Informó hoy el Banco Central que la actividad comercial medida a través de "Índice de Ventas del Comercio Mayorista de la ciudad de San José" muestra para los primeros siete meses de este año un comportamiento muy satisfac-

torio. El nivel medio observado llegó a 275 puntos, superando en 14.6 por ciento al de un año antes con lo cual excede en más de un 50 por ciento la tasa alcanzada en 1969 y prácticamente duplica la lograda en 1968.

Texto en Pág. ONCE

Industria opuesta pero no cerrada

La Cámara de Industrias de Costa Rica está opuesta pero no cerrada con una política de tipo doctrinario al reparto de utilidades de las empresas, proyecto presentado a la Asamblea Legislativa por el Diputado Jiménez Ramírez. En el sentido práctico, es un sistema sumamente complicado para que en última instancia sea muy poco lo que le toque a cada trabajador, dice el Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias de Costa Rica, don Fernando Berrocal.

Texto en Pág. SIETE

No habrá un golpe de Estado para el Fisco

El Secretario de la Comisión de Asuntos Hacendarios diputado Edwin Muñoz Mora, informó esta mañana a LA PRENSA LIBRE que fue suprimida la norma general que en el proyecto de presupuesto para 1971, ordenaba girar en los primeros cuatro meses del año entrante los ₡ 25 millones acordados para "Obras Específicas", y que por lo tanto no ha quedado ninguna obligación al Estado de como girar esas partidas.

Texto en Pág. CATORCE

Apartar lujo de fiestas de graduados

"Ruégoles instruir a los directores de colegios y escuelas oficiales para que el acto de Clausura se realice usando el uniforme escolar y para que cuando se hagan fiestas de despedidas, éstas sean de alegría

estudiantil, apartando superfluidades y lujos; de esta manera no proceden las contribuciones específicas al efecto, dice en carta enviada a los administradores regionales de enseñanza el Prof. Luis Alfonso Argue-

das Arias, Supervisor General de Enseñanza del Ministerio de Educación Pública.

Texto en Pág. CUATRO

Lunes inauguran Puente de Mulas

El lunes será la inauguración oficial del nuevo acueducto de Puente de Mulas, proyecto este que tuvo un costo de ₡ 55 millones. La inauguración será realizada por el Presidente de la República y la bendición de dicha obra estará a cargo de Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós. Asistirán al desarrollo de tan histórico acto, altas personalidades del Gobierno, funcionarios de empresas constructoras que tuvieron a cargo la ejecución de la obra y estudiantes de enseñanza secundaria.

Texto en Pág. DOS

Precaristas invaden finca

La Hacienda San Luis de Cañas, comprada por el ITCO para albergar a alrededor de 60 familias de Cañas, incluidas ocho de la Hacienda Santa Rosa, está siendo invadida por los precaristas. Docenas de personas se encuentran ya en la finca carilando terrenos animados por los comunistas, dice a LA PRENSA LIBRE un funcionario del ITCO que llegó ayer de la Hacienda. Urge la acción del ITCO, agregó. Muchos "cañeros" dicen que cogerán tierras de la Hacienda.

Texto en Pág. DIEZ

Satisfacción con raíz en el espíritu

La temperatura no es muy alta, es moderada, y creo que contribuye a que veamos las cosas con mucha tranquilidad. La verdad es que quien actúa sin tener más que buenas intenciones debe sentirse satisfecho. "Y la satisfacción cuando tiene su raíz en el espíritu, produce una gran tranquilidad en el alma", dice el Prof. Carlos Monge Alfaro.

Texto en Pág. QUINCE

₡9 millones aprueban para la JPS

La Comisión de Asuntos Hacendarios que tramita el proyecto de presupuesto para ... 1971 aprobó anoche la suma de ₡ 9 millones para la Junta de Protección Social de San José, que tal y como informáramos ayer se encontraba sumamente preocupada por cuanto la situación económica señalaba un déficit para el año entrante por esa suma.

Texto en Pág. QUINCE



Corte de Justicia fue destruida por explosión

— La policía de la ciudad de Nueva York examina fragmentos de una bomba hoy temprano en la mañana, después de que hubo una explosión en la Corte de Justicia en el Condado de Queen. El edificio está al lado de la cárcel de la gran ciudad de Long Island, donde hubo una revuelta la semana pasada. Una llamada telefónica anónima a un guarda, precedió a la explosión. (AP wirephoto).

28 firmas aspiran hacer vía a Limón

La Proveeduría Nacional ha dado a conocer las firmas que intervinieron en el concurso de Precalificación de Contratistas para la construcción de los diferentes trabajos de la carretera Siquirres-Limón y que han sido ya calificadas. En total podrán participar 28 firmas. Tres firmas fueron descalificadas.

Texto en Pág. DOS

\$10.53 más en precio de café

Ha informado la Oficina del Café que el precio promedio del café de la cosecha 69-70 ha sido diez dólares 53 centavos o más alto que el precio promedio de la cosecha 68-69. Los permisos de exportación acumulados al 31 de setiembre de este año fueron por un millón 529 mil sesenta y cinco quintales, contra un millón 402 mil 772 quintales de la cosecha anterior, a la misma fecha.

Texto en Pág. QUINCE

Lunes se inaugura obra de €55 millones

La inauguración oficial del nuevo acueducto de Puente de Mulas, se llevará a cabo el lunes próximo con la asistencia de altas personalidades del Gobierno, empresas particulares y periodistas. La trascendental obra que tiene un costo de € 55 millones, será inaugurada por el Presidente de la República, y la bendición de la misma estará a cargo del Dr. Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós, Arzobispo de San José.

Habrán también un desfile de delegaciones de los Cole-

gios de los sectores más beneficiados con el proyecto. El Gerente del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado Ing. Jorge Carballo pronunciará un discurso, lo mismo que el Ministro de Salubridad Pública.

La Gerencia del SNAA dispuso que ingenieros y educadores de sus dependencias, tengan a cargo la explicación que se dará a los invitados, que irán a conocer las obras de catación y estación de bombeo N° 1, en el propio cañón del río Virilla, en Puente de Mulas asimismo visitarán los invitados a esta

magna inauguración, el tanque de abastecimiento, en la cumbre de Bello Horizonte, y la estación de bombeo número dos en San Rafael de Escazú.

Se le informó a LA PRENSA LIBRE en fuentes autorizadas del SNAA que los discursos oficiales serán tres en

el acto de inauguración del acueducto de Puente de Mulas que se efectuará el lunes. En esa oportunidad harán uso de la palabra, en su orden, el Gerente del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, el Ministro de Salubridad Pública y el Presidente de la Repúbli-

ca. En una explanada, al lado del edificio de la estación de bombeo número dos, que fue donde se colocó la primera piedra de este magno proyecto, el 2 de julio de 1968, se celebrarán los actos de bendición e inauguración del nuevo acueducto.

28 firmas calificadas para participar en la construcción de vía Siquirres-Limón

La Proveeduría Nacional ha dado a conocer las firmas que intervinieron en el concurso de Precalificación de Contratistas para la construcción de la carretera Siquirres - Limón y que fueron ya calificadas para participar en los distintos trabajos de esa obra.

Las firmas calificadas son las siguientes:

INTERESADOS CONSTRUCCION DE CARRETERAS Y PUENTES

Número	Nombre de la Empresa	Calificación
1	United States Steel International Ltda	AA
2	Mitsui & Co Ltda y Fujita General Construction Co Ltda.	AA
3	Impresit Imprese Italiane all Estero	AA
4	H. B. Zachry Company	AA
5	Walter Resources Development (Int) Ltda	AA
6	Losinger Co S. A.	AA
7	Retired Servicemen Engineering Agency (RSEA)	AA
8	Ingenieros Civiles Asociados, S. A.	AA
9	Columbus Latinoamericana de Construcciones, S. A. y Impresa Lavori Portuali E Construzioni S. P. O.	AA
10	Orlando Contratistas Constructores de C. R. S. A. Constructora Juan Rafael Sánchez, Beecker & Associates, Inc. Pratt Jarnsworth, Inc.	AA
11	Hadspaltic International, Ltda.	AA
12	Soapim. Soc. An Obras Públicas Industriales Marítimas	AA
13	Eyla, S. A. y Zurn Engineering	AA
14	Constructora BTA. (Ballenger, Toppino, Asheville)	AA
15	Chambo Constructora Inc.	AA
16	Foster Construction (Panamá, S. A.)	AA
17	Nello L. Teer International, Inc. Delaware U. S. A.	AA
18	Zinke-Smith Incorporated	A
19	Constructora Sánchez Carvajal	A
20	Carrez International Inc.	B
21	Rawcon de Costa Rica, S. A.	B
22	Constructora Hernán Solís, R. L. Ltda.	B

INTERESADOS CONSTRUCCION DE PUENTES

23	Compagnie Francaise D'Enterprise y societe des Entreprises Boussiron	C
27	Construcciones Urbina, Ltda.	C
28	Carrez Ltda	C
29	Construcciones, S. A.	C
30	Edica, Ltda.	C
31	Empresa Constructora Rafael Herrera, Ltda.	C

Las alternativas principales que se ofrecen son:

- Construcción del tramo de carretera Limón - Chirripó
 - Construcción del tramo de carretera Chirripó-Siquirres.
 - Construcción de los Tres Puentes Mayores sobre los Ríos Chirripó Barbilla y Pacuare.
- Los contratistas calificados con (AA) podrán participar en todas o cualquier combinación de las alternativas principales ofrecidas.
 - Los calificados con (A) podrán participar máxime en la combinación de dos de las alternativas principales ofrecidas.
 - Los calificados con (B) podrán participar únicamente en una de las alternativas principales ofrecidas.
 - Los calificados con (C) podrán participar únicamente en la alternativa (C). "Construcción de Tres Puentes Mayores sobre los Ríos Chirripó, Barbilla y Pacuare".
 - Las firmas Nos. 23, 24 y 25 quedan descalificadas.

Consultan proyecto para crear Congreso Nacional Cafetalero

El proyecto de la ley de Creación del Congreso Nacional Cafetalero se encuentra siendo consultado a varias instituciones.

La Comisión de Asuntos Económicos estuvo estudiando el proyecto y fueron aprobadas varias mociones, y cuando el proyecto estaba a punto de ponerse a votación el diputado proponente del mismo, Lic. Luis A. Monge Alvarez, manifestó:

—"Yo prefiero que no votemos el proyecto hoy, porque no ha habido oportunidad de oír los grupos que eventualmente se puedan ope-

ner, y no vengan después a decirnos que tramitamos este asunto precipitadamente, sin oírlos.

Además, yo he reservado como una carta de transacción, una representación más adecuada de los productores no organizados. Esto va a ser uno de los argumentos contrarios a la ley. Pero expreso lo dejé exclusivo para negociar la representación de los productores no organizados, tanto en la Junta Directiva como en el Congreso Nacional Cafetalero. Esa negociación vendrá una vez que los grupos contrarios manifiesten su opinión, y ya

sé que una de las críticas que le hacen al proyecto es no darle representación a los productores no organizados. Alegan teóricamente con razón que las cooperativas solamente representan doce mil de los cuarenta mil productores de café".

Fue así como se acordó consultar a: Oficinas del Café, Cámara de Cafetaleros, Ministerio de Industrias, Ministerio de Agricultura, Federación de Cooperativas de Cafetaleros, Asociación de Exportadores de Café, y Asociación de Torrefactores de Café.

EL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS AVISA

Que de acuerdo con lo dispuesto por la Ley de Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento, abre concurso para llenar:

Una plaza de ASISTENTE, del Servicio de Oftalmología, Departamento de Cirugía. Horario: 4 hrs. diarias, por la tarde.

Salario el que corresponda.

Los atestados se recibirán en la Oficina de Personal de este Hospital hasta las 11 horas del 24 de octubre de 1970.

San José, 10 de Octubre de 1970.

SEGUNDO AVISO

A las personas organizadoras de excursiones a PANAMA y CENTRO AMERICA

les comunicamos que hemos adquirido en fábrica 3 unidades de lujo, Blue Bird, tipo All American, con ventanas Greyhound, vidrios panorámicos, micrófonos, parlantes, radio, toca cintas, en fin lo más bello, motor Cummins de 220 H. P. y 68 asientos, especiales para grupos grandes, queremos que todos los costarricenses viajen bien y barato y con todos los seguros. Diríjase a nosotros en nuestras oficinas detrás del Teatro Yadira en San Pedro o escribanos al apartado 1630 de San José a llamarnos al teléfono 25-21-80.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.

Teléfono 25-21-80.

titania 825 Kcs.

Moderna... Actual... de Hoy

SIENTASE
ORGULLOSO
DE POSEER
UN



"JEEP" UNIVERSAL 71

El vehículo
de trabajo
incontenible



El único vehículo que mantiene su valor y hace más que los demás!
Escoja el suyo... ahora con:

- MOTOR DE GASOLINA
- CORTOS o LARGOS
- CABINA METALICA
- CABINA DE LONA
- DOBLE TRACCION

Háganos
una visita
sin
compromiso a

AutoTécnica, s.a.

Teléfono 21-86-33 — Costado Norte del Parque Morazán.



ACOGE

CAUSAS DEL LENTO RITMO DE CRECIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES LATINOAMERICANAS

Los factores de orden externo que han limitado la expansión potencial de las exportaciones latinoamericanas podrían clasificarse en tres grupos.

Por un lado, están los factores intrínsecamente estructurales que se refieren al menor crecimiento de la demanda de productos manufacturados, debido a la diferente magnitud del coeficiente de elasticidad-ingreso y las sustituciones y economías del insumos que el progreso y los cambios tecnológicos traen consigo.

Por otro lado, han actuado factores que se originan en la política seguida por los países industriales tradicionalmente compradores de los productos latinoamericanos, que limitan la demanda de algunos rubros o que han fomentado producciones similares.

Finalmente, un tercer grupo de factores concierne a la incorporación al mercado internacional de las producciones competitivas de otras regiones en vías de desarrollo, así como de los países industrializados.

Debe considerarse también la política interna seguida por los países latinoamericanos que no se ha traducido en objetivos firmes de diversificación de las exportaciones y que ha influido así mismo en el curso de las exportaciones de sus productos primarios tradicionales.

Es imprescindible evaluar la importancia relativa de todos los hechos en el cuadro estructural de la economía mundial para apreciar las posibilidades que tiene América Latina de mejorar su posición actual y determinar los objetivos de su política interna y externa en relación con la evolución de la economía mundial.

Asociación Costarricense de Serentes y Empresarios



Gran Hotel Costa Rica

hace saber a su distinguida clientela que con motivo de ser el lunes 12

"DIA DE LA RAZA"

feriado, el cual aprovechan los hombres de negocios para un merecido descanso, suspende el Buffet de esta fecha, llevándose a cabo como de costumbre el lunes 19 del corriente.

GRAN HOTEL COSTA RICA TEL. 21-40-00 APDO. 527

Caja Costarricense de Seguro Social

DEPARTAMENTO DE APROVISIONAMIENTO
LICITACION PUBLICA N° 70-156

VENTA DE UNA PROPIEDAD EN SAN JOSE. (AVISO)

a los interesados en la Licitación Pública arriba indicada, se les comunica que la misma ha sido publicada en La Gaceta del miércoles 22 de setiembre de 1970,



teniendo como fecha de vencimiento el sábado 24 de octubre de 1970.

San José, 24 de Setiembre de 1970.

DEPARTAMENTO DE APROVISIONAMIENTO.

Progreso industrial, es progreso nacional

Superfluidades y lujos apartados de las fiestas de despedida y actos de graduación

El Ministerio de Educación Pública está tomando medidas este año para que los actos de graduación y las fiestas de despedidas si es que las hay, se celebren con la mayor naturalidad del mundo, sin lujos, sin solicitudes de los profesores que los alumnos no puedan cumplir.

Incluso hemos pedido a los padres de familia que matriculen a sus hijos, si fuere del caso, sin constancia de nacimiento; con simple fe de bautismo o con la palabra de ellos. Queremos que todos se matriculen y que los que se gradúen, lo hagan con todas las facilidades del caso, dice a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores.

Casualmente pensando en esto, el Supervisor General de Enseñanza, Prof. Luis Alfonso Arguedas Arias, envió una carta a los Administradores Regionales de Enseñanza. Esta carta, dijo don Manuel Antonio, en parte expresa: "Ruégoles instruir a los Directores de Colegios y escuelas oficiales para que el costo de clausura se realice usando el uniforme escolar, y para que cuando se hagan fiestas de despedidas éstas sean de alegría estudiantil, apartando superfluidades y lujos; de esta manera no proceden las contribuciones específicas al efecto.

Sede diplomática podrá transferir el Ejecutivo

El Poder Ejecutivo podrá el año próximo, tal y como lo había adelantado ya LA PRENSA LIBRE, proceder a transferir la sede diplomática de un país a otro.

El diputado liberacionista D. Edwin Muñoz Mora presentó una moción ante la Comisión de Asuntos Hacendarios que tramitó el proyecto de presupuesto para 1971, para lograr ese propósito.

La moción de Muñoz Mora, que resultó aprobada, dice así: "Para que se agrague una norma general que diga: El Poder Ejecutivo, mediante decreto ejecutivo podrá transferir la sede diplomática de un país a otro. Así como traspasar las partidas presupuestadas para ese efecto".

Tres dictámenes sobre venta de Montecillos

Los diputados de la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa han dado tres dictámenes sobre el proyecto de autorización al Consejo Nacional de Producción para vender el Matadero Nacional de Montecillos. Dos de los dictámenes son afirmativos y el tercero negativo.

De acuerdo con los informes que se han logrado el dictamen de minoría afirmativo fue presentado con el mismo contenido del de mayoría afirmativo, siendo la única variante que se señala una hipoteca de segundo grado y no de primer grado.

Incrementar inversión limitando capitales foráneos busca México

BOGOTA (Servicio Especial del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE).

La Secretaría de Relaciones Exteriores de México acaba de promulgar un importante Decreto mediante el cual se propone fomentar la inversión privada y pública hacia los sectores industriales, a fin de lograr que "el desarrollo del país se realice de acuerdo con la orientación que mejor satisfaga los intereses nacionales", y poniendo un límite a la participación del capital extranjero en seis industrias básicas.

La medida, que podría interpretarse como otro paso de América Latina en los desarrollos de su política comercial, en el impulso de su producción, en la canalización de las inversiones y en la batalla por impulsar industrias que generen nuevas exportaciones, dispone que en las ramas de la siderurgia, el cemento, el vidrio, los fertilizantes, la celulosa y el aluminio, la inversión extranjera no exceda el 49 por ciento del capital, y que "la mayoría de los administradores sea designada por los socios o accionistas mexicanos, debiendo recaer esas designaciones en personas de nacionalidad mexicana".

MAYOR PARTICIPACION MEXICANA

Con la nueva medida, quedan varias empresas que deberán cumplir en adelante el requisito de poseer mayoría de capital mexicano, y ahora quedan cubiertas por esta disposición:

19) Cinco sectores reservados exclusivamente al Estado (petróleo; petroquímica básica; electricidad; ferrocarriles y comunicaciones telegráficas y radiotelegráficas;

29) Ocho sectores reservados a empresas con capital exclusivamente mexicano (100 por ciento), tales como instituciones de crédito y organizaciones auxiliares; instituciones de seguros; instituciones de fianzas; sociedades de inversión; empresas de radio y televisión; transporte automotriz en carreteras federales; distribución de gas y explotación forestal; y,

39) Veinte actividades reservadas a empresas con capital mayoritario (51 por ciento como mínimo), entre las que se cuentan: piscicultura y pesca; plantas empacadoras de productos marítimos; minería; petroquímica secundaria; química básica; industria huleira; siderurgia; cemento; vidrio; fertilizantes; celulosa; aluminio; conservación y empaque de productos alimenticios; edición de libros y revistas; producción, distribución y exhibición de películas cinematográficas; publicidad y propaganda; transportes urbanos e interurbanos; transporte marítimo y transporte aéreo; producción y distribución de bebidas gaseosas.

Según la opinión del Banco Nacional de Comercio Exterior de México, a tiempo que el decreto "está destinado a asegurar el control nacional y la conducción de acuerdo con los intereses nacionales", "se reconoce la conveniencia de aceptar una participación extran-

jera minoritaria, que realice una aportación financiera complementaria y una aportación tecnológica que permita el más rápido desarrollo de esas industrias y colaboren para que alcancen en un plazo más breve una posición internacional plenamente competitiva".

Brasil, Estados Unidos y Honduras en Comité Ejecutivo de OPS

Washington, D. C., octubre 8. Washington, D. C. (OPS) Brasil, Estados Unidos y Honduras han sido electos para formar parte del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud, en el que están representados nueve países.

Los nuevos miembros reemplazan a Nicaragua, Trinidad y Tobago y Uruguay, por haber expirado el período de 3 años

que corresponde.

Los países ya representados en el Comité son Argentina, Costa Rica, Guyana, México, Perú y Venezuela. El Comité se reúne dos veces por año en representación de los 28 países miembros de la OPS.

La elección se realizó durante la sexta sesión plenaria de la XVIII Conferencia Sanitaria Panamericana de la OPS. La

Conferencia se reúne una vez cada cuatro años.

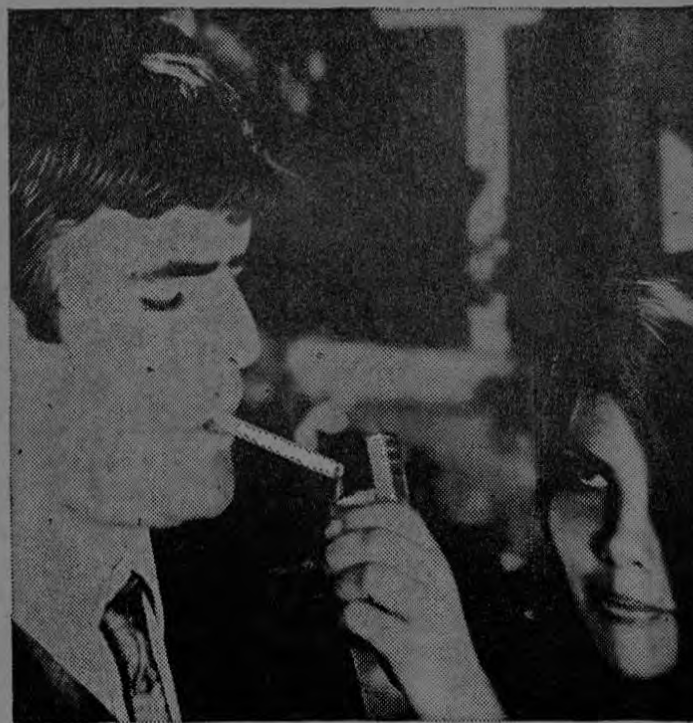
Participaron en la votación los representantes de los países del hemisferio occidental que han estado reunidos en esta ciudad desde el lunes 28 de setiembre, bajo la presidencia del Dr. José Renán Esquivel, Ministro de Salud de Panamá.

La Conferencia finalizó ayer 9 de octubre.

Si su buen gusto exige excelencia



SE DESTACAN LOS QUE FUMAN REX



Sólo hay un cigarrillo con filtro que le complace plenamente

PRODUCTO DE REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre
el Mundo

Por Jorge Arguedas

Nos cuentan, —no nos consta en absoluto,— que el gobierno militar izquierdista del General Torres que se instaló hace pocos días en Bolivia hizo una gestión ultrarápida a nuestra Cancillería para su respectivo reconocimiento. El Lic. Facio Segreda, —que se las sabe todas, contestó a la gestión, con palabras muy diplomáticas, negando el reconocimiento de nuestro país y diciendo más o menos lo siguiente: "Estamos esperando que termine el desfile para ver con cuál nos quedamos".

Lo cual no recuerda el cuento del campesino que fue a la farmacia del pueblo a comprar dos purgantes: uno para un caballo y otro para la suegra. Por razones que se ignoran confundió los purgantes. Y cuando el farmacéutico, al volver a encontrarse con él, le preguntó como le había ido, el labriego sencillamente le contestó: "Pues el caballo siguió igual pero mi suegra murió y estamos esperando que acabé de hacerle efecto el purgante para enterrarla". Así está Bolivia.

El señor Presidente de la República don José Figueres acaba de manifestar públicamente que si estallara la tercera guerra mundial Costa Rica estaría al lado de los Estados Unidos. Estamos absolutamente de acuerdo con el pronunciamiento del señor Presidente. Pero lo que más nos interesa es saber donde estaríamos todos cuando termine la tercera guerra mundial.

Los informes del Departamento de Estado indican que América Latina se ha convertido, políticamente, en un Medio Oriente. Es decir, que nada tenemos que envidiar a la situación entre árabes e israelíes, ni Vietnam ni Viet-Cong ni nada de esas broncas religiosas, políticas o económicas. Sin embargo, en su última sesión, la Municipalidad de San José procedió al nombramiento de la Comisión de Fiestas para la organización de los festejos de fin de año. No hay duda de que constituimos el país mejor planificado en el campo emocional. Porque si lo que le gusta al mundo son las bombas, aquí les recetamos bombetas al término de los doce meses.

Don Guido Sáenz, Vice-Ministro de Cultura y Deportes, quiere acabar con la Sinfónica Nacional y organizar otra técnica. Proponemos que sean creadas dos: una para el pueblo que no entiende mucho de bombetas y otra para los grandes críticos musicales que se saben de memoria a Wagner. Así se compaginan ambos intereses y se le da oportunidad al modesto artista nacional.

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

El pueblo debe señalar y denunciar a los culpables

Dijimos hace pocos días, en oportunidad en que se cometió un atentado terrorista al arrojarse una bomba de fabricación casera contra el edificio de los Archivos Nacionales, que el hecho, aunque de poca monta, significa un mal síntoma, de una enfermedad que si no se ataca a tiempo puede llegar a inferirle gravísimo daño a la República y a sus instituciones, y a transformar, para desdicha de Costa Rica, una nación tradicionalmente pacífica, en un semillero de los peores excesos.

No ha transcurrido mucho tiempo desde el día en que se arrojó la bomba contra el edificio de los Archivos Nacionales y ya se han hecho estallar cinco artefactos terroristas, en la sede de la misión diplomática de Brasil y en un edificio de la Cooperativa Dos Pinos.

El síntoma de que hablábamos cuando se arrojó la bomba contra el edificio de los Archivos Nacionales está dejando de ser eso, un síntoma, para convertirse en una enfermedad.

Si los costarricenses permiten que esos actos terroristas se tengan como simples bromas, a pesar de que, como en el caso de la planta de la Cooperativa Dos Pinos, los cocteles "Molotov" causaron daños de

consideración, y no se detienen a considerar la situación en extremo peligrosa en que están colocando a Costa Rica elementos extremistas, que no buscan otra cosa que subvertir el orden y asestarle los más duros golpes a nuestro sistema democrático, cometen un grave error, porque su indiferencia estimulará la comisión de nuevos actos terroristas de consecuencias mucho más deplorables.

Los ciudadanos que amen a su Patria, y deseen mantenerla al margen de las sangrientas luchas que se libran en otros países hermanos de América Latina, deben contribuir a que Costa Rica no sea escenario de los excesos a que echan mano los seguidores de ideología totalitarias en supermanente esfuerzo por la conquista del poder. Y esa contribución debe consistir en denunciar cualquier intento terrorista de que tengan conocimiento para que las autoridades puedan actuar y los terroristas no burlen el castigo que merecen por tratar de hundir a Costa Rica en el caos.

Las autoridades de todo el país tienen que permanecer vigilantes para evitar que en el futuro actos terroristas causen grave daño a vidas o propiedades.

Glosas de los colaboradores

Con las Asociaciones ANDE y APSE

Tradicionalmente, las dos grandes asociaciones de maestros y profesores, reúnen a todos sus asociados en los ya conocidos congresos anuales, para deliberar y sacar conclusiones de sus múltiples problemas que en el transcurso de un año, afectan nuestra educación. Sabido es que en la primera semana de agosto y en la segunda de octubre, APSE y ANDE efectúan su concentración de profesores y maestros.

La confraternidad del Magisterio se vive y se desarrolla a través de estos congresos, dada la naturaleza de los mismos. Pero hay algo que me ha puesto a pensar cada vez que se inaugura uno de estos congresos: pareciera que hay un desvanecimiento social de ellos en el transcurrir de los años. Precisa analizar con calma esta situación y lograr que el Magisterio Nacional se comunique de sus propios problemas y participe, en forma entusiasta, de la resolución de los mismos. Esta es la finalidad de todo congreso.

Hay otros aspectos por los cuales luchan las sociedades organizadas. Entre ellos está la integración de las personas físicas a sus respectivos grupos y el desarrollo virtual de una

asociación, mediante planes audaces para lograr su objetivo.

La ANDE, con un sustento económico superior al de APSE, ha reunido un capital considerable que la hace poderosa. Este término, lejos de envanecer y sobreestimar, ha de llevar hacia una reflexión cualitativa de proyectos y realizaciones, capaces de poner en marcha EL PROYECTO INTEGRAL DE LA REFORMA DE LA EDUCACION EN COSTA RICA, y contribuir al robustecimiento de ésta.

Cada profesor y maestro cotizante se sentiría más satisfecho si existieran planes que incluyeran, no solamente el aspecto recreativo, sino el intelectual y el social. Programas financiados por medio de esas cotizaciones que recaudan las asociaciones, que cubran aspectos becarios de especialización, de capacitación o de formación para sus asociados y sus hijos) aspectos intelectuales (bibliotecas, oficina para consultas pedagógicas y técnicas, cursillos permanentes, material didáctico disponible, talleres, clínicas y laboratorios pedagógicos) aspectos sociales y recreativos (paseos cómodos y con objetivos de alcance fácil, centros sociales disponibles

con suficientes recreaciones, préstamos especiales, ayudas económicas). Naturalmente que, al incluir todos estos aspectos se le daría mayor solidez a nuestras asociaciones, se estimularía más al asociado y se estaría a la vanguardia con el avance cultural de la época.

La era actual exige un "MUTATIS MUTANDI" (cambian do lo que se deba cambiar) y extirpar los tradicionalismos estáticos y marginados al progreso.

Sin embargo, llama poderosamente la atención, que dentro de una asociación, "MULTI SUNT VOCATI" . . . siendo muy pocos los que llegan. Ante esta problemática, precisa, si se quiere actuar bien, una revisión concienzuda de la política administrativa de una organización y que se aplique ese "mutati mutandi" que muchos siglos antes de Cristo, emplearon los romanos.

El prolegómano expuesto sobre el proceso gremial y su nueva filosofía, no es un ideal irrealizable; es algo tangible, si se quiere aprovechar la utilidad económica que mes a mes perciben y que muchas veces, tanto se tiene, que poco se aprovecha.

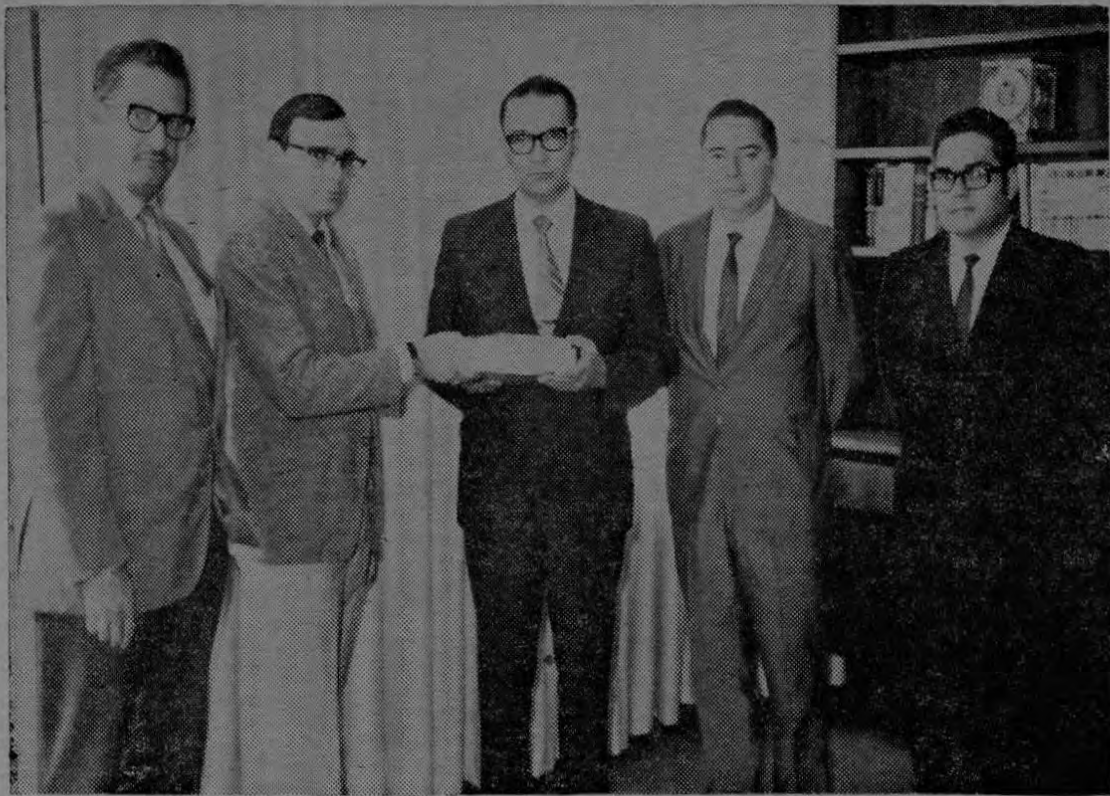
Prof. Jesús Umanzor Aranda.

NO SERA FACIL LA CONSOLIDACION DE LA VICTORIA MARXISTA EN CHILE

GUATEMALA (PI) "Prensa Libre" ha comentado el problema político de Chile en los siguientes términos:

"Son muy contrapuestas las reacciones que ha producido en el ánimo de los pueblos del continente americano, y aún de Europa, el triunfo electoral del socialista Salvador Allende para acupar la presidencia de Chile en los próximos seis años. Las opiniones van desde el temor manifestado por "O Globo" de Río de Janeiro de que dicho triunfo haya venido a causar una ruptura irreparable para el hemisferio, hasta las eufóricas expresiones de los voceros comunistas de todos lados, algunos de los cuales hasta consideran el acontecimiento como el inicio de una nueva independencia de los países de América.... cierto es que Allende, a la cabeza de una coalición marxista, enarbó una bandera de transformaciones revolucionarias de corte radical calificando sus postulados como anti-impetualistas, anti-oligárquicos y anti-feudales. Ciertamente que sus reformas alcanzan en su enunciado verbal, extremos considerables, casi draconianos para el liberalismo tradicional, comenzando por la transformación parlamentaria por la que se ha de sustituir el sistema actual por otro de una representación que aproximará más la presencia popular para lo cual será menester la empresa de una urgente reforma constitucional; y que los extremos de la socialización pondrán fin a las grandes empresas subsistentes de la banca, industria y demás, que entrarian en la nacionalización. Ciertamente todo eso, y mucho más innegablemente han de pretender los comunistas que constituyeron quizás el bloque más fuerte dentro de la coalición electoral triunfante y que acaso lleguen a ser también su primer estorbo. Pero Allende sabe antes que nadie, que tendrá que contener muchos ímpetus, los suyos propios inclusive, a la hora de entrar en acción en las funciones del poder. Este poder, que va a pasar a sus manos en noviembre, es un todo de grandes complejidades, de lo cual puede dar fe en primer término el Presidente Frei, que no permitiera un fácil manoseo izquierdista. Y Allende lo comprende, según las primeras evidencias, al afirmar que "el marxismo no es una receta de gobierno" y que "nuestra revolución debe adaptarse a las realidades chilenas". Y bueno es anticipar que una de tales realidades se ofrecerá de bulto cuando se toque el problema del cobre —de imprescindible dependencia internacional— cuya industria constituye buena base de la economía chilena y una de las mejores esperanzas de la revolución triunfante, en su explotación nacionalizada.... Lo comprende Allende por el hecho de que se preocupa ya por el apaciguamiento de los ánimos. Confía en la institucionalidad y que por ella llegará la estabilidad de la victoria. Pero no le sería dable prever las reacciones de otro tipo procedente de un pueblo que muy pronto comenzó a mostrar desasosiego. Por sobre todo, Allende no podrá desestimar que su triunfo relativo demuestra que sus opiniones y las de su bando electoral, no dominan aún a la nación. El caso es, pues, que la consolidación de la victoria marxista y su éxito gubernamental, no será fácil.

EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS TECNIFICA Y MODERNIZA SU SISTEMA DE ADMINISTRACION DE PERSONAL



De izquierda a derecha, el licenciado Guillermo Rojas, Jefe del Departamento de Personal del INS; el licenciado Rodrigo Barahona; el licenciado Francisco González Pacheco, Gerente del INS; el licenciado Oscar Chaves Esquivel, Presidente de ALDESA, y el licenciado Eduardo Gómez, Consultor de ALDESA en asuntos de Personal.

Un importante contrato fue celebrado entre el Instituto Nacional de Seguros y la firma "Asesores Latinoamericanos de Empresas S. A." (ALDESA), con el propósito de realizar un estudio completo sobre la organización de su Sistema de Administración de Personal y lograr su mayor eficiencia en beneficio de todo el personal del INS.

En las gráficas que se acompañan se puede observar, por una parte, al Gerente de la Institución, licenciado don Francisco González y al Presidente de la firma de Consultores, licenciado Oscar Chaves Esquivel, en el momento de firmar el contrato respectivo, en el mes de marzo del presente año. En la otra gráfica, los licenciados Eduardo Gómez y Rodrigo Barahona, Consultores de ALDESA, hacen entrega al licenciado González de la primera parte del estudio, acto que se verificó la semana anterior.

El estudio abarcó los aspectos formales técnicos y administrativos del sistema analizando en detalle cada uno de los elementos que integran y accionan el régimen de Administración de Personal del Instituto; la organización, las funciones y los procedimientos de trabajo del Departamento de Personal; el Reglamento Interior de Trabajo y algunas disposiciones administrativas que regulan el sistema; los programas de Clasificación y Valoración de Puestos, de Recu-

tamiento y Selección de Personal, de Adiestramiento y de Evaluación del Desempeño; el régimen disciplinario, los beneficios de que disfrutaban los empleados; el régimen de licencias y descansos; el control de las partidas presupuestarias que calcula y Administra el Departamento de Personal y los recursos humanos y materiales del Departamento.

Otra fase importante del estudio, abarcó la Clasificación y Valoración de más de 700 puestos del Instituto, con el fin de fijar una política de salarios competitiva, acorde con el mercado actual y garantizar a todos los empleados del INS una carrera administrativa regida por los modernos principios de la Administración Científica.

El estudio comprendió, asimismo, la preparación de una nueva Escala de Salarios, y la confección de un Manual descriptivo de Puestos.

La firma de este contrato ha venido a poner de relieve, una vez más, el interés que ha puesto la Junta Directiva y la Gerencia del INS, en agilizar los procedimientos y modernizar y tecnificar los sistemas administrativos, con miras a lograr una Institución que sirva cada día mejor a la colectividad, con personal idóneo y cuidadosamente seleccionado, mediante los modernos procedimientos que se implantan en el estudio firmado con ALDESA.



De pie: el licenciado Eduardo Gómez, consultor de ALDESA y el licenciado Luis Ricardo Monge, Subgerente del INS. Sentados: licenciado Oscar Chaves Esquivel, Presidente de ALDESA, en el momento de firmar el contrato, y el licenciado Francisco González Pacheco, Gerente del INS.

Cámara de Industrias opuesta pero no cerrada a reparto de utilidades

La Cámara de Industrias de Costa Rica está opuesta pero no cerrada con una política de tipo doctrinario, al reparto de utilidades de las empresas, proyecto presentado a la Asamblea Legislativa por el diputado Jiménez Ramírez.

En el sentido práctico, es un sistema sumamente complicado para que en última instancia sea muy poco lo que le toque a cada trabajador.

Este proyecto, tal y como lo ve la Cámara, viene contra la armonía y la estabilidad que ha venido reinando en las empresas, dice en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias de Costa Rica, don Fernando Berrocal.

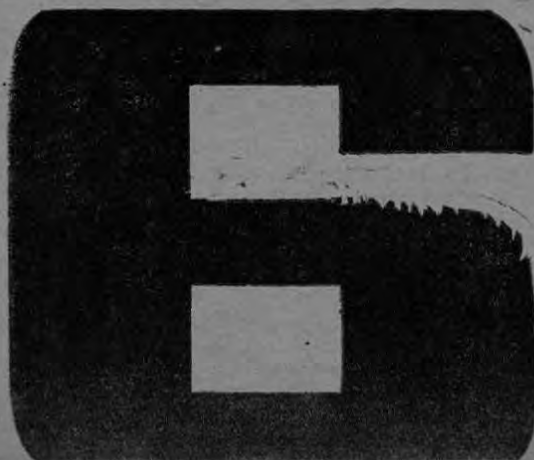
Hay empresas que ya reparten beneficios con los trabaja-

dores. Están aplicando sistemas voluntarios más efectivos, que de los que habla el proyecto.

Don Carlos Zecca, Presidente de la Cámara, habló muy claro ayer en la Asamblea Legislativa. Estuvo acompañado de don Jorge Ramírez Valido y don Ernesto Ruiz, ambos Vicepresidentes de la Cámara; nuestro Secretario, don Francisco Terán Valls, y este sírvdor.

Repito que la Cámara se opone, pero no está cerrada, con una política de tipo doctrinario, al proyecto presentado ante la Asamblea Legislativa, para el reparto de utilidades en las empresas, concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias, don Fernando Berrocal.

lo mejor
se ve en el



CARRUSEL
MUSICAL

con la participación de:
"ALBERTO VAZQUEZ"
"EMILY CRANZ"
"LOS YORSIS"

Cabos sueltos

Por Kanapay

Parece que los cartagineses ya se convencieron de aquello de que "el frío no está en las cobijas", y que pese a la humedad y frío ambiente, hay que calentar motores para poner la nave a trabajar. Han formado varias asociaciones de carácter comunal y de progreso local, y se proponen a dar a su Provincia lo que por muchos años le han negado: vida propia y progreso material e intelectual. La municipalidad por ejemplo está empeñada en que el Tecnológico se instale allá, y con ese fin, y ya trabajando fuerte se ha integrado la UNCADE (Unión Cartaginesa de Desarrollo).

Ojalá que esta nueva entidad, que nace con bríos sacados del fuego del viejo cráter del Irazú, permanezca con esos deseos sinceros de hacer lo mejor para su comunidad, y que esos corazones llenos de entusiasmo, no se enfríen bajo los efectos nocivos de las congeladas "brumas y brisas" cartaginesas.

¿Y por qué no decirlo? Claro que hay que decirlo! La ciudad de las Brujas, la bella población de Escazú, se encuentra de gala. La Municipalidad local al fin se apiadó y han comenzado a tapar, cerrar, rellenar y hacer desaparecer algunos de los tres millones de huecos callejeros, incorregibles fantasmas que en las noches miraban a los transeúntes con sus ojos de asfalto y se refan de los pobres automovilistas, a los que generalmente rompían los resortes de sus vehículos.

Hoy la cosa ha cambiado, la comuna, como se dice ahora, está haciendo algo bueno, pues eran tan grandes los huequitos de algunas de sus calles que ya los niños, armados de anzuelo y la clásica lombriz, se dedicaban a pescar guapotes y barbudos. Es bueno que la Municipalidad "escazuca" al fin despierte de su sueño de años, y que comience a hacer algo por la localidad "brujeril", que va dejó de ser la pequeña ciudad alejada de la capital para convertirse en centro de nuevo urbanismo. Cada día crece más y no era justo que permaneciera estática ante las necesidades de la época, más ahora que con el nuevo acueducto de Puente de Mulas, se acabaron, o por lo menos se espera, los grandes problemas que ocasionaba la falta de agua en algunos lugares.

El mes de Octubre, generalmente lleno de agua y muy mojado, ha resultado este año con grandes contradicciones. El famoso "cordónazo" de San Francisco, parece que aún no llega o que no llegará, pues han lucido días preciosos de un verano invernal, y no fue hasta ayer que amaneció con vestigios de pleno invierno. Qué cosa, hasta San Francisco, que con su famoso "cordónazo" era tan puntual, está cambiando, pues a como van las cosas ya no asusta ni a los creyentes de la Llorona, aunque nadie sabe si el famoso día de San Pancho, pasó inadvertido y lo que tuvimos fue un "cordónazo" seco. Que se seque todo, hasta los aguaceros, pero por favor, que por muchos años permanezcan bien mojadas las aguas de Puente de Mulas, que habitantes hay, que ya vendieron sus bombas de agua.

La VII Reunión del Comité Técnico permanente de puertos en Bogotá

Celebrarse en Bogotá la VII Reunión del Comité Técnico Permanente de Puertos de la OEA, bajo la presidencia de Colombia —país anfitrión— y con asistencia de delegados de todas las naciones miembros: Argentina, Chile, Ecuador, El Salvador, Honduras, México, Paraguay, Perú y Venezuela. Como invitados especiales figuraron representantes del BID, ALALC, Asociación Regional Latinoamericana de Puertos del Pacífico, Comisión Centroamericana de Autoridades Portuarias y del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE organismo que colaboró estrechamente con los organizadores de la Asamblea. Durante seis días, fueron revisadas las actividades desarrolladas desde la reunión precedente —que tuvo lugar en Washington en junio de 1966— y, entre otras, fueron adoptadas las siguientes resoluciones: puesta en vigor del Convenio de Mar del Plata; propuesta de un Convenio Interamericano para facilitar el transporte de carga unificada; fortalecimiento del programa de puertos de la OEA; apoyo a los Consejos Nacionales y Regionales de Usuarios; vigilancia y prevención de pérdidas de carga; uso de computadores en los puertos de América y organización de programas de capacitación.

La VIII Reunión se celebrará en Paraguay, a mediados de 1971.

Protesta por servicio eléctrico en San Isidro de El General

Por José Cerna González

El pasado tres de octubre en horas de la noche un grupo de vecinos de San Isidro de El General, en su mayoría menores de edad, hicieron un recorrido por las calles de esta ciudad protestando por el servicio que está prestando la compañía Eléctrica de El General.

La ciudad se mantiene a oscuras en algunos sectores. Derribos y otras consecuencias de la naturaleza han traído desperfectos en la planta eléctrica, según lo expresado por don Sergio Saborío, Gerente de la empresa.

LA LAMENTABLE ESTADO DE OFICINA DE RADIOS

NACIONALES.

Para una ciudad como lo es San Isidro de El General es una vergüenza tener una oficina de servicio de Radios Nacionales como la actual.

Esta oficina, una de las más importantes de la ciudad por el servicio que presta, está ubicada en un local que antes perteneció a una barbería. Todavía permanece con el rótulo de "barbería" pintado al frente.

Mientras la Corporación Municipal del Cantón de Pérez Zeledón goza de buen ambiente, el operador radiográfico está condenado a vivir y trabajar como si sufriera condena en San Lucas o en la Penitenciaría.

"Cosillas"

Por "FISGON"

Hola amigos!... siempre largo... aquí Ecuador, la mitad del mundo...

Pues aquí las clases obreras se movilizan... y los panaderos hicieron una huelga...

Resulta que con la devaluación de la moneda y con un impuesto nuevo de ventas que pusieron por acá... pues...

Algunos comerciantes quisieron hacer su agosto y aprovechándose de las circunstancias elevan sus precios...

Entonces los distribuidores de harina también subieron... y los panaderos ya no podían trabajar... porque no los dejaron elevar sus precios...

Pero llega uno a la conclusión de que a la larga hace falta de vez en cuando una mano férrea en el Gobierno...

Y ¡aquí no hay tu tía!... usted vende la harina al precio que tiene que ser y punto...

Y los panaderos a su pan... aquí no ha pasado nada y continúa la marcha de los acontecimientos...

Pero ahí no está todo... muchos otros comerciantes que no son ni panaderos ni distribuidores de harina también suben sus precios...

Resultado... una veintena de almacenes grandes y chicos cerrados por el Gobierno, acusados sus dueños de especuladores...

Cuando recordamos cómo se especula en algunos negocios de San José, nos parece que deben haber medidas drásticas...

No es que nos estemos volviendo tiranos ni nada por el estilo... es que la mano fuerte hace falta... de vez en cuando...

Y no hace falta una dictadura como para aplicar una mano fuerte...

Pues aquí los negocios cerrados los investigan... y si no se encuentra una razón clara por la que hubo aumentos de precios...

Bueno, no sabemos exactamente qué irá a pasar... pero lo cierto es que ya están abriendo algunos...

Se supone que bajo la promesa... de no volver a especular... porque de lo contrario no creemos que los dejen abrir...

La cuestión es que el asunto es serio... esto no es comedia de trompudos... el Gobierno está luchando fuertemente contra la especulación...

Y esto es todo por hoy... hasta la próxima amigos... aquí Ecuador, la mitad del mundo...

TERTULIA TICA

NUESTRA CIUDAD SIN FLORES

Dos señoras conversan y...

- UNA Pues mirá, yo que he viajado un poco me he dado cuenta cómo en las grandes ciudades hay jardines en los parques públicos y aquí en San José, la verdad es que no los hay.
- OTRA Pues se pueden hacer algunas excepciones, como el Parque España que hay una que otra flor, el del Banco Central y otros más, pero en realidad, no son jardines, sino matas aisladas de flores.
- UNA Bueno, hay que tomar en cuenta una cosa.
- OTRA ¿Qué?
- UNA Que aunque duela decirlo, nada se haría aquí con sembrar jardines en los parques y otros lugares públicos, si la gente no los respeta.
- OTRA Pues ese es el asunto. Al menos en el parque de la Basílica de los Angeles en Cartago, se vive ese problema. Nadie respeta las flores y al tomar una flor, dañan la mata, porque la quiebran.
- UNA Pues sí, si aún los parques de zacate, a veces son arruinados.
- OTRA Pues con el perdón y la prudencia del caso, por más que nos empeñemos en hablar de nuestra cultura, eso es mala educación.
- UNA Claro que sí. Los parques bellos, los jardines, los lugares públicos bien cuidados, hablan de la cultura de la gente.
- OTRA Pues nos deberíamos de cuidar, porque no es posible que en nuestra ciudad capital no haya sitios en donde luzcan los jardines.
- UNA Pues con mucho trabajo mantenemos ciertas zonas verdes...
- OTRA Pues las mismas municipalidades, la Josefina y las de otras provincias, deben emprender campañas para lograr que se cuiden los parques, los jardines y todos los lugares públicos.
- COLABORO: Scott.

"TERTULIANO".

Nueva lista de artículos liberados presenta Colombia

El Instituto Colombiano de Comercio Exterior, INCOMEX, reglamentó —en adición— el sistema de libre importación y fijó bases específicas para considerar una mercancía dentro de ese régimen aduanero.

Al hacer pública la resolución que traslada 39 posiciones del arancel que estaban en licencia previa a la lista de libre importación, el INCOMEX determinó:

—Únicamente serán libres de importación aquellas mercancías cuyo país de compra sea el mismo de origen

—La importación de las mercancías que no cumplan estos requisitos requieren aprobación previa de la Junta de Importaciones.

Los artículos liberados a partir de la fecha son: aves de corral vivas, pimienta, canela y flores del canelero, semillas de anís, badiana, hinojo, cilantro, comino, alcorvea y enebro; goma laca, inclusive blanqueada, gomas, gomorresinas, resinas y bálsamos naturales; jugos y extractos generales, materias pécticas, pectinatos y pectatos, agar y otros mucílagos y espesantes derivados de los vegetales; halógenos, hidrógeno, gases raros y otros metaloides; derivados halogenados de los hidrocarburos; otros metaloides; placas fotográficas y películas planas sensibilizadas, no impresionadas, en materias que no sean papel, cartón o tejido; placas de metales comunes (clisés para la impresión); medios de cultivo preparados para el desarrollo de microorganismos, papeles y cartones estucados, revestidos, impregnados o coloreados en su superficie; nitrocelulosa, parafina, ceras, polvos de tejidos, aserrín de madera, corcho, mi-

ca, grafito, productos químicos y alquitranes; otros papeles y cartones recortados para un uso determinado, otras manufacturas de pasta de papel, libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas; música manuscrita o impresa con o sin ilustraciones, inclusive encuadrada; estampas, grabados, fotografías y otros impresos obtenidos por cualquier procedimiento; motores de explosión o de combustión interna, de émbolos; máquinas para fundir y componer carácter de imprenta, máquinas, aparatos y material para clisar, de estereotipia y análogos; caracteres de imprenta, clisés, planchas, cilindros y otros órganos impresores; piedras litográficas, planchas y cilindros preparados para las artes gráficas; máquinas de coser (tejidos, cueros, calzado, etc), incluidos los muebles y las agujas; máquinas de escribir y para autenticar cheques; máquinas y aparatos para clasificar, cribar, lavar, quebrantar, triturar, mezclar tierras, piedras y otras materias minerales sólidas de máquinas, aparatos y ra aglomerar, dar forma y moldear combustibles minerales sólidos; máquinas para formar los moldes de arena para fundición; árboles de transmisión, cigüeñales y manivelas, soportes de cojines y cojinetes; partes y piezas sueltas de máquinas, aparatos y artefactos mecánicos; electroimanes, aparatos eléctricos de alumbrado y de señalización; limpiacristales, dispositivos eléctricos, eliminadores de escarcha y vaho; aparatos transmisores y receptores de radiotelefonía y radiotelegrafía, aparatos emisores y receptores de radiodifusión y de televisión; aparatos y material para empalme o conexión de circuitos eléctricos; partes, piezas sueltas y accesorios de los aparatos automotores liberados.

ANTE EL BOCHORNOSO Y CENSURABLE HECHO DE LA MADRUGADA DEL VIERNES;

La Cámara Nacional de Productores de Leche

MANIFIESTA:

- 1.—Que los productores de leche han expuesto sus argumentos en forma razonada, con base en datos veraces, para proporcionar al Gobierno de la República los elementos necesarios para una resolución acertada del problema de la leche.
- 2.—Que frente a esta actitud, quienes adversan tal tesis, han desatado una campaña imprudente, sin razonamientos serenos, que ha creado un ambiente de exaltación en el país.
- 3.—Que esta actitud ha dado por resultado un vergonzoso atentado terrorista a las instalaciones de la Cooperativa de Productores de Leche que, fuera del daño a la propiedad de la empresa, puso en muy serio peligro a la población circunvecina.
- 4.—Que de estos hechos responsabilizamos directa y severamente al Comité que nos adversa, el cual ha creado un clima propicio para estos hechos.

CAMARA NACIONAL DE PRODUCTORES DE LECHE

Destazaba caballos en una montaña cuando fué sorprendido por la ley

Autoridades del Resguardo Fiscal de Sarapiquí, se hicieron presentes en la zona Las Horquetas y Río Frío de la Standard Fruit Company, donde en finca 11 sorprendieron al señor R. Gamboa destazando caballos en una montaña, sin ninguna seguridad higiénica y ni mucho menos con el permiso correspondiente para hacerlo.

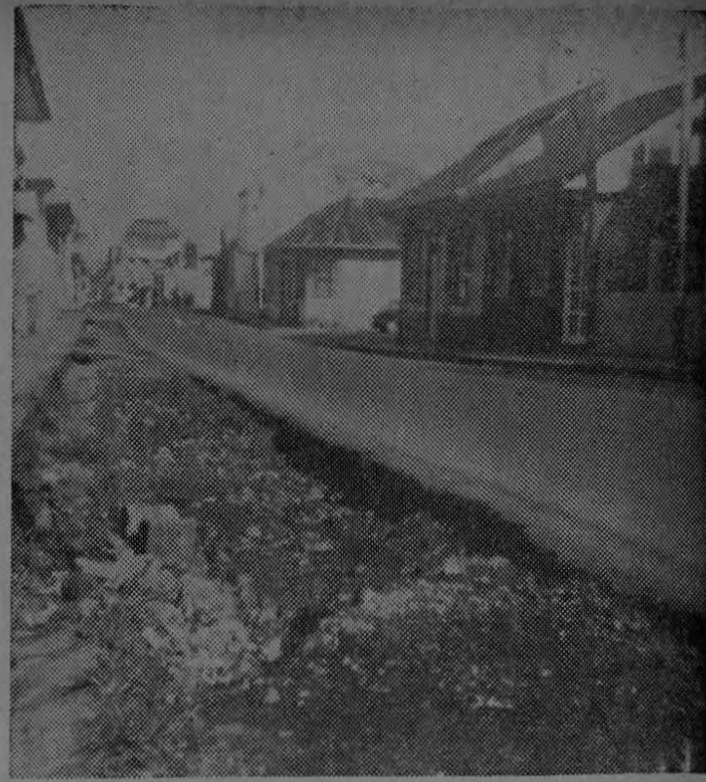
El Capitán Gilberto Barbereña Góngora Sub-Inspector de Hacienda Fiscal de Sarapiquí,

también visitó la carnicería propiedad del implicado, donde se encontró gran cantidad de carne de caballo así como en un hueco, a unas 150 varas de la misma, el cementerio de lo que no vendía de los equinos.

EN LAS HORQUETAS YA NO HAY CABALLOS

Por otra parte los vecinos de Las Horquetas de Sarapiquí manifestaron a las autori-

dades de que desde hace varios meses no se ve un solo caballo por los alrededores, ya que son varias las personas que se dedican a matar equinos y vender su carne. El Capitán Barberena solicitó la colaboración del doctor Eladio Chaverri, Director del Departamento de Control de Alimentos del Ministerio de Salubridad Pública, ya que se está jugando con la salud de más de 8.000 personas, según manifiesta.



Huecos y más huecos! ¿Cuándo dejaremos de ver tanto hueco? Esta foto fue tomada a 100 varas de la Asamblea Legislativa; donde los señores diputados aprueban partidas para arreglos de calles caminos y carreteras. En calles 11 y 13, en la Avenida Segunda, 100 varas al Sur de la Asamblea, ahí está este hueco. Cuaquiera, viajando a velocidad superior a la de un carretón, se vuelca en cualquier momento. ¿Hasta cuándo tanto y tan peligroso hueco? Los señores de la Municipalidad de San José tienen la palabra.

Familia se queda únicamente con la ropa que llevaba puesta, en incendio en Limón

Un voraz incendio destruyó totalmente una casa de habitación, propiedad de la señora María Grett, quedando los miembros de la familia, únicamente con la ropa que llevaban puesta en el momento de ocurrir la tragedia.

El incendio se produjo a la

una de la madrugada de hoy en el lugar llamado Ramal Barmare, sin que los motivos del siniestro fueran determinados en el reporte de las autoridades que con de la Comandancia de puerto Limón a San José.

Al lugar del siniestro se hi-

cieron presentes miembros del Cuerpo de la Cruz Roja al mando del Oficial Braulio Solís, quien reportó que no se habían presentado desgracias personales, únicamente materiales al quedar la casa con todo y sus enseres destruidos.

Invadida por precaristas La Hacienda San Luis

La Hacienda San Luis de Cañas, Guanacaste, está siendo invadida por los precaristas. Esta Hacienda, fue comprada por el ITCO para albergar a aproximadamente 60 familias de Cañas, incluidas ocho de la

hacienda Santa Rosa que tuvieron que salir de ahí al convertirse aquello en Parque Nacional. Ahora, impulsados por los comunistas, docenas de personas se encuentran en estos momentos en la Hacienda, "ca-

rrilando" y volteando montaña, amenazando con quedarse con las tierras. Urge la acción del ITCO, dijo a LA PRENSA LIBRE un funcionario de este Instituto que ayer regresó del lugar.

Los camaradas, agregó, son los que están desplegando una gran labor para que quienes ahora están en los terrenos no los abandonen. Quiso el ITCO solucionar el problema a 60 familias, y ahora se le complica la situación. Hay que actuar de inmediato. No sé en qué forma, pero el ITCO tiene que actuar, dijo más adelante nuestro informante. La Hacienda sería usada en principio, para ganado y agricultura, 20 manzanas para agricultura y 40 para ganado, por cada dueño de terreno.

La hacienda no tiene capacidad para tantas personas, como lo quieren los comunistas, que están trabajando fuerte para que quienes empezaron ya a carrilar y voltear, permanezcan en sus puestos expresó para concluir nuestro informante, quien nos pidió no publicáramos su nombre.

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

Menor atropellado

El menor de 8 años de edad Marco Aurelio Calderón Jiménez resultó con fractura en la base del cráneo y traumatismos graves en el cuerpo, a causa de un atropello que sufrió por parte de un vehículo que no pudo ser identificado. Del lugar del accidente, en Barrio

La Cruz de Caravaca de Cartago, se le trasladó al Hospital de Cartago, donde quedó internado.

Las autoridades fueron alertadas de este accidente de la circulación y se está localizando al vehículo autor del atropello.

Con pastillas de alimento se intoxica señorita en Cartago

Informaron las autoridades de Cartago que procedente del Guarco ingresó a las salas del Hospital local, la señorita C. Monge R. de 21 años de edad, quien presentaba fuerte indigestión por intoxicación a consecuencia de haber ingerido gran cantidad de pastillas al

parecer de alimento.

Fue atendida en el Hospital Max Peralta por el doctor de turno quien ordenó dejarla internada debido a su delicado estado de salud del asunto se le informó al señor Alcalde de la localidad.

Señor fué hallado sin vida en un garaje en Heredia

En un garaje situado al costado norte del Mercado de la Provincia de Heredia, fue encontrado sin vida un ciudadano de aproximadamente 40 años, quien no portaba ninguna identificación.

El hallazgo estuvo a cargo del Guardia Civil Amado Montero de la Comandancia de Heredia. A pesar de las averigua-

ciones que se han hecho no se ha podido hallar su domicilio ni su nombre. Al lugar se constituyó el Alcalde Primero de lo Penal quien ordenó el traslado del cuerpo a la Morgue de la Medicatura Forense, a fin de que sea este organismo quien determine las causas por las cuales falleció este señor que no portaba ninguna identificación.

SE ALQUILA BODEGA

de 1.100 metros cuadrados situada frente a las oficinas centrales de Centro Cars, final de la 5ª Avenida. ₡ 4.000.00 mensuales. Edificio totalmente contra incendio.

Informes:

ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ & CIA. LTDA.

Teléfono: 21-48-61.

titania 825 Kcs.

Moderna... Actual... de Hoy

50% aumentó este PUENTE DE MULAS

año índice de
ventas del comercio
mayorista

El Banco Central dio a conocer hoy la siguiente interesante información que dice así:

La actividad comercial medida a través del "Índice de Ventas del Comercio Mayorista de la Ciudad de San José" (cifras preliminares) muestra, para los primeros siete meses del presente año, un comportamiento muy satisfactorio. En efecto, el nivel medio observado llegó a 275 puntos, superando en 14.6 por ciento al de un año antes (comparación efectuada a precios corrientes) con lo cual excede en más de un 50 por ciento la tasa alcanzada en 1969 y prácticamente duplica la lograda en 1968.

En este aumento participan todos los rubros componentes del indicador, oscilando sus variaciones entre 10.8 y 19.6 por ciento. El mayor ascenso (19.6 por ciento) fue registrado en las ventas de "Ferretería, Materiales de Construcción y Bienes Durables"; le siguen en orden de importancia las de "Maquinaria, Repuestos y Combustibles", "Vestuario" y "Almacenes y Actividades Varias" con alzas de 16.4, 15.4 y 13.7 por ciento, respectivamente. Sólo los rubros de "Alimentos, Bebidas y Tabaco" y "Productos Medicinales y Farmacéuticos" con aumentos del 11.0 y 10.8 por ciento, en su orden, no superaron el ritmo de crecimiento precedente.

De continuar la tendencia antes apuntada y considerando el incremento de casi tres veces en la relación ventas acumuladas enero-julio de 1970 a ventas totales para el año 1969, el promedio anual del Índice para el ejercicio en curso podría resultar bastante más alto que el del anterior, sobre todo si los efectos contraccionistas en las transacciones comerciales que pudieran llegar a producirse a raíz de la aplicación del Protocolo de San José (en los últimos meses) no fueran muy fuertes.

Eliminando el efecto de los precios, los cambios anuales antes citados siguen siendo bastante favorables a pesar del aumento acelerado de éstos (de 2.5 a 5.2 por ciento de un año a otro). En efecto, el nivel general del Índice de Ventas aumentó en el período en comentario (enero-julio), con respecto al mismo lapso del año pasado, un 8.9 por ciento en términos reales, lo cual se compara favorablemente con los incrementos de 6.4 y 4.4 por ciento en 1969 y 1968, respectivamente.

Colegio de Periodistas a Comisión de Gobierno

Los diputados miembros de la Comisión Permanente de Gobierno y Administración han venido estudiando y aprobando algunas reformas al proyecto de Ley de Derecho de Respuesta por medio de la Prensa, la Radio y la Televisión.

En una de sus últimas sesiones fue aprobada una moción para invitar al Colegio de Periodistas a externar su opinión en torno al proyecto.

Hay que felicitar sin límites al SNAA

En Barrio México se ha notado muchísimo la mejora en el servicio de agua potable que presta el SNAA con la entrada en operación del proyecto de Puente de Mulas. Antes no recibíamos agua sino a ciertas horas; desde hace muchas semanas disfrutamos de un servicio confiable y permanente. Dice el señor Eduardo Lizano Barahona, Gerente de Motor Centro de Lachner y Sáenz S. A., en Barrio México.



Sr. Eduardo Lizano Barahona

Con motivo de la entrada en operación y de la inauguración del proyecto de Puente de Mulas, el Redactor entrevistó al señor Eduardo Lizano Barahona, Gerente de Motor Centro de Lachner y Sáenz S. A., quien declaró lo siguiente:

Antes cuando los municipios tenían bajo su administración los sistemas de cañerías, se prestaba un servicio deficiente. Aparte de otros problemas, la gente en esa época no pagaba los recibos correspondientes al servicio de agua.

Desde que el SNAA fue creado y tomó bajo su control la administración de las cañerías hemos visto notables mejoras en el servicio, aunque sí durante algún tiempo sufrimos algunos serios problemas por la escasez del precioso líquido, eso

era comprensible, pues nos encontrábamos en una época de transición al estarse ejecutando importantes obras, como lo es el proyecto de Puente de Mulas, recientemente puesto en operación.

En Barrio México se ha notado muchísimo la mejora en el servicio de agua potable que presta el SNAA con la entrada en operación del proyecto de Puente de Mulas. Antes no recibíamos agua sino a ciertas horas; desde hace algunas semanas disfrutamos del servicio en forma confiable y permanente.

Creo conveniente hacer una respetuosa instancia a todos los municipios del país, para que colaboren en forma amplia con el SNAA en la realización de las obras de cañerías. Se ha probado una vez y otra tam-

bién, que no hay mejor administrador para el sistema de cañerías que esta Institución. Esa gente que se opone a los proyectos del SNAA, no comprende el grave daño que le hace a sus pueblos, pues con su oposición están retrasando el adelanto social, educativo y principalmente de salud de sus conciudadanos.

Hay que felicitar sin límites al SNAA, por la ejecución de todas sus obras y ahora, por haber logrado con Puente de Mulas la solución para núcleos tan importantes como los de la ciudad capital que padecemos pacientemente la falta de un buen servicio de agua potable. Si antes protestamos por la seria situación, ahora debemos reconocer los esfuerzos hechos para ofrecernos un magnífico servicio en forma permanente.

TELEGRAMA PUBLICO

Señor

Danilo Vega Rojas y compañeros.

Por los periódicos este Departamento de Cooperativas del Banco Nacional de Costa Rica se ha enterado del pronunciamiento que la Mesa Redonda de gerentes y subgerentes de Cooperativas Agropecuarias tuviese en Hotel de Montaña Alfavia.

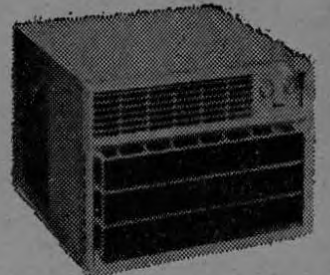
En lo que respecta a anomalías legales que ustedes suponen haya cometido el Departamento, suplicámosle puntualizarlos ante un tribunal competente para establecer por vía judicial el trámite respectivo.

CONSEJO DIRECTIVO

**DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS
BANCO NACIONAL DE COSTA RICA**

SISTEMAS DE REFRIGERACION S.A.

AMANA



175 varas Norte Banco Nacional. Diagonal a Remagri, Ltda.

Teléfono 21 48 98

Apartado 3950

ofrece a su distinguida clientela a los precios más bajos de plaza

AIRES ACONDICIONADOS NUEVOS Y USADOS PARA TODO TIPO DE AUTOMOVILES Y CAMIONES, OFICINAS, RESIDENCIAS E INDUSTRIAS. TOCACINTAS CASSETTE Y CARTUCHO.

**NO
SUFRA
DE CALOR**

A.R.A.



Reparación de todo tipo de aires acondicionados, de automóvil y de ventana, refrigeradoras, etc.

MIENTRAS LE REPARAMOS SU EQUIPO DE AIRE ACONDICIONADO, LE PRESTAMOS UNO.

NO LO PIENSE MAS. NOSOTROS LE DAMOS LAS FACILIDADES QUE NECESITE.

Sub-Distribuidores Grecia; Bomba Esso Cruz; Liberia; Auto Norte; Puntarenas; Repuestos Acón; Limón; Ferden S. A.

EN 12 AÑOS LA LECHE ES EL PRODUCTO QUE MENOS HA AUMENTADO SU PRECIO: 1.74%

CUADRO COMPARATIVO DE LOS PRECIOS PROMEDIO
DE ALGUNOS ALIMENTOS BASICOS

JUNIO 1958 — 1970

BASE: JUNIO 1958=100%

PRODUCTO	UNIDAD	JUNIO 1958	JUNIO 1970	DIFERENCIA	
				COLONES	PORCENTAJE
Leche fresca	(botella)	¢	¢		
Mantequilla	(libra)	0,688	0,700	+ 0,012	1,74
Posta de Res	(libra)	4,712	5,000	+ 0,288	6,11
Carne y Hueso de Res	(libra)	1,920	4,350	+ 2,430	126,56
Hígado de Res	(libra)	0,883	1,350	+ 0,467	52,88
Chuleta de Cerdo	(libra)	2,112	2,750	+ 0,638	30,21
Chorizo	(libra)	2,912	4,250	+ 1,338	45,95
Pescado	(libra)	2,208	3,050	+ 0,842	38,13
Pan	(4 onzas)	2,900	4,050	+ 1,150	39,65
Arroz	(libra)	0,246	0,300	+ 0,054	21,95
Maíz	(cuartillo)	0,813	0,900	+ 0,087	10,70
Avena enlatada	(lata 20 onz.)	2,380	3,550	+ 1,170	49,16
Frijoles	(libra)	2,256	2,850	+ 0,594	26,32
Papas	(libra)	0,625	0,950	+ 0,325	52,00
		0,513	0,800	+ 0,287	55,95

Fuente: Indices de precios al por menor, Dirección General de Estadística y Censos, Junio 1958 y Junio 1970

8 de octubre de 1970.

Organismos internacionales se interesan en programa scout

Durante el mes de setiembre pasado, se reunieron en la ciudad de Washington, D. C., la Comisión sobre Cooperación con los Organismos Internacionales, del Consejo Interamericano de Escultismo (C. I. E.).

A esta reunión asistieron los miembros de la Comisión, que representaban los siguientes organismos, con programas de proyección social, UNICEF, Organización de los Estados Americanos (OEA), BID, Organización Sanitaria Panamericana, Kiwanis Internacional, Cuerpo de Paz, y Programas de "Ciudades Hermanas".

La reunión comprendió te-

mas relacionados con el apoyo bilateral que es posible se reciba tanto para el beneficio de los programas de estos organismos, como los de las Asociaciones Scouts de América Latina y el Caribe. Estas áreas de trabajo comprenden servicios a la Comunidad, escultismo en áreas rurales, campañas de saneamiento, publicación de literatura, recursos humanos, estudios de convenios entre el CIE y estos organismos Interamericanos, etc.

Se perfilan inmensas posibilidades para acoplar una acción conjunta entre dichos organismos y el Escultismo Continental.

Queja contra servicio de buses de Sabanilla

En pliego firmado por vecinos de Sabanilla de Montes de Oca dirigido al señor Director General de Tránsito, se quejan del pésimo servicio de camiones que hacen la ruta a ese lugar, así como de otras partes del cantón, como barrio Pinto y Vargas Araya.

Los quejosos principalmente sientan su malestar en que para Sabanilla de Montes de Oca existen únicamente 10 unidades. De éstas constantemente se están tomando para reforzar otras líneas como las de San Pedro y hasta de Paso Ancho, dicen los quejosos. Por otra parte también ma-

nifiestan los quejosos, no se justifica la tarifa de \$ 0,25 que en la actualidad se está cobrando, cuando en realidad deberían cobrar únicamente la tarifa establecida de \$ 0,20.

Dicen los quejosos que la empresa de Sabanilla trabaja a su antojo y que por la organización administrativa es un desastre, ya que ni siquiera cuenta con un horario de salida para sus unidades, creando gran confusión entre los usuarios y muy serios problemas a los que a horas determinadas debemos estar en San José, manifiestan los vecinos de Sabanilla en su queja.

SE VENDEN
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -
9" DE ANCHO.

Informes: Teléfono 21-00-11.

Presión Soviética ante organismos judiciales de Ecuador

BOGOTA (P.I.) "Han terminado en un completo fracaso los esfuerzos de varias organizaciones estudiantiles y laborales por organizar mesas redondas para discutir en ellas los actuales problemas económicos y sociales resultantes de la devaluación al igual que poner en discusión otros acontecimientos en el sector económico y social.

La mesa redonda planada para el 4 de setiembre fue cancelada la víspera según fuentes dignas de confianza en la FTP (Federación de Trabajadores de Pichincha) una de las entidades que la patrocinaba. Se informa de que la FTP canceló dicha reunión por presiones de la Embajada Soviética en Quito. La razón para la cancelación radica en la visita del Ministro soviético especializado en asuntos de América Latina, Dimitri Zhukov, quien llegó en misión de buena voluntad.

Se ha informado que los rusos no permitirán que las organizaciones izquierdistas en Ecuador bajo su influencia, pongan en peligro las relaciones diplomáticas y comerciales con el Gobierno de Velasco Ibarra. Un funcionario laboral en Quito ha denunciado una vez más que las justas reivindicaciones del pueblo ecuatoriano han si-

do sacrificadas por las exigencias del imperialismo económico de las grandes potencias".

Comunicamos a los vecinos de Cartago Centro

que el nuevo agente en ese lugar, es el señor

JAIME VILLANUEVA BADILLA

quien gustosamente le atenderá todo lo relacionado con anuncios, notas sociales y suscripciones en su local situado al costado norte de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen o al teléfono 51 04 36 y 51 90 74.

DEPTO. DE CIRCULACION

La Dirección General de Servicio Civil

Y LA

Asamblea Legislativa

Anuncian la siguiente plaza vacante:

DIRECTOR DE PERSONAL

SALARIO: \$ 2.000.00

REQUISITOS:

Haber aprobado tres años de estudios universitarios.

Tener considerable experiencia en labores técnicas de administración de personal.

Tener experiencia en el manejo de personal.

Poseer preparación equivalente.

NOTAS:

La asignación presupuestal es de \$ 1.540.00 actualmente. A partir de 1971, dicha asignación será de \$ 2.000.00.

La recepción de Ofertas de Servicios se cerrará el próximo SÁBADO 17 DE OCTUBRE DE 1970, A LAS 11 A.M.

A los interesados en ofrecer sus servicios se les ruega dirigirse a nuestras Oficinas, situadas 200 varas al Norte y 25 al Este de la entrada principal del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Progreso industrial, es progreso nacional

INAUGURACION DE PUENTE DE MULAS EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

tiene el honor y el agrado de invitar al culto público del área metropolitana, especialmente a los vecinos de los sectores mayormente beneficiados con el proyecto de Puente de Mulass, a los actos de inauguración y bendición de esta magna obra, que se llevarán a cabo el próximo lunes, 12 de octubre, a las diez horas, en la estación de bombeo N° 2, ubicada en San Rafael de Escazú, frente a la entrada de la calle del Country Club.

Radioperiódicos Reloj transmitirá estos actos.

San José, 10 de octubre de 1970.



En primer plano el Gerente de Embotelladora Tica Ltda., Sr. Gene Renzi y la Gobernadora de San José; Licda. Matilde Marín de Soto, al fondo; el letrero y reloj luminoso colocado por la Coca Cola; para información de los transeúptes.

Rótulo y reloj luminoso instaló Coca Cola

El miércoles 7 de octubre a las 7 de la noche en el séptimo piso del Edificio Feoli tuvo lugar un brindis, con el fin de celebrar la instalación de un rótulo luminoso de Coca Cola y reloj, en la pared Este de la Tienda La Gloria.

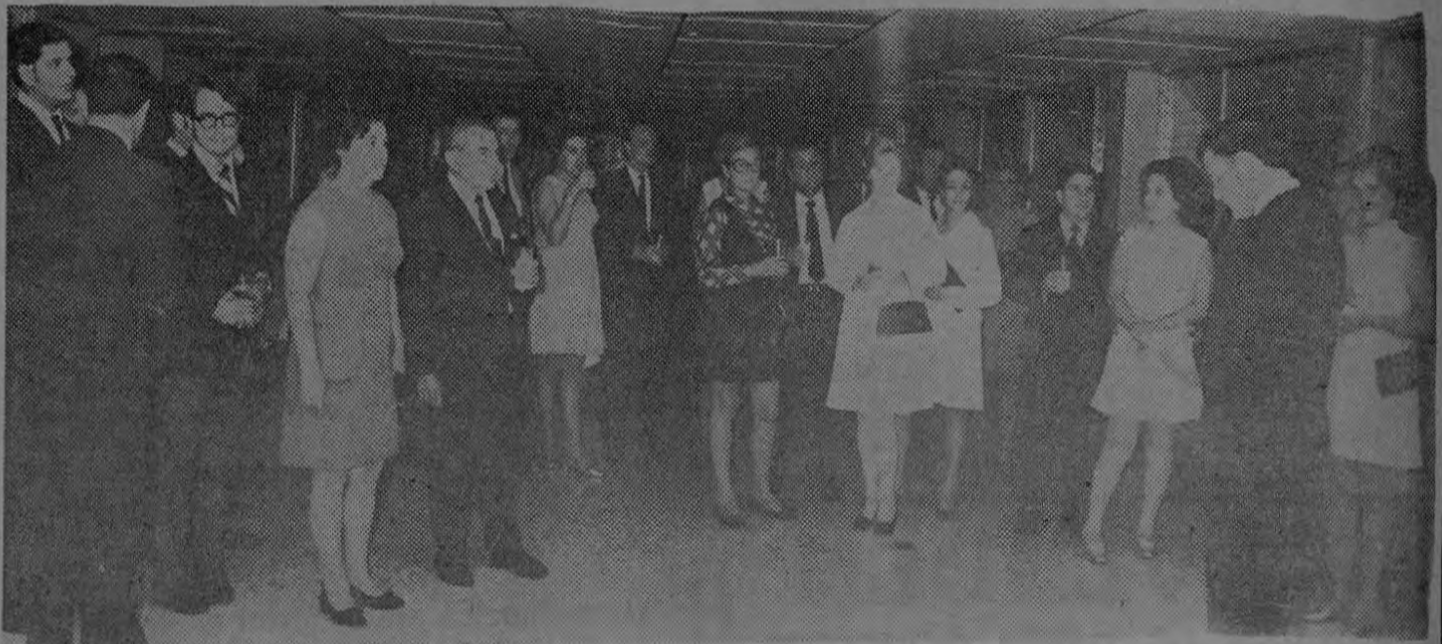
Este modelo, único en Centro América, ha causado sensación, ya que es una forma ideal para informar a los transeúptes la hora exacta y de adornar la ciudad.

Fue inaugurado por la señora Gobernadora de la Provincia de San José, Licenciada Matilde Marín de Soto, y con motivo de la inauguración fue ofrecida una recepción por la Embotelladora Tica, Ltda., Neón Nieto y Coca-Cola Interamerican Corporation, a la cual asistieron el señor Presidente Municipal de San José, don Alvaro Umaña, miembros de la prensa e invitados especiales.

El señor Charles Schutt, Asistente del Gerente Regional de Coca-Cola Interamerican Corp. hizo breve referencia a los asistentes de la importancia del nuevo rótulo y el servicio que prestará a la comunidad.

El brindis y la inauguración de este servicio estuvieron muy concurridos y la reunión transcurrió en un ambiente ameno y cordial.

Una numerosa asistencia se dio cita durante el brindis ofrecido con motivo de la inauguración del nuevo rótulo luminoso, único en Centro América. La Sra. Mercedes Borrás de LA PRENSA LIBRE aparece al centro con la Sra. Yolanda de Benzi; esposa del Gerente de la empresa, mientras un per sonero de Embotelladora Tica se dirigía a los asistentes.



No habrá un golpe de Estado para el Fisco

El Secretario de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, diputado don Edwin Muñoz Mora, informó

esta mañana a LA PRENSA LIBRE que fue suprimida la norma general que en el proyecto de presupuesto general de la República para 1971, or

denaba girar en los primeros cuatro meses del año entrante los ₡ 25 millones que los diputados acordaron para "Obras Específicas".

Agregó el diputado Muñoz Mora que en el proyecto no existe ya ninguna obligación al Estado sobre la forma en que se deben girar tales partidas.

Manifestó Muñoz Mora que en ningún momento le inspiró simpatías esa norma que había aprobado la Subcomisión de Presupuesto. Indicó a la vez que conversando del asunto con el Presidente de la República, don José Figueres, éste le señaló que no era necesario poner esa norma general en el proyecto de presupuesto. Aunque el Presidente Figueres no pidió que fuera quitada esa

norma, la Comisión de Hacendarios decidió suprimirla, dijo el diputado Muñoz.

Informó el diputado Muñoz Mora a LA PRENSA LIBRE que el proyecto de presupuesto para el año entrante tiene partidas por valor de ₡ 54 millones financiadas con los ingresos que producirá el año entrante el "Protocolo de San José".

La Contraloría de la República estimó los ingresos del "Protocolo" para el año próximo en ₡ 75 millones, por lo que ahora quedan solo ₡ 21 millones sin distribuir. El Ejecutivo tenía pensado haber enviado un proyecto aparte por los ₡ 75 millones, pero ya han sido tomados de esos ingresos ₡ 54 millones.

El Poder Ejecutivo envió a

la Asamblea Legislativa el proyecto de presupuesto para el año entrante por la suma de ₡947 millones. La Subcomisión de Presupuesto aumentó esa suma tomando ingresos que producirá el Protocolo y otros ingresos. El informe de la Subcomisión llevó el monto hasta los ₡ 1.080 millones. La Comisión de Hacendarios aumentó esa suma en ₡ 14 millones más, tomando ₡ 9 millones más del "Protocolo" y ₡ 5 millones de ingresos del Timbre Obiero y un aumento calculado en los ingresos por concepto del café.

Según el informe dado esta mañana el proyecto de presupuesto se encuentra ya en la suma de ₡ 1.094 millones.

El dictamen será aprobado el próximo jueves.

Primeros favorecidos en la promoción de los cocteles nacionales premiados



A la medianoche del miércoles 30 de setiembre el Lic. Emilio Villalobos V., Juez 2º de lo Penal, procedió a la rifa entre los centenares de participantes en el nuevo concurso de promoción de los Cocteles Nacionales Premiados.

El resultado del primer sorteo mensual fue el siguiente: Número ganador de Radio Titania el 172 y el ganador de Radio Eco, el número 339, ambos en los programas de medianoche.

En la presente gráfica, el Lic. Villalobos V. firma las actas correspondientes, en presencia de don Fernando Carazo, Gerente de las citadas emisoras, don Alberto Portuñuel, Gerente de la Agencia publicitaria del mismo nombre y don Alfonso Gattens.

ATENCION,

interesados en servicios de autobuses escolares

A las personas que nos han solicitado SERVICIOS NUEVOS DE AUTOBUSES PARA VARIOS COLEGIOS les rogamos comunicarse con nosotros antes del 15 de noviembre pues nos llegan nuevas y bellas unidades que pondremos a sus órdenes inmediatamente.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.

Teléfono 25-21-80.

Satisfacción con raíz en el espíritu produce gran tranquilidad en el alma

Me pregunta usted que como está el ambiente en la Universidad. Le contesto que la temperatura no es muy alta, es moderada, y creo que contribuye a que veamos las cosas con mucha tranquilidad. La verdad es que quien actúa sin tener más que buenas intenciones para con la patria principalmente, debe sentirse satisfecho. "Y la satisfacción cuando tiene su raíz en el espíritu, produce una gran tranquilidad en el alma".

El ambiente humano que reina ahora, es el mismo que ha caracterizado siempre a nuestra querida Universidad".

"Actitudes de estudiantes y profesores que apuntan hacia el engrandecimiento de nuestra casa de estudios". Si algu

na diferencia pudiera notarse entre lo de ayer y lo de hoy es que se han afirmado los momentos del hogar académico; dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el actual Rector de la Universidad de Costa Rica, Prof. Carlos Monge Alfaro.

Don Carlos, junto con el Lic. Eugenio Rodríguez Vega, son los dos candidatos para ocupar la Rectoría de la Universidad de Costa Rica.

Más adelante, el Prof. Monge Alfaro, dos veces Rector de la Universidad, dijo: "Todos quienes participamos de la bondad y de la inspiración de esta solariega casa, vivimos en ella y por ella; vivimos idealizados plenamente con un destino, que no es otro, que el del pueblo... que el del hom

bre.

Ahora y mañana, estaremos pendientes de la fragua en donde se crean y surgen las ideas: los proyectos y los sentimientos, para cumplir con la tarea divina de dar nuestro ser a Costa Rica; y en ella y por ella a la humanidad.

—¿Cuándo se sabrá quién triunfó en la Universidad?

—No sabría decirle.

—Cómo ha sido en años anteriores?

—En otras oportunidades, por ahí de las cinco y treinta de la tarde, ya se ha sabido quién ha ganado las elecciones...

Las elecciones son esta tarde a las tres, en el Centro de Recreación Estudiantil de la Universidad de Costa Rica.

\$10.53 precio promedio más alto para café la actual cosecha

Ha informado la Oficina de Café que los contratos inscritos en la segunda quincena de setiembre de la cosecha 1969-1970 fueron por un total de 31.112.71 quintales vendidos a un precio promedio de 47 dólares tres centavos el quintal, mientras que de la cosecha 1968-1969 a la misma fecha se habían inscrito 8.402.25 quintales vendidos a un precio promedio de 36 dólares 57 centavos.

Los permisos de exportación acumulados al 31 de setiembre de la cosecha 1968-1969 fue-

ron por un millón 402 mil 772 quintales y 42 libras, vendidos a un precio promedio de 36 dólares 34 centavos oro, y los permisos acumulados al 31 de setiembre de este año correspondientes a la cosecha 1969-1970 fueron por un total de un millón 529 mil sesenta y cinco quintales y 63 libras a un precio promedio de 46 dólares 87 centavos oro, es decir, a un precio promedio de 10 dólares 53 centavos oro más alto que el precio promedio de la anterior cosecha.

€9 millones aprueban a Junta de Protección

La Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, que está tramitando el proyecto de presupuesto general de la República para 1971, acordó anoche por moción presentada por el diputado Muñoz Mora, aprobar una partida de € 9 millones para la Junta de Protección Social de San José.

Tal y como lo informó ayer LA PRENSA LIBRE, miembros de la Junta de Protección Social de San José manifestaron a los diputados de esa Comisión la situación económica crítica que se presentaría el año entrante, ya que se calcula un déficit de nueve a diez millones de colones.

Los diputados notaron que era un cuadro patético y que la falta de recursos de la Jun

ta era notoria, por lo que decidieron aprobar la suma de € 9 millones, tomando para financiarla ingresos del "Protocolo de San José".

De acuerdo con informes del diputado Muñoz Mora el propio Presidente de la Repúbli

ca, don José Figueres, al ser enterado del asunto manifestó que "si era necesario tomar ingresos del Protocolo que se hiciera".

Anoche fueron aprobados además € 350 mil para la Escuela de Enseñanza Especial.

ALQUILERES SAN ISIDRO DE EL GENERAL

Muy próximo a terminar el edificio comercial de Nicolás Murillo e Hijos tiene disponibles dos locales en la planta baja y un hotel en el segundo piso con 12 habitaciones con baño privado y salón para restaurante, situado en la calle del comercio.

Los interesados pueden escribir al apartado 4.900 o llamar al teléfono 71-03-59.

San Isidro, Octubre 1970.

CIA. DEL VESTIDO SAN JOSE S. A.

Se necesitan costureras industriales:

- 15 para pegar zipper (plana)
- 15 para pegar bolsillos (plana)
- 10 para máquina plana
- 5 para pegar mangas (superlock)
- 5 para cierre (superlock)

Estos trabajos son permanentes no por la temporada.

LA COMPAÑIA OFRECE:

Maquinaria moderna, aguinaldo, vacaciones, seguros y transporte propio.

EXCELENTES CONDICIONES DE TRABAJO

BUSES: 7 A.M.

San José-Parque La Merced

Heredia-Mercado

Alajuela-Parque Juan Santamaría

Teléfono: 47-07-35

EL

Gallito

INDUSTRIAL, LTDA.

saluda muy efusivamente al

**ACTIVO 20 - 30
DE GUADALUPE**

con motivo de estar cumpliendo el 11º Aniversario de su fundación y le desea mucho éxito en sus altruistas labores.

Sistema compensatorio de preferencias pide Colombia a los E. U.

WASHINGTON, 9 (AP). — Colombia instó a los Estados Unidos a establecer un sistema "compensatorio" de preferencias por la discriminación de que la América Latina es objeto en los otros grandes mercados mundiales.

El Ministro de Asuntos Exteriores de Colombia, Alfredo Vázquez Carrizosa, dijo que su país "no ha querido dividir al mundo en bloques comerciales, más no podemos escapar a las soluciones que exige nuestro

desarrollo".

"Colombia ha apoyado en los foros mundiales el establecimiento de un sistema general de preferencias no discriminatorias y no recíprocas", precisó el Canciller, pero "el hecho de que existan actualmente sistemas de preferencias discriminatorias contra la América Latina justifica la compensación, por demás justa, de otro sistema de preferencias para los países del continente", sentenció.

Argentina recobra hoy su normalidad

BUENOS AIRES, 10 (AP). — El país recobró hoy su actividad normal del fin de semana tras el paro de 24 horas realizado ayer por la Confederación General del Trabajo (CGT), en oposición a la política económica social del gobierno.

El paro se cumplió en forma efectiva en todo el país y solo estuvo salpicado por pequeños incidentes aislados, como el estallido de petardos y el incendio de dos vagones de pasajeros del ferrocarril Roca

en la estación suburbana de Don Bosco, sin que hubiera víctimas.

El Ministerio del Interior estimó que el ausentismo en todo el país fue del 77 por ciento y que la pérdida de jornales ha alcanzado a 34 millones de pesos (8,5 millones de dólares). Añadió que no hubo detenciones.

Por su parte, José Rucci, Secretario General de la CGT, estimó el ausentismo de ayer en un 90 por ciento.

Paulo VI no ha decidido escalas de su viaje

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (AP). — Fuentes del Vaticano dijeron hoy que el Papa VI probablemente decidirá después del 18 de octubre cuales otras escalas podría hacer en su visita a Las Filipinas y Australia a fines de noviembre.

Hong Kong ha sido mencionado en forma destacada como posible escala papal. Otras informaciones han dicho que podría haber breves escalas en Yakarta y en Ceilán.

Un vocero del Vaticano dijo

ayer que se tomaría una decisión cuando el muy Reverendo Paul C. Marcinkus, de los Estados Unidos, regresara el 16 de octubre de un viaje de inspección de la ruta que el Papa podría seguir.

El obispo Marcinkus ya ha visitado Hong Kong para estudiar la posibilidad de una escala allí.

El periódico Hong Kong Star informó hoy que el Papa visitaría allí durante ocho horas y celebraría una misa en

Régimen de Panamá celebra mañana segundo aniversario

PANAMA, 10 (AP). — El régimen militar de Panamá — el primero en la historia del país — celebra su segundo aniversario mañana, sólidamente afirmado en el poder.

Asumió el gobierno después que un grupo de oficiales jóvenes de la Guardia Nacional, única fuerza militar del país, derribó al Presidente Arnulfo Arias el 11 de octubre de 1968, solo 11 días después de haber asumido la presidencia. Arias fue elegido en una campaña generalmente considerada como la más turbia en la historia de Panamá.

Ahora reside en Estados Unidos — junto con algunos ex oficiales de la Guardia que salieron derrotados en sus tentativas de recuperar el poder después del golpe.

Hoy el indisputable hombre es el General de Brigada Omar Torrijos, de 41 años de edad,

que era Teniente Coronel cuando dio el golpe. Como comandante de la Guardia Nacional es el hombre alrededor del cual todo el régimen se desenvuelve.

En dos años, Torrijos ha conseguido con éxito en desarrollar una imagen popular que lo convierte en figura nacional. Viaja continuamente al interior del país escuchando las quejas de los campesinos y estudiantes en todas partes y últimamente comenzó a contestar "cartas al director" que aparecen en la prensa local.

Sin embargo, aún no se ha granjeado la confianza de la clase cuyo poder económico es un importante factor.

Torrijos también ha fortalecido su establecimiento militar. Aumentó la Guardia Nacional de 4.000 a por lo menos 6.000 hombres. Le ha da-

do mejor equipo e intensificó el adiestramiento militar.

No hay evidencia de oposición organizada y aunque técnicamente no hay censura de prensa, el régimen controla la prensa del país.

Ultimamente se ha registrado alguna tensión en relación con el aniversario que el régimen convirtió en fiesta nacional. Un grupo asaltó un casino operado por el gobierno y se llevó 20.000 dólares. Otro grupo robó mimeógrafos y en folletos que distribuyó, afirmó que se aprestaba a armar al pueblo para derribar al régimen.

Se cree que el movimiento está formado por partidarios de Floyd Britton, agitador comunista que murió el 29 de 1969 en la Penitenciaría de la Isla Coiba a donde fue enviado por los militares.

Juan José Torres afianza su poder en Bolivia

LA PAZ, 10 (AP). — El Presidente Juan José Torres, cuyo poder político parece irse afianzando en Bolivia, es un elo-cuente teórico de la llamada "izquierda revolucionaria nacionalista" y de la "función histórica transformadora" de las fuerzas armadas.

Poderosos grupos moderados y derechistas dentro del ejército

boliviano forzaron hace algunos meses su renuncia al cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

El lunes pasado, cuando los militares derechistas, encabezados por el Comandante del Ejército Rogelio Miranda forzarón la renuncia de Ovando, el General Torres tomó una decisión arriesgada. Se dirigió hacia la base aérea de El Alto, próxima a La Paz, acompañando por algunos ex edecanes de Ovando y oficiales amigos, y en cuestión de horas se convirtió en un foco polarizador de la resistencia al golpe conservador.

En menos de 24 horas, promoviendo la formación de un "frente militar - obrero - campesino - estudiantil" (que sería la base de su futuro gobierno), Torres consiguió derrotar a los hombres de Miranda y se apoderó del poder.

Ayer designó un gabinete de civiles y militares. Que simpatizan con sus ideas, tras haber neutralizado un conato de resistencia y logrado que la Central Obrera Boliviana le diera, simultáneamente, carta blanca para sus designaciones ministeriales y amplio respaldo político.

En enero de este año, cuando aún era comandante de las fuerzas armadas, Torres pronunció una significativa conferencia en Cochabamba, que tituló "devolver al país la confianza en su gran destino".

Se trata del único documento conocido con los puntos de vista de Torres sobre un variado temario político.

"Uno se puede dejar de admitir que en el pensamiento de las revoluciones nacionales tenga validez histórica aquella tesis de la sustitución, temporaria si se quiere, de las fuer-

zas de masa por los ejércitos revolucionarios", dijo Torres, adhiriendo a una tesis de naturaleza "nasserista".

"Es la fuerza armada a la que le corresponde la defensa de la soberanía interior del país colonial, del decir, el resguardo de las riquezas naturales y del orden que proteja a la economía de los bolivianos", afirma entonces.

Definía así el camino escogido: "hemos propuesto un modelo revolucionario nacional de izquierda, sin temor al epíteto falz de que los integrantes del gobierno al ser, según él, contrarrevolucionarios de hoy".

Aludía así Torres a una frecuente crítica de los sectores de izquierda, que le achacaban su participación en la represión de las guerrillas en 1967, que culminó con la muerte de Ernesto "Ché" Guevara.

Añadía entonces Torres que él y sus amigos eligieron "la tesis de nacionalismo revolucionario de izquierda que con una programática adecuada y realista, propone el potenciamiento económico del país hasta su parar las barreras de la dependencia extranjera. "Este fenómeno comprende el cumplimiento de una serie de etapas cuyo logró sistemático puede asegurar la verdadera liberación nacional".

El martes, al asumir el poder, Torres anunció que las fuerzas armadas, los trabajadores, los campesinos y los estudiantes serían los pilares de su gobierno. Poco después accedió al pedido de la central obrera, de recibir el 50 por ciento de los cargos ministeriales. La pretensión sindical fue retirada ayer, pero la Alianza Militar - Obrera parece haber comenzado.

Particular interés por regreso de Felipe Herrera a Washington

WASHINGTON, 10 (AP). — El regreso de Felipe Herrera era aguardado aquí con particular interés pues se espera que sirva para aclarar su futuro rol como Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.

Según despachos de prensa publicados aquí se le habría ofrecido un cargo económico en el gobierno chileno que se espera se le encomiende formar al senador Salvador Allende.

Los dos dirigentes cenaron el martes en Santiago y Herrera es esperado aquí hoy.

Herrera debe hablar el lunes ante el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos en una ceremonia que conmemora el décimo aniversario de la creación del banco.

Se estima aquí que si hu-

biese tomado la decisión de reincorporarse de inmediato a la vida política chilena podría usar la ocasión para hacer el anuncio. Los que saben de su auténtico deseo de retornar al banco dujan empero de que su salida del banco pudiera ser tan prematura.

Sea ahora o más tarde esto ha sacado a la luz pública la cuestión de su sucesión.

Los reglamentos del banco señalan que en la ausencia del titular el Vice Presidente, Thomas Graydon Upton, de los Estados Unidos, asumiría interinamente la dirección.

De los tres candidatos que hasta ahora se mencionan el senador venezolano Enrique Tejera París parece de momento con las mayores posibilidades.

Como funcionario de las Naciones Unidas y más tarde representante ante el Fondo Mo-

netario Internacional de su país, México y las seis naciones de Centroamérica dispone de la experiencia y los contactos que ayudan a lograr el cargo.

El canciller mexicano, Antonio Carrillo Flores, es mencionado a la vez como uno de los posibles sucesores del Secretario General de las Naciones Unidas U Thant. Esto pudiera hacerle reservar para la ONU su opción de servir en la esfera internacional al concluir en diciembre su misión al frente de la Cancillería mexicana.

El ex Presidente colombiano Carlos Lleras Restrepo con frente de partida el hecho de que un compatriota suyo, Carlos Sanz de Santamaría, encabeza la otra principal entidad hemisférica de carácter económico, el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso.

Secuestrado otro avión

TEHERAN, 10 (AP). — Un avión Boeing 727 de la aerolínea Irania que fue secuestrado esta mañana, aterrizó hoy con toda seguridad en Abadan, en el sur de Irán, después de haber sido retenido con sus 81 pasajeros y tripulación de ocho miembros durante cinco horas por tres piratas del aire en el aeropuerto

de Bagdad, Irak. Según un vocero de la aerolínea todos los pasajeros están bien. El aparato continuará ahora su vuelo a Kuwait como estaba fijado. Los funcionarios no han explicado todavía las razones del secuestro — el segundo avión de esa aerolínea secuestrado en cuatro meses.

Figueres hablará el 16 en Asamblea General de la ONU

NACIONES UNIDAS, 10, (AP).— Tres Presidentes latinoamericanos, los de Costa Rica, Nicaragua y Panamá, hablarán ante la sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, conmemorativa del Vigésimo Quinto Aniversario, entre el 14 y 24 de octubre.

Varias naciones de América Latina y el Caribe enviarán sus Primeros Ministros. La mayoría, sin embargo enviarán otros representantes especiales o estarán representados por sus delegados permanentes.

Se anticipa que el Presidente José Figueres de Costa Rica llegará a Nueva York el 14 de octubre y hablará ante la Asamblea el día 16. Será el primer orador del día.

El Presidente Demetrio Lakws de Panamá, hablará el día 20 por la tarde. El Presidente Anastasio Somoza de Nicaragua, hablará el 23 por la mañana.

En el día inaugural, el 14, uno de los ora-

dores será el Primer Ministro peruano, General Ernesto Montagné. El Consejero de Prensa de la misión peruana Oscar Faura, dijo que Montagné ha tenido un papel activo en la formulación de las reformas bancarias, ceducionales e industriales del gobierno revolucionario, que llegó al poder hace dos años hoy.

También hablarán el día 14 el Primer Ministro Errol Barrow, de Barbados y el Vicepresidente Carlos Rafael Goico Morales de la República Dominicana.

Montagné hablará por la mañana, Barrow y Goico por la tarde.

El Primer Ministro de Jamaica, Hugh Shewrer, será uno de los oradores el día 20 por la tarde.

El Primer Ministro Forbes Burnham de Guyana hablará el día 21 por la mañana, y el representante del Brasil ese mismo día por la tarde.

Aumentan probabilidades de sobrevivir a los enfermos del corazón

SAN FRANCISCO, 10 (AP) El especialista cardíaco, Dr. W. Gerald Austen, declaró que válvulas cardíacas hechas con materiales que permiten al organismo del paciente forma una capa de tejidos protectora, han aumentado las probalidades de sobrevivir de los enfermos del corazón.

Añadió el Dr. Austen, de la Facultad de Medicina de Harvard, en la reunión anual de cardiólogos, que desde que fueron introducidas las nuevas válvulas hace unos seis años, el promedio de supervivencia ha aumentado en un 90 por ciento.

Las válvulas usan una composición de goma de silicón, aleación de acero inoxidable, cubiertas por dacrón.

Dijo que cuando se inició la cirugía para reemplazar válvulas cardíacas hace 11 años, las válvulas artificiales ocasionaban coagullamiento sanguíneo y destruía los corpúsculos rojos.

Agregó el Dr. Austen que "ahora creo que los resultados son tan buenos que los médicos enviarán pacientes a esa cirugía mucha antes de que se noten efectos secundarios en el corazón".

Singular recibimiento

SUVA, Fiji, 10 (AP). Millares de isleños, acompañados de jóvenes con sus cuerpos untados de aceite de coco, faldas hechas de corteza de árboles y paja, dieron la bienvenida al príncipe Carlos al llegar hoy a Fiji.

El heredero de la corona británica vino a estas islas a entregar los documentos que oficializan la independencia el sábado próximo de este archipiélago. Las ceremonias pondrán fin a 96 años de dominio británico en este país formado de 300 islas volcánicas y coralinas del Pacífico Sur.

Carlos arribó con cuatro horas de atraso debido a fallas mecánicas en el avión, y tardó una hora en el viaje de 30 kilómetros del aeropuerto al

centro de Suva. Niños fijios, indios y europeos se alinaron a lo largo de la ruta, cantando "Dios salve a la reina" (God save save the quenn). En el parque, en el centro de la ciudad, centenares de guerreros le dieron el tradicional saludo fijio. Y también en estilo tradicional el príncipe tomó una bebida nativa servida en una cáscara de coco.

Después de las ceremonias fijias, la comunidad india —cuyo número sobrepasa a los fijios— también dio su tradicional saludo.

Estados Unidos está representado en las ceremonias de la independencia por el astronauta Michael Collins, que ahora es Secretario Auxiliar de Estado para Asuntos Públicos.

Desmienten envío de guerrilleros a Chile

BUDAFEST, 10 — (AP). La Cancillería húngara publicó hoy una carta del Encargado de Negocios chileno Hugo Lea Plaza en que éste expresa que su Embajada nunca envió una "información oficial" en el sentido de que 40 húngaros adiestrados para la guerra de guerrillas serían enviados a Chile.

El comunicado de la Cancillería húngara distribuido por la agencia de noticias oficial MTI dice que la publicación de esa versión había sido "lamentable".

MTI declaró que la versión fue circulada por fuentes chilenas a principios de esta semana, según las cuales los 40 húngaros serían enviados a organizar una milicia campesina y obrera en Chile.

MTI manifestó que se había dicho que la versión se originó en la Embajada chilena en Bu-

dapest y que el Encargado de Negocios se vio obligado a viajar a Viena para comunicarse con su país, ya que las autoridades húngaras impedían que lo hiciera desde Budapest.

La carta atribuida por la Cancillería al Encargado de Negocios afirma que "las autoridades húngaras nunca restringieron nuestra completa libertad de movimiento dentro o fuera del país, ni han perturbado en forma alguna los contactos que mantiene la misión chilena con otros países".

Añade que "el Gobierno húngaro ha dado la mayor preferencia posible a la Embajada de Chile con respecto a la ejecución de las tareas de la misión".

La Cancillería húngara informó que tomará las "medidas necesarias" en el caso, pero no aclaró cuáles serían.

BANCO ANGLO COSTARRICENSE

DEPARTAMENTO HIPOTECARIO

RESULTADO SORTEO DE BONOS

En los sorteos ordinarios de los BONOS HIPOTECARIOS BANCO ANGLO COSTARRICENSE, verificados el 16 de setiembre de 1970, resultaron favorecidos los siguientes Bonos:

BONOS HIPOTECARIOS B.A.C. 7% 1964 L.P. SERIE A. SORTEO N° 25

- 1 Bono de ₡ 1.000.00 - N° 063
- 1 Bono de ₡ 5.000.00 - N° 033
- 1 Bono de ₡10.000.00 - N° 121
- 1 Bono de ₡25.000.00 - N° 061

BONOS HIPOTECARIOS B.A.C. 7% 1966 L.P. SERIE A. SORTEO N° 16

- 1 Bono de ₡ 500.00 N° 22
- 2 Bonos de ₡ 5.000.00 c/u. Nos. 097-134
- 2 Bonos de ₡10.000.00 c/u. Nos. 034-055
- 3 Bonos de ₡25.000.00 c/u. Nos. 059-213-250.

Excursión de Navidad a MEXICO

Sale el domingo 29 de noviembre a las 9 de la noche, regresa el sábado 19 de diciembre a las 7 de la noche.

Valor del pasaje ₡ 500.00 ida y vuelta, más pasaporte, impuestos, viaje al Puerto de Veracruz, etc.

Recibimos documentos hasta el 15 de noviembre, aproveche de visitar a la milagrosa virgencita en su día 12 de diciembre, participe en las fiestas de la toma de posesión del nuevo Presidente y la celebración del concilio. Quedan pocos lugares.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.

Tel. 23-21-80. Barbería Unión de Carlos M. Bonilla, costado Banco Anglo. Teléfono 22-67-92.

titania

825 Kcs.

Moderna... Actual... de Hoy



La Sra. Mercedes Borrásé; de LA PRENSA LIBRE; Sr. José Miguel Barzuna, el Sr. Miguel Barzuna y el Gerente de Ventas de la empresa, Sr. Alvaro Rosabal con las dos modelos traídas especialmente de los Estados Unidos para la exhibición de la Línea 1971, Elaine Berelson y Marilyn Reimer.

Presentación de líneas 1971 en la moda de Barzuna Hnos.

Una extraordinaria exhibición de la línea de 1971 en la moda Manhattan, Lady Manhattan, Kayser, Peter Pan y Del mar; fue la que se presentó el jueves 8 de octubre, en horas de la noche en el Salón de Exhibición de su fábrica, la firma Barzuna Hnos.

Para ello invitaron especialmente a dos bellas modelos profesionales norteamericanas; quienes presentaron preciosas creaciones, con lo último en pantalones, conjuntos, blusas, ropa interior y salidas de baño.

Un caleidoscopio de colores y texturas, presentado con gracia y elegancia.

LA PRENSA LIBRE felicita a los organizadores de esta exhibición, que después, como feliz corolario ofrecieron un brindis; por el éxito de la misma.

Baile estudiantil del Liceo Rodrigo Facio

Adornamos nuestra Página Social con la fotografía de la encantadora Srta. Lidiette Navarro B., alumna de IV año del Liceo Rodrigo Facio, quien dará realce al evento social que preparan.

Se trata del Baile Día de la Raza; que se realizará el domingo 11 de octubre, de 3 a 7 p.m. en las instalaciones del colegio y contará con el Conjunto Hispano Musical.

Se han fijado las siguientes cuotas: caballeros ₡4.00 y damas ₡2.00. Además, habrá magnífico servicio de restaurant.

Este alegre baile será para recaudar fondos Pro Baile de Graduación de los quintos años.

Mucho éxito deseamos a las gentiles organizadoras.



Srta. Lidiette Navarro B.

Nuestro cordial saludo al Sr. Embajador de Guatemala y Sra.

Ingresaron por vía terrestre a Costa Rica el señor Embajador de Guatemala en nuestro país don Humberto García Gálvez y su distinguida señora doña Aida de García Gálvez.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar un cordial saludo de bienvenida.

SRTA. JEANNETTE CHACON FONSECA

Quince años celebra mañana la encantadora damita Jeannette Chacón Fonseca, rodeada del cariño de todos los suyos.

A las muchas felicitaciones que reciba LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar las suyas más cordiales.



Al centro, con un traje antiguo bordado y con toda la gracia de las damas españolas antiguas, vemos a Teresa Raventós de Saavedra. A la izquierda doña Teresa Musmanni de Alier, con un bellísimo traje bordado en oro; y una pañoleta tejida; que causaron admiración.

Trajes antiguos en Té de la Raza

El martes 6 de octubre, en la Casa España, el Comité Femenino Español Pro Beneficencia realizó un té con motivo del Día de la Raza, el cual tuvo como atractivo principal un Desfile de Modas con trajes antiguos, cedidos por distinguidas familias de nuestra sociedad y las colonias residentes.

La repostería estuvo a cargo de Cristina Guillén, Carmen López, Teresa de Losilla, Pepita de López, Matilde de Márquez, Marta de Biamonte, María de Raventós, Luisita de Ferrer y Sonja de Terán llevó el regalo.

El desfile de Trajes Antiguos fue todo un acontecimiento. Las mismas socias modelaron los trajes y resaltó la belleza y riqueza de los vestidos, muchos de los cuales ostentaban bordados en oro y pedrerías, encajes de Alecon, plumas de avestruz; terciopelos de Italia y toda la gama que utilizaba la mujer de antes para la belleza de su atuendo.

Felicitemos a las organizadoras de este acto social, que estuvo muy concurrido.



César Augusto Castro Rojas

Su primer cumpleaños

En el día de hoy está cumpliendo su primer año de vida el querido amiguito César Augusto Castro Rojas, quien se verá muy congradulado en compañía de sus padres Sr. Waldo Castro Solís y Sra. María Elena Rojas de Castro.

Para festejar tan grato acontecimiento sus padres le ofrecerán una fiestecita mañana en horas de la tarde.

LA PRENSA LIBRE le desea lo mejor para el futuro.

MATRIMONIO DE HOY RUIZ-VARGAS

En la Iglesia de La Milagrosa en Barrio Cuba a las 4:30 de la tarde tendrá lugar el matrimonio de los jóvenes Víctor Hugo Ruiz Guarnizo y la señorita Mayra Yolanda Vargas Vargas.

Son hijos de don Héctor F. Ruiz T. y doña Otilia Guarnizo de Torres y de don Carlos María Vargas C. y doña Ana María Vargas de Vargas.

BAILE BRUJOS MOTORIZADOS

El próximo 24 de octubre a las 5 de la tarde será el gran baile de los Brujos Motorizados en la Soda Navidad organizado por el Liceo Monseñor Odio, con el fin de recaudar fondos para la graduación.

Amenizarán Los Fire Yeah.
Cuotas: caballeros ₡5,00 - Damas ₡3,00. Reservación de mesas ₡3,00.

Recepción en la Embajada de Chile

Con el fin de despedir al Embajador de Costa Rica en Chile y a su distinguida señora, la Embajada de Chile ofrecerá un cóctel en la residencia de la Embajada el próximo 13 de octubre a las 7 de la noche.

Se agradece tan cordial invitación.

Bingo Bailable en Heredia

En el Salón Miraflores el Comité de Esposas de Médicos de Heredia prepara un alegre Bingo Bailable con show para el próximo 16 de octubre a las 7 de la noche a beneficio del Hospital San Vicente de Paúl de aquella ciudad.

Habrán premios en efectivo desde ₡500,00 y muchas sorpresas de consolación.

Valor del tiquete ₡20,00 con derecho a 4 juegos y baile. para más informes llamar a los teléfonos 47 18 80. 41-91-09 y 47-05-42.

Actividades del Ateneo Puntarenense

El Ateneo Puntarenense y la Asociación de Estudiantes Puntarenenses presentarán hoy a las 7 de la noche en el Salón de Actos del Liceo José Martí a la Estudiantina Universitaria.

Y mañana domingo en la Plaza Monserrat del Barrio del Carmen habrá una audición a las 10 de la mañana.

Té de bienvenida en honor de Flora de Louzao

Ayer en horas de la tarde en el Gran Hotel Costa Rica tuvo lugar un elegante té de bienvenida en honor de la gentil dama Flora Soto de Louzao con motivo de su visita a Costa Rica acompañada de su pequeña hija Gina.

Estuvo muy concurrido ya que cuenta con la simpatía de todos sus familiares y amistades.

Concurso Cultural en el Liceo Anastasio Alfaro

El jueves 15 de octubre a las 7:15 de la noche tendrá lugar en el Ateneo Domus Dei, la entrega de premios del concurso de dibujo, pintura, poesía, cuento, ensayo y oratoria.

Y además se procederá a escoger la ganadora del concurso de piano, canto y declamación. Por ser un concurso de alto nivel cultural, no dudamos que habrá mucho público presenciando el acto realizado por las alumnas del Liceo de Señoritas Anastasio Alfaro.

José Abelardo (Lito) Loría Sánchez

Falleció

Su esposa: Erlinda Fernández de Loría.

Sus Hijos: Eugenio y Cristina de Loría,
Víctor Guillermo Loría F.
Milenia Loría F.
José Abelardo Loría F.
Elena María Loría F.

Hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares

pasan por la pena de comunicar tan triste noticia e invitan a sus funerales que se efectuarán hoy a las 4 p.m. en la Iglesia de Lourdes de Montes de Oca, rogando acompañar luego el cortejo al Cementerio de San Pedro de Montes de Oca.

San José, 10 de octubre de 1970

La Gerencia y el personal de HERING Y HERING LTDA.

comunican el sentido fallecimiento de su entrañable amigo y colaborador

JOSE ABELARDO LORIA SANCHEZ

Sus funerales se efectuarán hoy a las 4 p.m. en la Iglesia de Lourdes de Montes de Oca.

San José, 10 de octubre de 1970

TE DE LAS DAMAS DIPLOMATICAS Y EXTRANJERAS

El té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras ha sido pospuesto para el próximo 19 de octubre en la residencia de la señora Margarita de Reunes, frente al ICE en A-lajuela.

Luctuosas

GRACIELA GONZALEZ
PRIETO DE CAMPOS
Descansó en la paz del Señor (Confortada con los Santo Sacramentos)

Nuestra condolencia a su esposo: Gonzalo Campos Campos.

Sus hijos: Gonzalo, Carlos Fernando y Flory de Campos José Rolando, Alberto Enrique, Edwin y Jorge Arturo Campos.

Su hermana: Gloria González vda. de Rey.

Nietos, sobrinos y demás familiares.

MIGUEL POVEDA
PORTUGUEZ
Descansó en la paz del Señor

Sentida condolencia a su esposa: Marta Salazar de Poveda.

Sus hijos: Mario y Virginia de Poveda, Miguel y Maruja de Poveda, Julio y Virginia de Madriz, Fernando y Virginia de Poveda, Haydee y Yalile Poveda Salazar.

Nietos, sobrinos y demás familia.

TEATRO NACIONAL

FESTIVAL ALFONSO PASO

Compañía Española de Comedia

Hebe ★ José M^a ★ Delfina
Donay Vilches Jaufret

con ARTURO SALVADOR

Dirección: JOSE GORDON PASO

HOY Sábado 10 octubre
a las 8 p.m.

ESTRENO! 5ª función de abono de la preciosa comedia

en 2 actos del insigne
ALFONSO PASO

**DE PRONTO
UNA NOCHE!**

Gran éxito de la compañía

Precios ₡15.20 - ₡10.20 -
₡7.20 - ₡5.20

MAÑANA DOMINGO - 8 P.M.

Fran función de gala en HONOR del Diario "LA NACION" con motivo de su XXIV aniversario, con la obra de éxito colosal

MAMA CON NIÑA

VOLKSWAGEN ANUNCI

VOLKSWAGEN

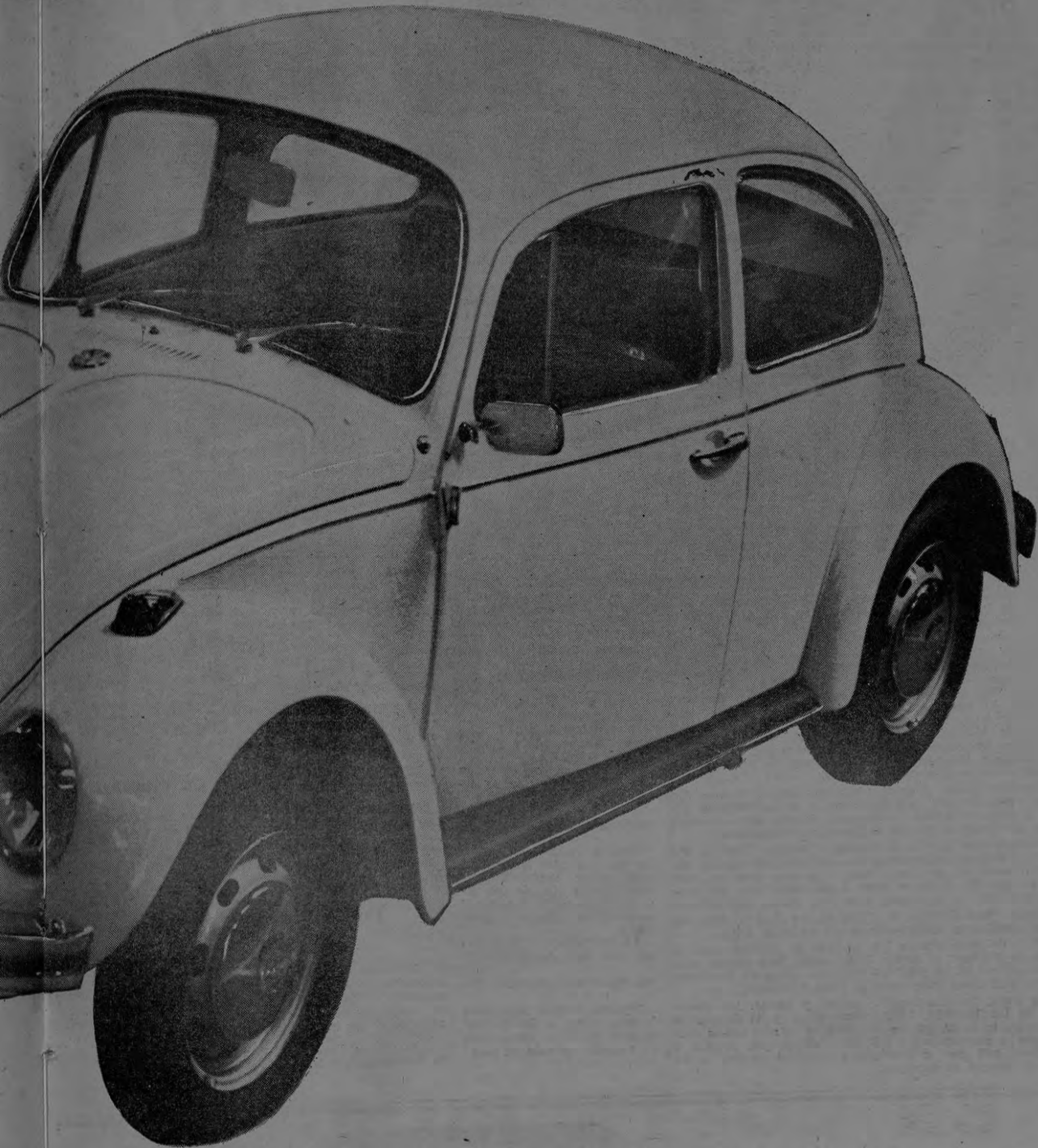


**TOTALMENTE ARMADO
EN COSTA RICA**

₡ 28.950

...NUNCIA CON ORGULLO SU PRODUCCION DEL,..

VOLKSWAGEN SEDAN 1500



La insuperable técnica alemana se une a la magnífica mano de obra costarricense en el VOLKSWAGEN 1500, con la garantía de la Fábrica VOLKSWAGENWERK A. G. de Alemania.
Poderoso motor 1500 c.c., grandes comodidades e incomparable calidad de materiales hacen un vehículo económico, resistente, compacto... hacen UN VOLKSWAGEN, la mejor garantía de un automóvil!
Díganos dónde está, y le demostraremos el VOLKSWAGEN 1500!



CENTRO CARS S. A.
CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS VOLKSWAGEN

Teléfono: 21-88-05 con 5 troncales. Calle 26 final, 5º Av. Deptos. Servicio, Repuestos y Administración. Depto. Ventas, Carros nuevos y usados frente Gimnasio de La Sabana.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Fecha Nacional de España

El próximo lunes, 12 de octubre, de 7 a 9 de la noche, el Embajador de España y la señora de Sobredo, cuya fotografía da prestigio a nuestra Página Social, ofrecerán una recepción en su residencia, con motivo de celebrar la Fecha Nacional.

LA PRENSA LIBRE se complace en anticipar su más cordial saludo a los dignos representantes de España.

Sra. María Dolores de Sobredo



Los siete años de Rodrigo Arturo

Siete años cumple mañana el simpático amiguito Rodrigo Arturo Sibaja Pacheco, hijo de don Rodrigo Sibaja y su gentil señora Lidia Virginia Pacheco de Sibaja.

Cursa sus estudios con mucho éxito en la Escuela San Joseph, donde tendrá una alegre fiesta acompañado de sus compañeros.

LA PRENSA LIBRE desea mucha felicidad al cumpleaños en unión de sus hermanitas Tatiana y Sylvia Elena.

Ecos de celebración de Edición Dominical de LA PRENSA LIBRE

Muy concurrida y amena estuvo la reunión ofrecida por LA PRENSA LIBRE el miércoles en el Hotel Costa Rica, para celebrar la salida de la Edición Dominical, y de la cual publicamos ayer algunas fotos.

Se formaron grupos donde la afinidad de profesiones e intereses dio lugar a interesantes conversaciones. Vimos, entre otros a Norita Pérez de Moya de Publicentro y a su esposo con versando con Mercedes Borrásé, de LA PRENSA LIBRE, Flora Sotela de IPC, Ana T. de Trejos, también de IPC y Margarita de Bákit. Por supuesto, triunfó la mayoría que no podía dejar sin enfocar temas femeninos y se habló mucho sobre nuestro Suplemento ABANICO, del cual es Editora Mercedes Borrásé y Directora Mariamalia de Berrocal y que abarca todo aquello que interesa a la mujer, sin dejar, por eso, de tener material de gran atractivo para toda la familia.

También vimos, en grata charla con Andrés Borrásé, Director y José J. Loría, Jefe de Redacción de LA PRENSA LIBRE a Federico Aguilar y Marconi Cortés Sub - Gerente y Jefe de Prensa de McCann Erickson Centroamericana.

También don Alberto H. Garnier y Arnaldo Garnier, Presidente y Gerente, respectivamente de Publicidad Garnier estuvieron presentes por breve tiempo, ya que están de duelo familiar, pero no quisieron faltar a esta celebración por nuestra edición de los domingos, gesto que mucho agradecemos.

Carlos Pérez Centeno, de Publicentro y José Alberto Garnier se disculparon telefónicamente por no poder asistir.

Otros de los asistentes fueron Jorge A. Videche, Jefe de Medios de Publicentro, Alvaro Jara —quien hace algunos años fue compañero de LA PRENSA LIBRE— ahora en Publisistema y Miguel Baeza Subgerente de SAM Publicidad.

En suma, fue una reunión cordial y amena. Los señores de LA PRENSA LIBRE tuvieron el gusto de atender a todos los invitados, que se manifestaron acordes con la acogida que ha encontrado LA PRENSA LIBRE, que, desde el 4 de octubre está con los lectores y anunciantes, durante la semana y "siempre en domingo".

SEMINARIO DE ADEPAL

El próximo 12 de octubre auspiciado por la Asociación de Desarrollo Específico para el Adiestramiento de Líderes tendrá lugar una interesante charla a cargo del Presb. Manuel Alfredo Chacón S. sobre el tema: Desarrollo de la comunidad.

BINGO EN EL LICEO MAURO FERNANDEZ DE TIBAS

Mañana domingo a las 6 de la tarde tendrá lugar un alegre bingo en el Liceo Mauro Fernández de Tibás, con el fin de recaudar fondos para el mobiliario del Colegio.

Asista y coopere.

LUIS FERNANDO CALVO F.

El joven Luis Fernando Calvo Fallas recuerda mañana su natalicio, por lo que lo saludamos cordialmente.

YAMILET SOLANO A.

Doce años celebra mañana la simpática damita Yamilet Solano Aubert, hija de don Luciano Solano y doña Yamilet Aubert de Solano.

LA PRENSA LIBRE formu la sinceros votos por su dicha.

DENISE ECHEVERRIA C.

Celebra mañana la llegada de sus doce años la encantadora damita Denise Echeverría Calzada hija, de don Eduardo Echeverría y su gentil señora Flora Calzada de Echeverría.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

SR. MANUEL SALGADO S.

Nuestra cordial felicitación hacemos llegar a don Manuel Salgado Sandoval con motivo de recordar mañana su natalicio.



Sra. María Luisa Jiménez de Sequeira

Mañana domingo celebrará 70 años de vida la estimable dama doña María Luisa Jiménez de Sequeira, rodeada del cariño de sus hijos, nietos y bisnietos.

Doña María Luisa disfruta de grandes simpatías en nuestro medio social por lo que no dudamos de que estará muy con gratulada.

LA PRENSA LIBRE le anticipa un atento saludo.

Compromiso efectuado Díaz Alvarado

El pasado sábado 3 de octubre se llevó a cabo el Compromiso de Bodas de los jóvenes José Roberto Díaz Matamoros y la gentil señorita Grace Julieta Alvarado León.

Son hijos respectivamente de don José Roberto Díaz Romero y doña Josefina Matamoros Rojas y de don Francisco Alvarado Aguilar y doña Zoila Rosa León de Alvarado de grata memoria.

En esta ocasión se llevó a cabo una fiesta familiar en la residencia de la novia.

LA PRENSA LIBRE hace llegar hasta José Roberto y Grace Julieta los mejores votos de dicha para el hogar que fundarán en fecha próxima.

Sra. Lilly Antillón de Vincenzi

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra hoy la llegada de un año más de vida la gentil dama Lilly Antillón de Vincenzi; esposa del Lic. Atilio Vincenzi.

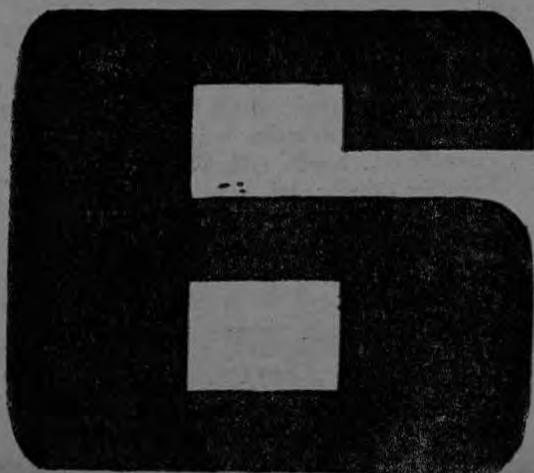
LA PRENSA LIBRE le hace llegar hasta su residencia los mejores votos de dicha.

Bodas de Encaje en el hogar Paniagua - Chavarría

Recibirán hoy demostraciones de aprecio de familiares y amistades los estimados esposos don Oliver Paniagua Soto y su gentil señora Teresita Chavarría de Paniagua, al conmemorar sus Bodas de Encaje; trece años de felicidad matrimonial; rodeados de sus hijos, Oliver, Giselle María y José Antonio.

Para ellos tiene LA PRENSA LIBRE un atento mensaje de felicitación que les hace llegar hasta su residencia.

lo mejor se ve en el



CARRUSEL MUSICAL

con la participación de:
"ALBERTO VAZQUEZ"
"EMILY CRANZ"
"LOS YORSIS"

En su vida
la moda es **Chautelle**



Chautelle por la mañana, Chautelle por la tarde,
Chautelle por la noche.
Hay colores maravillosos para toda hora.
Hay estilos espléndidos para toda hora.
Chautelle es la moda en su vida

Chautelle

50 varas este y 50 norte de Librería Universal
Teléfono: 22-53-52

exhibición en el
AEROPUERTO INTERNACIONAL EL COCO

LE INVITAMOS CORDIALMENTE
A ABRIR SU CUENTA



Sergio Cabrera Alvarado

Simpático cumpleañero

Alegra nuestra Página Social la fotografía del amiguito Sergio Cabrera Alvarado, hijo de don Sergio Cabrera Ceballos y doña Mildred Alvarado de Cabrera.

El simpático niño cumplió su primer año de vida y fue agasajado con una fiestecita en su residencia.

Muchas felicidades le desea LA PRENSA LIBRE en unión de sus seres queridos.

Primera Comunión del domingo

El pasado domingo en el Templo de Nuestra Señora de Fátima en Los Yoses a las 8:30 de la mañana tuvo lugar la Primera Comunión de un grupo de niños del tercer grado del Colegio Lincoln.

Gloria Gurdian, Sylvia Andreeña Carballo, Gabriela Rojas, Irene Fernández, Lidia María Feoll, Alejandra Guardia, Carmen del Pilar Rodríguez, Rocío Badilla, Katia Cubero, Laura Jiménez, Rose Marie Sáenz, Patricia del Carmen Prinled, María Mirna Vega Carla Facio, Magda María Bruno, Jacqueline Abreu, Tatiana Mata, Kitty Bregstein, Vanesa Martín, Jadwissa Eugenia Pacheco, Josephine Hernández, Erika Henchoz, Juan Carlos Brenes P., Alberto Raven O.,

Jobin Jorge Sequeira, Carlos José Rodríguez, Carlos Manuel Escalante, Jorge Marchena, Fernando Urbina, Javier Salazar, Luis Fernando Tous, Luis E. Castro, Juan Carlos Esquivel, Javier Fernández, George Galva, Mario Gutiérrez, Luis Antonio Herrera, Horacio Gerardo Morales, Marco Antonio Quirós, John Francis Rydlund, Luis Gerardo Venegas, Luis Fernando Zamora, Jorge Martín, Erik Hess, José María Vargas, Paul Murthy, Phillip Waugh, Reinado Vall deperas, Juan Carlos Chaves, Rafael Young, Jaime Fernández y Gastón Dada.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar a estos niños un caluroso saludo en esta fecha tan especial.

Distinguido hogar de gala

El hogar muy distinguido formado por don Walter Fabián B. y su gentil señora Ana Cecilia Macaya de Fabián se ha visto engañado con la llegada de una preciosa niñita que llevará el nombre de Annelie.

LA PRENSA LIBRE desea a la preciosa recién nacida mucha felicidad al lado de sus hermanitos Carl Walter y Mauricio.

Reunión mensual de la Asociación de esposas de médicos

La reunión mensual de la Asociación de Esposas de Médicos se efectuará el próximo jueves 15 de octubre a las 2 1/2 de la tarde en el local del Colegio de Médicos.

Por este medio se invita a todas las esposas de médicos aún no asociadas para que integren los diferentes Comités para la Convención Nacional que se celebrará el jueves 12 de noviembre a las 10 a.m.

Se tratará además de la colaboración que la Organización brindará a la Gobernación en el Programa de Asco de la ciudad, y la elaboración del Programa de actividades en las vacaciones para el Club Médico Juvenil.

Se recuerda asimismo que el Buzón de Sugerencias está instalado en el Colegio de Médicos, donde toda idea será muy bien recibida.

Solemnemente inaugurados hoy los Juegos Intercolegiales

A la hora en punto, según se había anunciado, se inicia ron esta mañana las ceremonias protocolarias inaugurati vas de los Juegos Atléticos Intercolegiales, con asistencia de gran número de estudiantes participantes y muchos más que llegaron a presenciar las competencias.



Salida para los 100 metros planos menor femenino, en la primera eliminatoria, ayer en la inauguración de los Juegos Atléticos Intercolegiales en el Estadio Nacional. La vencedora fue la señorita Isabel Ortuño, del Colegio La Salle. (Foto Córdoba).

Terminados los actos protocolarios, que resultaron muy lucidos, se procedió a dar comienzo a las pruebas cuyos resultados daremos en nuestra edición de mañana, ya que para hoy no nos ha sido posible. Las pruebas de esta mañana fueron las siguientes:

PISTA

- 3 heat, 1.50 mts. Menor femenino, semifinal.
- 3 heat, 2. 100 mts. Menor masculino, semifinal.
- 3 heat, 3. 100 m. tros. Mayor femenino, s. mifinal.
- 6 heat, 4. 100 mts. Mayor masculino, semifinal.
- 2 heat, 5. 400 mts. Mayor femenino, semifinal.
- 4 heat, 6. 400 mts. Mayor masculino, semifinal.
- 3 heat, 7. 400 mts. Menor masculino, s. mifinal.
- 3 heat, 8. 200 mts. Menor femenino, semifinal.
- 2 heat, 9. 1.200 mts. Menor masculino, s. mifinal.
- 2 heat, 10. 1.500 mts. Mayor masculino, s. mifinal.

CAMPO

- 1. Bala menor, final.
- 2. S. largo masculino, menor final.
- 3. Bala, femenino, mayor, final.
- 4. Bala, masculino, mayor, final.
- 5. S. largo, mayor, masculino, final.
- 6. S. triple, mayor, masculino, final.
- 7. Bala, masculino, menor, final.

Las competencias continuarán mañana y terminarán el lunes 12 de octubre.

APUESTE AL



Usted, señora...
Usted, señorita...
Apueste y gane en
TOTO G O L!

TOTO G O L

Para este domingo...!

₡ 839.000⁰⁰

Viejos futbolistas que serán homenajeados el 12 de octubre

El Comité Organizador del homenaje que se le rendirá a varios de los futbolistas el próximo 12 de octubre, nos ha enviado la lista de ellos, que es la siguiente:

LIBERTAD

Arnulfo Zeledón Ballester
Abelardo Videche Aguilar
Feis Tabash Alice

Ricardo Bermúdez Portuguez
Arturo Aymerich Hernández
Rafael A. Madrigal Aguirre
Salvador Tabash Alice
Lic. Antonio Picado Guerrero
Abel Gutiérrez Gutiérrez
José Joaquín Fonseca
Montero
Egon Holst Wenezel
Claudio Mora Vargas

CARTAGO

Antonio Bianchini Quirós
Ricardo Campos Campos
Mario Carazo Paredes
Jesús Arias Fernández
Mariano Monge Cerdas
Bernardo Ramírez Aguilar
Ramón Aguilar León
Reinaldo Coto Aguilar
Godofredo Cruz Obando
Walter Quesada Sáenz
Napoleón Aguilar Elizondo
Walter Evans Gutiérrez

ORION

Enrique de Mezerville Quirós
Miguel Araya Araya
Jorge Lozano Arquín
Juan Telbini Milliari
Dr. Hernán Bolaños Ulloa

Oscar Bolaños Ulloa
Lic. Alfredo Zúñiga Pagés
Gonzalo Herrera González
Fernando Salazar Belzer
Enrique Salas Bolaños.

MANUDO: mañana puede celebrar la campeonización de la Liga EN CARTAGO.

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PARAISO	18	10	3	5	29	33	23
LIMON	19	9	4	6	32	29	22
ROHRMOSER	18	8	6	4	29	21	22
SAN CARLOS	19	8	5	6	36	28	21
PURISCAL	18	8	4	6	35	28	20
LIBERTAD	19	6	7	6	34	29	19
GIMNASTICA	18	5	6	7	30	36	16
SAN RAFAEL	18	3	8	7	31	32	14
ORION	19	3	3	13	27	47	9

Encuentros para mañana:

Libertad-Gimnástica, Estadio Nacional, 8:45
San Carlos-Puriscal, Estadio San Carlos, 10:45
Limón-Rohrmoser, Estadio de Limón, 10:45

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO



ESTADIO ELADIO ROSABAL CORDERO

MAÑANA 10:45
DOMINGO A.M.

Club Sport Herediano
Puntarenas F.C.



Este partido se jugará con la bola Campeona.

8:45 — Preliminar de reservas entre los mismos equipos.
PRECIOS: Sombra ₡ 6.00 — Damas y niños ₡ 4.00 — Sol ₡ 4.00.
SOCIOS: como de costumbre.

Hereditano enfrenta mañana al reivindicado Puntarenas

En el Estadio "Eladio Rosabal Cordero" de la ciudad de las Flores, mañana a las 10.45 de la mañana se protagonizará uno de los partidos oficiales del campeonato de fútbol de primera división más atractivo de la fecha: el Club Sport Hereditano recibe al Puntarenas F. C.

En las dos primeras vueltas estos equipos empataron en sus visitas: primero 2-2 y luego 1-1. Los parteños trastabillaron aún más en la tercera ronda y los floreños les propinaron una goleada de 5-2. Sin embargo, mañana es la cuarta vez, y de acuerdo a las actuaciones

últimas de cada uno, se ha notado un sustancial cambio en el accionar.

Puntarenas definitivamente ha salvado su permanencia en la máxima división y de verdad, que se les nota un visible cambio. Entusiasmo, acompañado de más y mejor disposición táctica, sin negar la calidad de la mayoría de sus hombres, le han dado al equipo, reivindicándole de una prolongada e infortunada mala racha que les puso en situaciones apremiantes. Mañana llegan con una muy distinta moral de portiva al campo de los hereditanos.

El onceno local pretende muchas cosas más en las fechas finales del campeonato. Luego de su actuación en el terreno del Alajuelense al que les hizo postergar la celebración por el título, ello los coloca como grandes favoritos para mañana, sin embargo, no tendrán el concurso de Wanchope quien deberá purgar dos partidos de sus pensiones y del novato Barboza por una fecha y por ello sin duda, la empresa les resultará muy difícil ante los energéticos de Puntarenas.

A las 8:45 a. m. habrá preliminar de las Reservas de ambos cuadros.

En el baloncesto anoche:

Universidad en gran partido quitó el invicto a Seminario

Anoche en el Gimnasio Nacional se celebraron tres partidos de baloncesto, dos de ellos válidos para el Campeonato Nacional en masculino, y uno de la serie final en femenino. Acudió mucho público, el que al final protestó por lo tarde que vienen terminando los partidos, pues no se inician a las horas previstas.

UNIVERSIDAD EN NOCHE DE ACIERTOS TERMINO CON EL INVICTO SEMINARIO

Con una actuación sobresaliente de Osvaldo Pandolfo, Goyo Morales y del novato

Maym, los muchachos de la Universidad vencieron a los campeones y enconados rivales del Seminario con anotación de 77-65, habiendo tomado la iniciativa a muy tempranas horas, la que no perderían nunca, pues ya en el primer tiempo ganaban 41-32.

En la segunda parte se creyó que los "carmelitas" reaccionarían, sin embargo, Olaso, Fernández, Villalobos, Valenciano y Pandolfo, fueron anoche muy grandes y mantuvieron la distancia. La temeridad de perder hombres por motivos de foules, amedrentó mucho a los seminaristas, quienes anoche no fueron suficientes

para salir con el triunfo, destacándose sin embargo Domínguez y Argüello que fueron los máximos encestandores. Con el triunfo universitario toma otro color el campeonato, en su serrada vuelta.

TENNIS VENCIO AL RABBIT 89-51

Los del Tennis Club se alzaron con la victoria ante el quinteto del Rabbit que anoche debieron soportar la ausencia de cantidad de sus figuras, acudiendo a la cita sólo los cinco que cumplirían todo el partido, lo que facilitó al Tennis su labor en la cancha, a pesar de un notable esfuerzo, especialmente de jugadores como J. Villalobos, Quico Conejo y M. Gómez.

El juego terminó 89-51.

REYCO EN FEMENINO A UN PASO DEL TITULO

Las chicas "textileras" del Reyco se impusieron anoche una vez más venciendo al poderoso quinteto del CENER 38-33, en un partido con un final bastante dramático, pues las estudiantes de educación física, quienes volvieron a tener ausente a la extraordinaria Carmen Cuello, reaccionaron estupendamente cuando empezaba el tiempo, pero no pudieron darle alcance a las ganadoras, quienes ahora están en el umbral del título, pues de ganar el próximo martes en el segundo partido de estos mismos equipos, REYCO habrá clasificado como nuevo campeón femenino.

MANUDO: mañana puede celebrar la campeonización de la Liga EN CARTAGO.

Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	29	21	6	2	81	24	48
SAPRISSA	27	16	6	5	64	25	38
HEREDIANO	27	10	10	7	51	43	30
DEP. MEXICO	27	11	6	10	42	56	28
CARTAGINES	28	9	8	11	39	38	26
PUNTARENAS	29	9	7	13	55	61	25
URUGUAY	28	5	13	10	38	50	23
SAN RAMON	28	7	5	16	39	72	19
TURRIALBA	29	4	7	18	36	76	15

RADIO RELOJ

No. 1 en C. R. GRACIAS A UD.

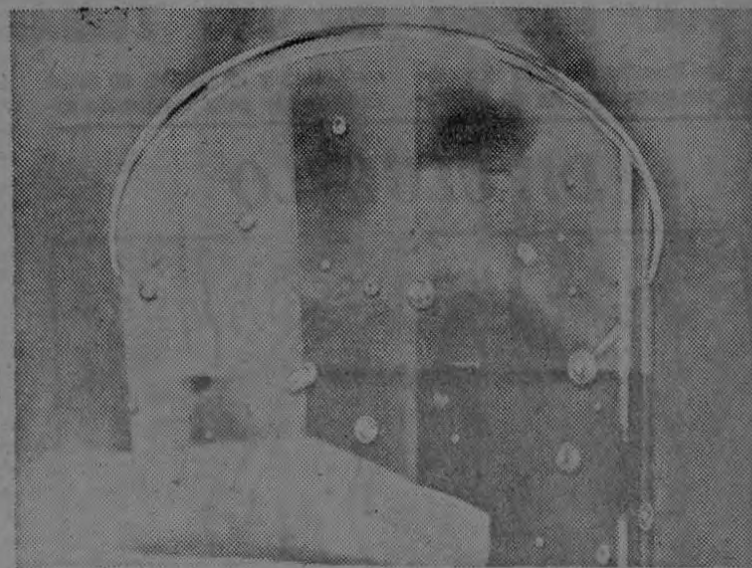
La más completa información noticiosa, con sus teletipos especiales.

SISTEMA RADIOFONICO H. B.

cambie su día!



invítese a un **RONRICO**



y sienta su alegría!



RONRICO

Ron de altura bien añejado!
Goce de su sabor
sabor lleno,
sabor bien bueno!
Solo o con liga...



RON RICO ES UN SEÑOR TRAGO!

URUGUAY FRENTE A SAN RAMON AMBOS CON LA CARTA DECISIVA

Mañana, a las 10:45 a. m. en el Estadio Nacional se afec tuará el partido que resulta para los contendientes "la car ta decisiva": Club Sport Uru guay vs. Asociación Deportiva Ramonense.

Son dos clubes aún bajo la tensión de perder credenciales como equipo de primera divi sión. Los isidreños a muy po cos pasos del ante penúltimo lugar que ahora tienen sus rivales ramonenses, y que es un sitio que está destinado pa ra que quien los ocupe, descienda el año entrante a la segun

da división.

San Ramón le quedan aún oportunidades de salvación, bas tante difíciles, pero no imposi bles, y si aún tienen ese halo to de esperanza, seguros esta mos que vienen dispuestos a dar lo todo.

Estos detalles de especial im portancia para ambos, unidos a los antecedentes de partidos que han celebrado en este certamen, resultando en sus tres vueltas sensacionales empates (2-2, 3-3 y 1-1), no cabe du da, mañana tendremos en la grama del máximo coliseo na

cional uno de esos partidos don de deben sobrar las emociones, ya que hay en juego mucho del prestigio de cada club, espe cialmente de sus pretenciones de permanencia en la máxima categoría.

De ganar Uruguay, habría dado la estocada final a los entusiastas moncheños quie nes junto con su máximo o laborador, don Guillermo Var gas Roldán, vienen con preten ciones de mantener la esperan za a seguir entre los grandes. Veremos.—

Costa Rica al IV Torneo de Golf en R. Dominicana

Para efecto de escoger a nuestros dos mejores en el deporte del Golf, para su partici pación en el IV TORNEO IN TERNACIONAL DOMINICA NO DE GOLF, el cual se cele bra cada año en la hermana República Dominicana, se ha convocado a una eliminatoria en la cual participarán nuestros mejores jugadores de Golf.

Esta eliminatoria se efectua

rá en los "greenes" del Costa Rica Country Club durante los días 17-18 y 24 y 25 del pre sente mes, jugándose bajo el sistema "medal play" a 72 ho yos. Se escogerá a los dos par ticipantes que hagan la mejor cantidad de golpes.

Se espera la asistencia de los numerosos amantes del golf pa ra estos días.

Nombra Directiva el Comité de Deportes del Cristo Rey

San José, 8 de octubre 1970. Sr. Oscar Montero A. Sección Deportiva "LA PRENSA LIBRE" Estimado señor:

Sirva la presente para salu darlo de la manera más cordial, y por medio de la corriente a provecho para solicitarle nos publique en su acreditada Sec ción Deportiva, el resultado de nuestra última Asamblea Gene ral Ordinaria, en el que se de signaron los miembros titulares para regir los destinos de este Comité Director para el perio do Set 1970 - Set 1972, lista que remito a continuación.

Presidente: Filiberto Rojas D. Vicepresidente: Luis Fernando Hernández S.

Secretario: Javier Gutiérrez Umaña Tesorero: Pablo E. Bermúdez P. Fiscal: Rodolfo Molina L.

Vocales: 1º Daniel Morales 2º Hernán García F. 3º Rónald Sánchez 4º Freddy Miranda 5º Miguel Ulloa.

Agradeciendo de antemano la atención que le sirva brindar a la presente, y en espera del positivo resultado de la publi cación de la misma.

Soy de Ud. Atto y S. S. P./Comité de Deportes Bº Cristo Rey.

Javier Gutiérrez U. Secretario General.

Scouts del mundo entero se conectarán por medio de los radioaficionados

Los Scoutes de todo el mun do, incluyendo a los de Améri ca Latina y el Caribe, se están preparando para un fin de s-

mana pletórico de aventura, ya que todos los Scouts Justos, a través de los océanos y los continentes por medio de las comunicaciones de los radio a mateur o radio aficionados. El "Yamborí en el Aire" (Jambo ree-on-tre-Air) comenzará; el 17 de octubre a las 00:01 horas GMT (hora del Meridiano de Greenwich), concluyendo el día 18 a las 23:50 horas, de acuer do con las informaciones del Consejo Interamericano de Es cultismo, hay un sinnúmero de Scouts en todo el Continente que son poseedores de licencia de radioaficionados y estarán en el aire participando en este evento. Muchos grupos Scouts participarán contactando a ra dioaficionados vecinos en cada localidad para poder tomar par te de este evento mundial.

La Oficina Mundial de los Boy Scouts, con sede en Gine bra, Suiza, participará en este evento como estación coordi nadora, con las siglas HB-9-S. Operarán con dos estaciones si multáneamente, gracias al nue vo equipo donado por los Scouts de Japón.

Esto les permitirá contactar a más de seis mil estaciones de radio con Scouts, que se espera que participen en este año. La Oficina Regional Interamerica na, con sede en Costa Rica, par ticipará con las TI-2-CIE, bajo la coordinación del Asesor de

MANUDO: mañana puede celebrar la campeonización de la Liga EN CARTAGO.

Radio y Comunicaciones, señor José María Crespo, con las sig las TI-2-cj. Las otras Oficinas Regionales Scouts, actuarán des de Manila (DV-BSP) y en La gos, Nigeria (5N-2-BSN).

La estación TI-2-CIE, del Consejo Interamericano de Es cultismo, operará en banda de 20 metros, en 14.150 k/ciclos.

Más de cuarenta mil Scouts en todo el mundo se espera que participen y compitan para ob tener los certificados de partici pación que se ofrecen a todos los miembros del Escultismo, por parte de la Oficina Mun dial.

El "Lamborí en el Aire", es

una de las muchas formas por medio de las cuales el Escultis mo trata de fomentar la amis tad y la comprensión interna cionales y muy frecuentemente los contactos que se hacen por primera vez por medio del ra dio, traen como resultado un intercambio de experiencias y de ideas por correo, y, poste riormente en visitas. Es decir, se hacen realmente nuevas ami stades.

El "Yamborí en el Aire" comenzó en 1959 y ha ido cre ciendo de año en año, hasta el año pasado en que setenta y dos países tomaron parte, con todo el mundo, y más de dos miles de contactos Scouts en mil estaciones de radio.

DIVULGUELO



UN FUSIL PUEDE SERVIR DURANTE TODA LA VIDA A UN CAZADOR, PERO EN REALIDAD DURA SOLO MEDIO MINUTO. ESTE LAPSO ES LA SUMA DE LAS CORTÍSIMAS FRACCIONES DE SEGUNDO DEL PASO DE LAS BALAS POR EL CAÑO DEL ARMA, ANTES QUE ÉSTA PIERDA LA EXACTITUD DE TIRO.

LA PIEL PESA UN 16% DEL PESO TOTAL DEL CUERPO HUMANO.



FRONTERAS DE LA CIENCIA

CUANDO LAS NOTICIAS DE ENVEENA MIENTO POR MERCURIO EN PECES JAPONES LLEGARON A SUECIA, PRUEBAS HECHAS CON AVES MUERTAS REVELARON LA PRESENCIA DEL MISMO ELEMENTO QUÍMICO MORTAL.

SE COMPROBÓ QUE EL ORIGEN ERAN GRANOS DESINFECTADOS CON INSECTICIDAS MERCURIALES; PERO AUN: HUEVOS DE GALLINAS QUE HABÍAN COMIDO DE TALES GRANOS CONTENÍAN TAMBIÉN MERCURIO.

LA RESULTANTE AGITACIÓN PÚBLICA HIZO QUE EL GOBIERNO PROHIBIERA EL METILO DE MERCURIO COMO INSECTICIDA.

PERO INVESTIGACIONES ADICIONALES REVELARON UNA AMENAZA AUN MÁS ALARMANTE: MERCURIO EN LOS PECES QUE CONSTITUYEN LA FUENTE PRINCIPAL DE PROTEÍNAS DEL PUEBLO SUECO.

FUTBOL

En Pural de Guadalupe se ha fundado un equipo de fut bol en la categoría mosquito que llevará el nombre de "Estrella Azul F.C.", y el cual acepta retos, pudiendo dirigirse éstos a la siguiente direc ción: Sr. Jorge A. Madriz, Pu ral de Guadalupe, Goicoechea,

MONTEVIDEO, 10—(AP)— El equipo Nacional, campeón uruguayo, se enfrentará el miér coles, en Lima, con Universi tad de Deportes en el primer partido de una gira que reali zará por Perú, Ecuador y Co lombia.

Nacional viaja el lunes a Li ma, y de acuerdo con el pro grama, después del encuentro del miércoles disputará otro el viernes con Barcelona, en Gua yaquil; el domingo con Santa Fe, en Bogotá y el otro miérco les 21 con Deportivo Cali, tam bién en la capital colombiana.

El equipo regresará a Mon tevideo para seguir disputando el campeonato local, pero el lunes 26 deberá viajar a San Pablo para enfrentarse a Co rinthians, que inaugura nuevas instalaciones en el Estadio Pa caembu.

Julietta Jones

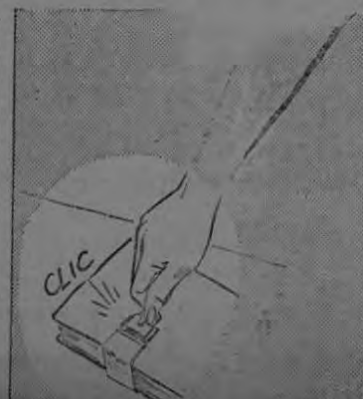


BASTA YA DE DIARIO! TIENES QUE POSAR AL AMANECER!

VOY A TERMINAR.



YA APUNTE TODO LO DE LA SEMANA PASADA... LO DE LAS MISTERIOSAS FLORES, EL TEATRO Y ESTE DIARIO...



CIC

COSAS QUE SUCEDEN...

Habrà Vuelta Ciclistica a Costa Rica a fin de año. Esto ni lo duden. Por allí anda el Diputado Edwin Muñoz Mora interesado en el asunto y busca una partida para financiar la prueba internacional de pedales que tanto apasiona al pueblo... y si el pueblo la demanda, pues ni hablar, el trabajo que ahora se hace previo pues tiene ese valor... complacer al pueblo.

En cada programa boxístico se vive una experiencia. No se sabe nunca qué va a suceder en el ring. Esto en cuanto a los boxeadores. Si sabe-

mos que en cuanto a jueces... es en lo que seguimos bien mal.

Hay que hacer algo y pronto para evitar aquel enjambre de personas que suben al cuadrilátero antes y después de cada pelea. Además del feo espectáculo, creemos que en ninguna otra parte del mundo se permiten estas anomalías.

No hace muchos años, uno de los equipos de fútbol de la primera división de respetado historial deportivo perdió su condición de Club de Primeras, pero logró al fin que una ventana se abriera y se quedara en la máxima división. Luego, otros fueron elevados a la misma categoría para constituir el grupo de los diez...

Hasta aquellas fechas creíamos, que todos los portillos, todas las ventanas por donde han entrado muchos, habían quedado selladas.

Sin embargo, movimientos se están realizando con el fin de quitar aquellos sellos. De acuerdo a los reglamentos, los derechos habrá que ganarlos en la cancha... pero, ya veremos qué suerte corren los proyectos que en próximos días presentan en Asamblea de representantes; uno que se fue al descenso por un pecado arbitral y otro que este año está zozobrando en la primera división.

SANTOR

Ciclismo mañana en circuito

Mañana se inicia el Campeonato Nacional de Ciclismo en todas las categorías y arrancará con el clásico Circuito Cerrado, el que se llevará a cabo a partir de las 8 de la mañana en la Autopista La Sabana-Pavas.

Los ciclistas están citados para presentarse a las 7:30 a. m. en punto frente al Monumento a León Cortés, al final del Paseo Colón para rendir juramento, actos que estarán a cargo del Director General de Deportes.

CARTAGINES RECIBE MAÑANA AL CAMPEON DEP. SAPRISSA

Quienes tengan la oportunidad de viajar hasta el Estadio de la Vieja Metrópoli para ver el juego por el campeonato de la primera división de fútbol entre los locales Club Sport Cartaginés y los visitantes, el actual Campeón Nacional Deportivo Saprissa, a las 10:45 a. m. serán testigos de un partido que resulta de suma importancia, no para las aspiraciones campeonales de alguno de los contendientes, que resultan muy remotas, sino para Liga Deportiva Alajuelense, que

por cierto nada tiene que ver con el partido, aunque sí su resultado, pues de empatar o ganar los brumosos automáticamente campeonzarían los mundos.

Así las cosas, entonces no será una sorpresa que el coliseo de los cartagineses mañana tenga una especial clientela de simpatizantes de la Liga Deportiva Alajuelense, aparte de los miles de la divisa morada y los de la localidad.

Cartaginés aún está pugnan-

do por el cuarto lugar, pese a su contraste del miércoles anterior. Quedan aún varias oportunidades y una de ellas es la de mañana. De allí que teniendo a un rival como el campeón, quien en este certamen les han ganado en las tres oportunidades con marcadores 1-4, 0-2 y 0-1, van mañana por un desquite total.

La interrogación feta en el ambiente: logrará el Cartaginés campeonzar al Alajuelense mañana?.....

D. Mario Carranza y D. Mario París entre los clasificados del Boliche

Con un extraordinario despliegue de habilidad, Mario París el joven jugador del Boliche Dent, logró la clasificación para las finales, en la 8ª jornada del Torneo Toshiba, que se está llevando a cabo en las pistas de dicho centro. Mario Carranza también clasificó al entrar en segundo puesto, en una fecha en que la lucha estuvo bastante circunscrita a estos dos jugadores, aun que varios otros tuvieron opción a la clasificación.

Quedan sólo dos jornadas más de clasificación, que tendrán lugar los días 11 y 15 de este mes a las 6.30 y 8.00 p.m. respectivamente, al cabo de las cuales los 20 clasificados jugarán en dos fechas de finales y luego los 6 mejores pasarán a la gran final que será televisada por Canal 7 el día 25 de octubre en horas de la tarde. El triunfador de la gran final viajará a Copenhague, Dinamarca, con todos los gastos pagados por Toshiba y por la AMF Internacional, a representar a Costa Rica en la VI Copa Mundial de Boliche, del 26 al 28 de noviembre.

París lanzó líneas de 203, 205, 184, 168, 205 y 215, para conseguir el segundo total más alto, solamente superado por Angel Moreno, quien lanzó una ra 1199 palos en la 3ª fecha. París, totalizó 1180, aventajando a Carranza por 24 pines. Es te último que recién el martes

pasado se anotó juego de 278 en la Liga Clásica del Country Club, inició con juego de 171, pero luego con un 220, un 181 y un 200, se colocó en los lugares de vanguardia, asegurándose la clasificación con un

206 en el juego final. Jonathan Ortega con 1135, Guillermo Gómez con 1129 y Fernando Merino con 1116, también destacaron en una jornada en que se jugó muy buen boliche.

BAR Y RESTAURANT DEL HOTEL CRYSTAL

En la Autopista General Cañas

DELEÍTESE CON SUS BEBIDAS PREFERIDAS EN UN AMBIENTE UNICO Y SABOREE NUESTROS PLATOS INTERNACIONALES ACOMPAÑADOS POR LA MUSICA DE NUESTRO ORGANISTA:

JULIAN WESTON

Los días a partir de las 7:30 p.m.



Reservaciones teléfono 22 34 76

MANUDO: mañana puede celebrar la campeonización de la Liga EN CARTAGO.

Campeonato Interescolar de Fútbol Copa Erika 1970

Por el Campeonato Interescolar de Fútbol Copa Erika 70, para mañana están señalados los siguientes partidos:

En el Grupo 1

Omar Dengo vs. Carlos Sanabria, 8 a.m.
Calasanz vs. Buenaventura Corrales, 9:15 a.m.
Juan Rudín vs. República Argentina, 10:30 a.m.

En el Grupo 2

Escuela de Osejo vs. Cuidadela INVU, 8 a.m.
Metodista vs. Pilar Jiménez, 9:15 a.m.

República de Nicaragua vs. Belgrano, 10:30 a.m.

En el Grupo 3

Porfirio Brenes (Moravia) vs. Costa Rica, 8 a.m.
Humboldt vs. Pacifica Fernández, 9:15 a.m.
Don Bosco Nº 1 vs. Carolina Dent, 10:30 a.m.

En el Grupo 4

F. D. Roosevelt vs. Don Bosco Nº 3, 8 a.m.
La Salle vs. Antonio J. de Sucre, 9:15 a.m.
Naciones Unidas vs. Católica Activa, 10:30 a.m.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

PRENSA LIBRE F.C. está aceptando retos

El Deportivo LA PRENSA LIBRE F. C. está aceptando retos para jugar en los distintos pueblos, preferiblemente en horas de la mañana.

A los equipos que están interesados pueden enviar dicho reto directamente a LA PRENSA LIBRE, al señor José Montero.

Se ruega enviar los retos señalando una fecha no muy próxima, para contestarlos con el tiempo necesario.

DEPORTISTA es aquel que no solamente ha vigorizado sus músculos y desarrollado su resistencia por el ejercicio de algún deporte, sino que, en la práctica de ese ejercicio, ha aprendido a reprimir su cólera, a ser respetuoso con su oponente, a no aprovecharse de una vil ventaja, a sentir profundamente como una deshonra la mera sospecha de una trampa y a llevar con altura un semblante alegre bajo el desencanto de un revés.

10.45 **EN CARTAGO** 10.45

El partido de máxima calidad del fútbol costarricense!

CARTAGINES

VRS.

SAPRISSA

ALAJUELENSE

mañana puede usted celebrar la campeonización de la Liga en el estadio del Cartaginés.

8:45 — Reservas del CARTAGINES y SAPRISSA Socios GRATIS.

GENERAL ₡ 5.00 — Mujeres ₡ 3.00



Se jugará con BOLA LA CF de Tienda Car 38 Luis.

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

PLAGA DE RATAS AMENAZA A LA AGRICULTURA

Una terrible plaga de ratas se encuentra amenazando seriamente a la agricultura nacional. Informes de agricultores de las zonas de Alajuela, Grecia, Puntarenas y Guanacaste indican que plantaciones de caña, piña, especialmente, están siendo destruidas así como el pasto. El Ministerio de Agricultura e Industria se encuentra en la elaboración de un programa para la erradicación de esta difícil plaga.

FUERTE TEMPORAL EN TODO EL PAIS

Un total de 15 poblaciones en todo el territorio nacional se encuentran en la actualidad sufriendo los alcances de un fuerte temporal que ha causado daños de gran consideración. Gran cantidad de familias en San Ramón, Naranjo, Palmares y Macacona han tenido que ser evacuadas y trasladadas al centro de Puntarenas. Se estima que de continuar los fuertes aguaceros las pérdidas serán cuantiosas. Varias familias se encuentran incomunicadas y se teme por su suerte. El Ministro de Obras Públicas se trasladó a esa región con el fin de organizar plan de emergencia e iniciar de inmediato la acción de socorro.

BAR RESTAURANT Y CENTRO DE DIVERSIONES EN EL PARQUE CENTRAL

La Municipalidad del cantón central de San José, recibió una solicitud mediante la cual se proyecta el establecimiento en los bajos del Kiosco del Parque Central de un bar-restaurant y centro de diversiones. El interesado en tan polémico asunto asegura al municipio josefino una renta mensual aceptable de acuerdo con las ganancias del negocio en referencia. La Municipalidad ha iniciado el estudio correspondiente a fin de aceptar o rechazar la propuesta.

Internacionales

SOLDADOS NORCOREANOS SE RINDEN

Todo parece indicar que los soldados norcoreanos, cansados, hambrientos y mal equipados han optado por hacer caso omiso a la orden que les diera su dirigente Kim III Sung en el sentido de que pelearan "hasta la muerte". Un portavoz del primer cuerno del ejército norteamericano reveló que las fuerzas comunistas que se oponen al avance aliado hacia Pyongyang se están rindiendo en números cada vez mayores ante la alternativa completamente aislada. Dijo el vocero: "las cosas han cambiado. Los norteamericanos estamos poniendo en juego las mismas tácticas, que los rojos utilizaron con tanto éxito durante nuestras operaciones dilatorias desde Osan hasta Tae'ón.

FUERZAS DE LAS NACIONES UNIDAS AVANZAN

Las fuerzas de las Naciones Unidas avanzaron sobre Pyong-gang desde el sur y el este y cerraron una tenaza inexorable alrededor de unos 68 mil norcoreanos al sur de la capital roja. La situación de las fuerzas atrapadas es tan desesperada que la región en que se hallan ha sido llamada "El Valle de la Muerte". Tropas sudcoreanas marchan hacia Pyonyang desde las posiciones que han conquistado en la costa oriental norcoreana y han avanzado unos 120 kilómetros.

AVIONES ROJOS ATACAN POSICIONES NORTEAMERICANAS

La fuerza aérea anunció que tres aviones norcoreanos, los primeros que se han visto en más de un mes, atacaron las posiciones de las fuerzas de las Naciones Unidas en tres lugares apartados entre sí pero todos próximos al paralelo 38. Los portavoces de la comandancia aérea norteamericana afirman que los aparatos "definitivamente son de manufactura rusa".

No sabe que se sacó cien mil dólares

NUEVA YORK, 10 (AP). Por no saber inglés un dominicano al parecer todavía no se ha enterado de que ganó cien mil dólares en el último sorteo de la lotería del Estado de Nueva York, se dijo ayer.

El ganador de los cien mil dólares, según el vocero de la Comisión de Lotería, ha sido identificado como Gregorio Contreras, de 24 años, domiciliado en 94 Hamilton Place, Nueva York. Al parecer tiene muy escaso dominio del idioma inglés.

Contreras aún no había ido a reclamar el premio. Desde el lunes, cuando se anunció a los 14 ganadores principales del sor-

teó, la Comisión de Lotería ha tratado infructuosamente de ponerse en comunicación con él.

Los comisionados tenían la esperanza que Contreras se enterara de su buena fortuna por la gran publicidad que se le ha dado, pero ayer no concurre con los otros 13 ganadores al desayuno que les ofrecieron en el lujoso restaurante "Four Seasons", de Nueva York.

"Al parecer es un hombre tímido", dijo el vocero de la Comisión. "Algunos de sus vecinos nos dijeron que Contreras no tenía ropas adecuadas para asistir al desayuno".

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Interjección que usan los carreteros para detener la marcha de las caballerías
- 2—Simiente de coles
- 7—Nota musical
- 9—Loco, demente
- 11—Pronombre personal de tercera persona, masculino, singular
- 12—Exponga carne o pescado al asador
- 15—Liar, enlazar
- 17—Que tiene amistad
- 19—Tengo conocimiento de algo
- 20—En Argentina, interjección que denota fastidio
- 21—Presente, segunda persona del verbo ser
- 23—Entregar
- 24—Me atreví
- 25—Símbolo químico del sodio
- 28—Abreviatura de neocatólico
- 30—Apócope de uno
- 31—Terminación verbal
- 32—Flor hermosa, de la que hay muchas variedades
- 34—Doceava parte del año
- 35—Posesivo de tercera persona, singular
- 36—Contorsión del rostro, generalmente burlesca
- 38—Poema del género lírico, dividido en estrofas iguales
- 40—Denostar, injuriar
- 42—Naturales de Abisinia

VERTICALES:

- 1—Astro alrededor del cual gira nuestro planeta
- 3—Artículo neutro
- 4—Furia, arrebató
- 5—Abreviatura de natural
- 6—Lias, enlazas
- 7—Contracción
- 8—Mozo de café, de barcos, etc.
- 10—Nombre de una consonante, en su pronunciación suave
- 13—Afirmación
- 14—En Mitología, hijo de Pandión y rey de Atenas
- 17—Anhelo ferviente
- 18—(Eugenio d') Escritor y filósofo español
- 20—Abreviatura de usted
- 22—Plural de una vocal
- 25—Fruto del nogal (plural)
- 26—Ganso salvaje
- 27—Movimiento de cada pie para andar
- 29—Vocal repetida
- 31—Bis, Planta perenne, de olor fuerte, usada en medicina
- 33—Palabra de origen semítico que significa "Así sea"
- 34—Natural de Media, región de Asia
- 37—Junté, adosé
- 39—Las dos primeras letras de nuestro alfabeto
- 40—Pronombre personal de segunda persona, plural en dativo y acusativo
- 41—Primera sílaba de la palabra fibra

Solución al anterior



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.



Favorable: Solución inmediata a sus problemas es la vibración que trae para estos nativos, el planeta Urano. — Desfavorable: Cuidado con las violencias específicamente en el momento en que le amonesten.

Favorable: Nuevas relaciones amorosas en su camino, las que le darán muchas sorpresas. Urano en fase positiva en el amor. — Desfavorable: Es importante que mida su ambición, de lo contrario puede tener su conflicto.

Favorable: Acontecimiento inesperado le trae Urano, con el cual logrará asegurar su bienestar económico; solo debe ser observador. — Desfavorable: Cuida sus haberes, ande muy listo, para que no le sorprendan.

Favorable: En forma rápida y satisfactoria evadirá gran conflicto, ello con la ayuda de las influencias de Urano. — Desfavorable: No dé palabra de cumplir, lo que bien sabe le traerá dificultades.

Favorable: La salud mejora para quienes han venido sufriendo quebrantos; en forma rápida surgirá la mejoría. — Desfavorable: No dé lugar a que le impacienten, ande lejos de sus allegados.

Favorable: Aproveche la serie de cambios que se inician en esta fecha, de esto depende la seguridad futura. — Desfavorable: Evite andar lentamente en lo que respecta a sus intereses.

Favorable: Urano el planeta de las grandes sorpresas, cobija el plano amoroso y operará solucionando los problemas. — Desfavorable: No descuide sus labores; pue de cometer gran error.

Favorable Buena etapa para actividades que quieran rapidez; Urano enfoca positivamente hacia el triunfo. — Desfavorable: Ande con mucho cuidado en lo que respecta al exceso de gastos de dinero.

Favorable: Ahora es el momento para actuar con rapidez, en todo lo que haya venido estancado Urano lo exige. — Desfavorable: No es época para exponer sus dineros en negocios aventurados.

Favorable: Cambio de suerte ocasionadas por cosas inesperadas. Las vibraciones de Urano favorecen. — Desfavorable: Manténgase alerta, no descuide sus obligaciones.

Favorable: Actividad continúa en los asuntos que estén caminando lentamente, Urano exige actividad para el buen fin. — Desfavorable: Es importante que se aleje de personas que le estén tratando de persuadir.

Favorable: Es importante que estos nativos atiendan detenidamente todos aquellos asuntos que por negligencia han abandonado. — Desfavorable: No deje que los sentimientos negativos le mortifiquen; deséchelos.

- aries**
21-iii/20-iv
- tauro**
21-iv/20-v
- géminis**
21-v/21-vi
- cáncer**
22-vi/22-vii
- leo**
23-vii/22-viii
- virgo**
23-viii/22-ix
- libra**
23-ix/22-x
- escorpio**
23-x/22-xi
- sagitario**
23-xi/21-xii
- capricornio**
22-xii/20-i
- acuario**
21-i/19-ii
- piscis**
20-ii/20-iii



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

TALLER ELECTRICO COSTA RICA

Electricista Industrial

OFRECE A:

EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS

Reparación - Mantenimiento en

MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA
CONTROLES INDUSTRIALES
INSTALACIONES ELECTRICAS y de AIRE

Diego Conejo Díaz

Gerente

Teléfono 22-78-74

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Chevrolet Sedán 1965	20.000.00
Ford Falcon S. W. 1961	10.000.00
Izuzu pick-up 1967	13.000.00
Volkswagen Panel 1957	5.000.00
Rambler Classic Sedán 1963	12.000.00
Mercedes Benz Sedán 1961	16.000.00
Sedán Fiat 1959	4.000.00
Rambler Rebel Sedán 1967	39.000.00
Rambler Rebel Sedán 1967	35.000.00
Ford Ranchero pick-up 1957	9.000.00
Toyota Hard Top 1969	23.900.00
Volkswagen Coupé 1963	13.000.00
Willys Jeep 1969	30.000.00
Rebel S. W. 1968	40.900.00
Toyota lona largo 1960	7.000.00
Rambler Classic 1966	22.900.00
Rebel Sedán 1968	36.000.00
Rambler Classic S. W. 1965	29.000.00
Toyota Hard Top 1969	24.000.00
Rambler Classic 1966	25.500.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE
CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento
de automóviles usados y
encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para
Costa Rica de VOLKSWAGEN
únicos que pueden dar garan-
tía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida.
nuevo local frente al Gimna-
sio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE
DISCUTE.

504 Sedán 1970
404 Sedán Diesel 1968
404 Station Diesel
1967
404 Station Gas 1967
404 Station Diesel
1963

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca,
frente al Más por Menos, en-
trada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital
San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en
plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1959
Pick-Up Pony	1969
Pick-Up Cony	1968
Furgón Cony	1968
Panel Datsun	1965
Station Wagon Taunus	1956

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale
más a cambio de unidades nue-
vas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacifico

Teléfono 22 59 36

Hágase de un vehículo usado a
precio de regalo!

GRAN LIQUIDACION ANUAL ANGLOFORES LTDA.

PANNELS

Thames 800 Diesel 1965	₡ 10.000
Volkswagen Valiant 1967	₡ 13.000
Taunus 17 M. 1962	₡ 6.000
Mercedes Benz Diesel 1½ 1961	₡ 8.000

PICK-UPS

Ford Tránsit Diesel 1969	₡ 25.000
Datsun 1 Ton. 1969	₡ 22.000
Toyota 1 Ton. 1969	₡ 20.000
Diahsu 1 Ton. 1969	₡ 22.000

DOBLE TRACCION

Bronco 1969	₡ 34.000
Toyota 1969	₡ 21.000
Willys Commando 1968	₡ 21.000
Bronco 1966	₡ 15.000

ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO

TEL: 22-43-77 APOD: 1768



LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

James Bond

James Bond
por IAN FLEMING
ILUSTRÓ JOHN McCLUSKY

DESPUES LE
TOCÓ EL TURNO
A FRANKLIN,
DEL DEPARTA-
MENTO DE
AGRICULTURA.



¡BIEN,
FRANKLIN!
¿QUE PIEN-
SA?

A PRIME-
RAVISTA,
NADA.

PERO RECORDANDO LA LISTA
DE LAS CHICAS EN EL INFORME,
ME SIENTO LLENO DE UNA
TERRIBLE SOSPECHA

SI, YA LO SE...
¡CREO QUE YA
LO SE, SI!



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
 IMPORTADORES
 BIENES DE EQUIPO
 ESPAÑOL

TORNOS
 CEPILLOS
 TALADROS
 FRESADORAS
 SIERRAS DE CINTA
 SIERRAS
 CIRCULARES

Ahora con financiaci-
 ón propia
 Toda clase de máqui-
 nas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

Su Repuesto Ltda.

25 vs. Norte de
 Almacén La Granja
 Calle al Paso de la Vaca

Repuestos para
 vehículos Toyota
 al mejor precio
 de plaza. Artícu-
 los de ferretería
 en general.

Tel.: 21-52-63

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehiculos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
 USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
 DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUNEZ
 TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de Magirus BMW y Honda, ofrece debidamente
 revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Chevrolet Chevy Nova	1968
Saab	1963
Pick Up Austin	1963
Chevrolet Corvair	1962
Rambler Clasié 6 cilindros c/ corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet-6 cilindros, c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus Máq./Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus Maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, Automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás \$ 6.000	1961
Ganga: Chevrolet Corvair \$ 2.500	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956
Moto Vespa 125 c.c.	1967
Moto Vespa 180 c.c.	1966

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
 PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

"LA PRENSA LIBRE

AHORA

SIEMPRE

EN DOMINGO"

Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36"
Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en ₡ 40.000.00. Tractor D 8 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL 1/2 TON. marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1/2 de frente a interamericana. Vale ₡ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A ₡ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco ₡ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale ₡ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale ₡ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas riberas. Vale ₡ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale ₡ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco ₡ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale ₡ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22.

CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale ₡ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale ₡ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de ₡ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada ₡ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale ₡ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón La Garita, Desam parados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Comodidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a ₡ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de ₡ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandi.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

COMPRO CASITA EN BARRIOS o distritos cercanos, desocupada. Buen estado. Pago al contado hasta siete mil colones. Apartado 4003.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Es calante. ₡ 500.000.00 con ₡ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70.44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia. Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

TIBAS

El lote que anhela para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización, San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA Lic. Teodoro Martén Teléfono 25-28 82

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ₡ 330.00. OFICINA LIC. TEODORO MARTEN Tel. 25-28-82 Apdo. 4128 San José

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

TIBAS frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

CURRIDABAT dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde ₡ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

OFICINA Lic. Teodoro Martén Tel. 25-28-82

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO AVISA

a los interesados en la venta de terrenos situados en la ciudad de San José, y sus alrededores (Área Metropolitana), que en La Gaceta número 183 del 19 de agosto de 1970 se publicó el cartel de la Licitación Pública N° 721 con vencimiento a las catorce horas del día 29 de setiembre de 1970 para la adquisición de tales terrenos. Cualquier información adicional puede ser solicitada a nuestro Departamento de Urbanismo en las Oficinas Centrales del INVU.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono ... 22-93-45 — Apartado 3703.

MUEBLERIA PADILLA Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47.01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 — 21-55-46.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio ₡ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales.

INFORMES A LOS TELEFONOS: 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

DOS CASITAS GEMELAS, en buen estado, dos dormitorios con closet, sala comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévselas o compre una y escoja vecino. Oficina LIC. TEODORO MARTEN Teléfono 25-28-82.

Alquilo apartamento. Precio ₡ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 96.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m. Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: ₡ 500.00, ₡ 700.00, ₡ 800.00, ₡ 900.00 y ₡ 1.200.00.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

ALQUILO CASA SABANILLA Montes de Oca. ₡ 450.00 mensuales. Llamar al teléfono 21-53-77. Guillén.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO 22-88-38

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA. 150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.** TELEFONO: 22 30 30.





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

COPIAS
nítidas, secas y
más económicas
AL INSTANTE!

CENTRO COPIAS IFSA

Teléfono. 22-05-78 - Apartado 2034
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul

Elegantísimo club campestre, gran parte ya construido, mucho terreno para parques y pistas deportivas. Apropiado para asociaciones profesionales o industriales, vendemos muy barato. Antillón Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703, San José.

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 3:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensuales a repartir. Infermes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. **OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ** Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

NECESITO empleada competente. Indispensable cocine bien. Dormir trabajo. Sueldo ₡ 300.00. Recomendada. San Pedro. Barrio La Granja, entrada principal 400 Sur, casa esquinera, mano izquierda. Teléfono 23-50-96.

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

NECESITAMOS: Operador de máquina de hacer calzado con experiencia. Montadores de zapatos con experiencia. Alistadores de zapatería con experiencia.

Enderezadores con experiencia. Un pastelero con experiencia. Costureras industriales con experiencia. Costurera con amplia experiencia en la fabricación de camisas.

Pantalonerías a domicilio con experiencia. Tornero en madera con experiencia.

Repujador (torno) con experiencia. Operario en muebles de metal con experiencia.

Operadores de máquina trensadora con experiencia. Mecánico industrial con experiencia.

Saqueros con experiencia. Una devanadora con experiencia. Un cocinero para trabajar fuera del país con amplia experiencia.

Ayudante de tapiceros con experiencia. Tapiceros con experiencia. Prensista de litografía con experiencia. Troqueladores (impresión) con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE!

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA. solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discalandia. - Atiende de 8 a 1 p.m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

RELOJERO ARGENTINO
CALLE 3. AVE. 16-18 CAS. N° 1488

Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26. De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur. Casa 1655.

LIMPIEZA DE AUTOMATICO ₡ 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO ₡ 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Jaragua, Zacate de Honduras, Caligüero.

Diríjase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

FUTBOLINES para Turnos, Férias, Negocios se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE CARLOS SIMONI OROTINA.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

Examen de la vista. OPTICA VISION LENTES DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central. Teléfono 22-56-72.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21 94-17.

Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

ALARMAS

ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 - Ap 10234

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general.

Teléfono 21-13 62

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

¿SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apízar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

VENDO MAQUINA PEAFFE y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la **Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda."** La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro. Tocadiscos. Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono 21-48-48.

LA PRENSA LIBRE NECESITA CIRCULADORES CON BICICLETA

Entenderse con Jorge Zamora de la 1 p.m. a las 6 p.m.

As Solar



*“Económico”
750 Kc. de 7:30 a 8:50 am*

*Radio Atenea
tel: 22-59-70*

LA MALLA

Inocente Hidalgo e Hijos Ltda.

pone a disposición de los interesados los servicios madereros de dos aserraderos en Ciudad Quesada. Para la recepción de pedidos ha adquirido el Almacén de Maderas La Malla en el sector del Pacífico, frente a Anglofores Limitada.

DISTRIBUIDORES DE TABLEX

Surtido completo de maderas finas tales como: SURA - COCOBOLO - CAOBILLA - COCORA.

Distribuidores de las prestigiosas pinturas Domestic de Glidden en variedad de colores.

Amplio stock en materiales de construcción y ferretería en general.

ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

ADALBERTO HIDALGO QUIROS - GERENTE

Educación estudia proyecto de presupuesto

Funcionarios del Ministerio de Educación Pública se encuentran estudiando el proyecto de presupuesto para el año 1970, presentado por la Subcomisión de Hacienda a la Asamblea Legislativa.

Esto nos permitirá saber con qué recursos económicos vamos a contar para el próximo año, dijo a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Educación, Prof. Manuel Antonio González Flores.

DIVULGAN ASPECTOS DEL SEGURO SOCIAL

En el Instituto Arrocuario de Pococí en Guápiles, se desarrollará durante la última semana de octubre, un programa de divulgación sobre distintos aspectos del Seguro Social, confeccionado especialmente para estudiantes.

El conocimiento de esta disciplina, con sus antecedentes ideológicos y sus proyecciones sociales, se considera de importancia para aquellos estudiantes, que dentro de muy poco tiempo formarán parte de la fuerza activa del país.

LA PRENSA LIBRE

“EL DIARIO DE LA TARDE”

informa a sus lectores que está preparando la

EDICION EXTRAORDINARIA DEL 2 DE NOVIEMBRE

dedicada a los

Fieles Difuntos

que será dirigida por el experto periodista

RODRIGO ACUÑA ARAYA

quien atenderá la recepción de grabados y fotografías para publicar en esa edición

DE LUNES A SABADO (Inclusive)
de 10 a 12 m. y de 3 a 5 p.m.

No se recibirán fotografías después del miércoles 28 de octubre, y la recepción de cli-sés se cerrará a las 5 p.m. del mismo miércoles.

NOTA:

Esta Edición Extraordinaria circulará en horas de la mañana del lunes 2 de noviembre, aparte de la Edición regular vespertina.

BUSQUE LA OFERTA ESPECIAL DE HOY



al final de la Avenida Central

TALLERES — INDUSTRIAS —
APARTAMENTOS — CASAS

A SOLO ₡1.90

Nuevo limpión trapeador tejido, es superior a la estopa. Y cómo LIMPIA...!

7:30 a 11:30 en la mañana

1:30 a 5:30 en la tarde.

BLUE JEANS

LA RIVENSE

Colt 45

Producto Centroamericano

Hecho en Costa Rica

LA MARCA FAVORITA DE LA JUVENTUD COSTARRICENSE



San José de Noche

EL VERSALLES

Sabanilla de Montes
de Oca
TEL.: 25-63-41



PRESENTA TRES GRANDES BAILES ESTE FIN DE SEMANA CONMEMORANDO LA FIESTA DE LA RAZA

Hoy sábado 8 p.m.
LA REVELACION DEL 70

ALVARO MORALES

ANIMADOR ROBERT SOTO

MAÑANA DOMINGO
MISMA HORA DE SIEMPRE

LOS DIAMANTES

PROXIMO LUNES
DIA DE LA RAZA

GIL VEGA

8 P.M.

Este Centro Social se reserva el derecho de admisión y exige buena presentación.



TEL.
21
45
72



SODA & BAR



Restaurant COGNAC

ES SU LUGAR PREDILECTO
POR EXCELENCIA...
UNICO EN LA CAPITAL

25 Vrs norte
Instituto Nal. de Seguros

Café Express



AL SERVICIO DEL TURISMO NACIONAL
E INTERNACIONAL



TAVERN

250 varas Norte de La Marinita, Barrio Amón.

HOY, TARDE DE CHURUCOS
CON PRECIOS ESPECIALES
HASTA LAS 7 P.M.

Y EN LA NOCHE VENGA A BAILAR
Y DIVIERTASE CON LOS MEJORES
LICORES EN UN AMBIENTE MUSICAL
Y DISTINGUIDO -

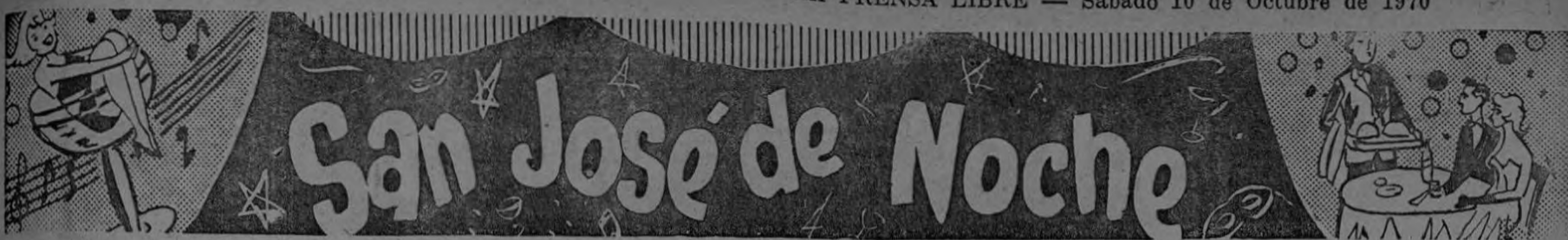
TEL. 22 96 34

BAR JAI ALAI



*Fino,
Elegante,
Distinguido,
para gente
de buen gusto.*

SITUADO CONTIGUO A LA
PUERTA PRINCIPAL DEL
HOTEL AMSTEL.
SAN JOSE, COSTA RICA
atendido por FRANCISCO
(PATXI).



San José de Noche

LLUVIA DE ESTRELLAS EN EL CITY GARDEN

EL
MEJOR
CENTRO
SOCIAL
DE
CARTAGO

Venga y
compruébelo

MAÑANA DOMINGO A LAS 8 P.M.
GRAN FESTIVAL BAILABLE

CON **LOS TICOS**

LOS VERSATILES DE LOS RITMOS TROPICALES Y DE LA MUSICA MODERNA

Siempre
presentan-
do lo mejor
de
COSTA
RICA

HOY SENSACIONAL PRESENTACION DE LOS FAMOSOS ARTISTAS INTERNACIONALES "LENCHO Y ZOILO"

POR PRIMERA
VEZ EN

RANCHO ALEGRE

Frente
Aeropuerto
El Coco

Y COMO SIEMPRE
PRESENTACION
DEL FAMOSO

GRUPO SHOW SUPER 6

y sus cantantes estrellas EDDY
MOON, MARTA EUGENIA Y
CARLOS MOSQUIL.

HOY MAÑANA Y TODAS LAS NOCHES

COCINA INTERNACIONAL — ESMERADO SERVICIO DE BAR — ABIERTO 10 A.M.
RESERVACIONES TEL.: 41 08 86 — GRANDES OBSEQUIOS PARA LOS ASISTENTES.



LAS CAÑAS

Su ambiente preferido
con su Conjunto Bailable

RESTAURANT OASIS HO KON

COCINA CHINA E INTERNACIONAL. ME-
JORES PRECIOS. SERVICIO DE BAR. FI-
NA ATENCION DE SUS PROPIETARIOS.
PASEO DE LOS ESTUDIANTES, FRENTE
A TEGA. TEL.: 21-42-30

家酒江濠

San José
de Noche

h
o
t
e
l



r
a
n
c
h
o

Noches Románticas en los Ran-
chos, con música bailable y el
mejor Restaurant.

KM. 3 AUTOPISTA AL COCO

Teléfono 21-03-27



NIGHT CLUB
HAPPY HILL CASINO

125 varas Sur de la Soda Palace Tel. 22 53 68

Precios diferentes a los demás Night Clubs.

Esmerado y fino servicio de Bar.

Fina Atención. Pista de Baile y Discoteca.

Próximamente grandes espectáculos. Visítenos.



San José de Noche

H SABADO
O DE 8 P.M.
Y A 1 A.M.

ALAJUELA COUNTRY CLUB

RESERVACION DE
MESAS AL TEL.
41-05-09

PRESENTANDO AL CONJUNTO DE MODA

SOLON SIRIAS EN UN
GRANDIOSO
BAILE

Y EL PROXIMO LUNES 12 DE OCTUBRE
ESPLENDOROSO BAILE DE LA RAZA

DE
3 P.M.

CON EL GRAN CONJUNTO
LOS ANGELES

A
10 P.M.

H O Y EN EL CENTRO TURISTICO
El Gran Parque
7 p. m.

San Rafael Abajo de Desamparados
LOS ESPERAMOS.

AMBIENTE MUSICAL BAILABLE.
Moderna rockola - Música para todos.

Diviértase sanamente en un lugar distinguido. Ricas
Bocas. Arroz con Pollo. Abrimos a las 2 p.m.

Discotheque Night Club **LOS ROCKETS**

Todas las noches son bailables
en este su centro social, con
discoteca moderna y hits mu-
sicales.

HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO 9 P.M. A 1 A.M.
UN AGRADABLE FIN DE SEMANA - DOS BAILES

CON **LOS ROCKETS** La Revelación
del 70

Pronto saldrá a la venta el
último disco del Conjunto
Los Rockets que será un
gran éxito.

100 VARAS NORTE DEL PACIFICO Y 50 AL ESTE - ATENDIDO POR SU PROPIETARIO VICTOR CERDAS - TEL. 21-0878

BAR - RESTAURANT
DE AMBIENTE
TIPICO

CHICHARRONERA LA PRIMAVERA

DULCE NOMBRE DE TRES RIOS —
PARQUEO PARA 100 CARROS — MAG-
NIFICA CARRETERA — TEL. 54 02 15

con motivo de los Festejos Patronales de La Unión

SE VISTE DE GALA CON TRES GRANDES BAILES: HOY SABADO MAÑANA
DOMINGO Y EL PROXIMO LUNES DIA DE LA RAZA

No se olvide: los mejores chicharrones de Costa Rica en La Primavera y punto. Habrá buses después de los bailes.

SAN
JOSE
de
NOCHE

Salón Bar Restaurant

**TONY
JONES**

San Pablo de Heredia

ANUNCIA:

SENSACIONAL BAILE JUVENIL
MAÑANA DOMINGO 11 DE OCTUBRE
CON EL CONJUNTO JUVENIL DE MODA
"REFLEXIONES"

3 P.M.
A
8 P.M.

PROXIMO LUNES MELCOCHAS
ORGANIZADAS POR LA ESCUELA NORMAL

SAN JOSE
de
NOCHE



**BOHIO
ESPACIAL**
LA CAPSULA MUSICAL
abierto 2 P.M. CRUCE IPIS CORONADO

San José de Noche

LAS HUACAS

PARA MUSICA BAILABLE
Y AMBIENTE ROMANTICO

400 Metros Norte Escuela Nueva de Coronado



ALBERTO COX...

NUEVAMENTE A SUS
ORDENES EN SU
NUEVO Y
ELEGANTE LOCAL

SUNSHINE



COX AND TONY

150 varas al sur del Cine Moderno
Moderna rockola. 200 selecciones.
Después del box o del fútbol visítenos.



Disfrute de nuestro servicio de Restaurant con su especialidad **BEEFTEACK ENCEBOLLADO** acompañado de su plato de frijoles especiales.

DELICIOSOS CASADOS A ₡ 2.50 Y EL PLATO DEL DIA ₡ 4.00.

Gran variedad de bocas especiales. **HOY SABADO GRANDES SORPRESAS CON OBSEQUIOS DE LA CASA.** Servicio las 24 horas.

RESTAURANT TSEKUB	COCINA INTERNACIONAL		PLATO DEL DIA ₡ 6:00	TEL. 22 97 49
	PLATOS A LA CARTA		LICORES EXTRANJEROS Y DEL PAIS — RICAS Y VARIADAS BOCAS	
Un nuevo servicio para el turismo - 200 varas Oeste de Prensa Libre y 25 al Sur. Ambiente distinguido y cordial.				

BONANZA
DRIVE INN - STEAK HOUSE
Autopista El Coco. Cruce San Antonio de Belén
TELEFONO 47-09-67



BONANZA... un Drive Inn diferente, le ofrece hoy y todos los días, en el ambiente más distinguido y con un agradable fondo musical:

- T'BONE BONANZA
- SIRLOIN CARTWRIGHT
- STEAK VAQUERO

Y todas las especialidades a la parrilla con carnes seleccionadas especialmente para usted.

Disfrute de su Cocktail o trago preferido con nuestras deliciosas bocas.

Abierto de 12 m. a 12 p.m.



★ San José de Noche ★

La boca del momento...
¡CHULETA!...
Y AHORA CON
PISTA DE BAILE EN

RAFA'S BAR
en Tibás
AMPLIO PARQUEO
100 varas oeste de la Bomba Esso

Jardín Oriental
LUJO - CONFORT - DISTINCION
CARRETERA A PASO ANCHO



Actividades de Cultura Hispánica

En las próximas semanas el Instituto Costarricense desarrollará varias actividades. El día 12 de octubre se participará los actos oficiales con memorativos del descubrimiento, organizados por el Gobierno de Costa Rica y la Embajada de España. La Directiva del Instituto y la de la Asociación Femenina Isabel la Católica depositarán sendas ofrendas florales en el Monumento a la Reina de Castilla, frente a la Iglesia El Carmen.

El día 15, festividad de Santa Teresa, las señoras de aquella Asociación entregarán un donativo de ₡ 1.000 en efectivo y revistas y dulces en la guardería infantil "Niño Jesús de Praga" que dirigen los Reverendos Padres Carmelitas,

en Barrio Cuba.

El mismo día 15 tendrá lugar en la sede del Instituto, por la noche un recital poético a cargo del declamador español D. Rafael Acevedo.

Este recital está dedicado a los señores socios y a sus familiares y la entrada será por invitación. Los interesados pueden retirar las invitaciones en la Secretaría del Instituto antes de aquella fecha. Servirá este acto como pórtico a los actos conmemorativos

del Centenario de la muerte de Gustavo Adolfo Bécquer que se celebrará dentro de la Cátedra Antonio Jaén Morante.

En el mes de noviembre, dentro de la Cátedra Abelardo Bonilla Baldares, el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica ofrecerá una serie de conferencias conmemorativas del Centenario del nacimiento del gran poeta hispanico Amado Nervo.

TE VEO
TE OIGO



Radio Televisión Tico-Tar

Sábado 10 de Octubre 1970

- 2.28 Presentación
- 2.30 Arte y Deporte
- 3.00 Imperio del Oeste
- 4.00 Ritmo y juventud
- 5.00 Guardianes del espacio
- 6.00 Batman
- 7.00 Viaje al fondo del mar
- 8.00 *Secuestro en el Cielo!* Estreno de impacto en la TV nacional Con Braulio Castillo y Patricia Aspíllaga.
- 9.00 Hong Kong
- 10.00 Reflejos del mundo
- 10.15 Despedida.

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Domingo 11 de Octubre 1970

- 2.30 Programa concurso mes de la independencia (vivo)
- 3.00 Senderos de lucha
- 4.30 Patrulla de Caminos
- 5.00 Estrellas de Chungalandia
- 6.00 DANIEL BOONE Estreno de un nuevo año de esta gran serie de televisión Con Fess Parker
- 7.00 Ruta 66
- 8.00 Enemigos del crimen
- 9.00 Acción 6
- 10.30 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Cante con nosotros la música que vive en su corazón



CREI

(CH. MONGE)

—Bolero—

Cantan: Los Tecolines

Creí que tu vida era mía y que tú me querías como yo te quiero a ti.

Se fue la ilusión de mi anhelo y hubo sol en mi cielo y alegría de vivir.

Después mi canción se hizo (triste) lloré cuando yo te perdí. Creí que tu vida era mía, y que tú me querías como yo te quiero a ti.

Después mi canción se hizo (triste) lloré cuando yo te perdí... Creí que tu vida era mía y que tú me querías como yo te quiero a ti.

RADIO ECO

música ligada a su recuerdo

950 KC.

Afiliada a R. C. N.



Sábado 10 de Octubre 1970

- 5.00 Niños y fábulas
- 6.00 Superman color
- 6.30 Clubes 4-S
- 6.45 Víctor M.L. Ramírez Presenta
- 7.00 Conozca Tauvan
- 7.30 Botas y espuelas
- 8.00 Expectación
- 9.00 El Virginiano
- Buenas noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al tel. 29.01-12, el servicio es GRATUITO.

Domingo 11 Octubre 1970

- 2.00 Base Ball de las Grandes Ligas
- 5.00 Cristóbal Colón
- 5.30 Niños y fábulas
- 6.30 El Invencible color
- 7.00 Teleobras maestras
- 7.30 Tammy color
- 8.00 Andy Williams color
- 9.00 La hora once
- BUENAS NOCHES

Si usted ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al 20.01-12 el servicio es GRATUITO.



CANAL 6

Programación para hoy
Sábado 10 de Octubre 1970

- 12.45 Música
- 1.00 Fábulas
- 1.30 Ministerio de Educación Pública
- 2.30 Parrilla Deportiva
- 3.30 Cine Acción "La invasión de los seminoles" con George Montgomery, Karin Booth
- 5.30 Beat Club, programa musical
- 6.00 Sombrita
- 6.30 Saturnino
- 7.00 Jim de la selva "La Jungla de Jim" con Johnny Weissmuller, Virginia Grey
- 8.30 Horangel "Los misterios del destino"
- 9.00 Carrusel musical con Emely Grants, Alberto Vázquez, Rhina.
- 10.00 Cine Argentino "Campo virgen" con Tito Alonso, Ana Casares, Ernesto Blanco.
- 11.15 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana
Domingo 11 de Octubre

- 10.15 Música
- 10.30 Misa Dominical
- 11.00 Fábulas
- 11.30 Informe científico
- 12.00 Entremeses musicales
- 1.00 Fútbol internacional
- 3.00 Tarde de toros
- 5.00 Gatedráticos del ritmo
- 6.00 Jim West
- 7.00 Hawaii Cinco-0
- 8.00 Centro Médico
- 9.00 Gran Gala
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA



Programación para hoy
Sábado 10 de Octubre 1970

- 1.15 Patrón de ajuste
- 1.30 Fábulas
- 1.45 Embajada de China
- 2.00 Campeonato Nacional de Fútbol Liga Deportiva Alajuelense vrs. Club Sport Herediano
- 5.00 Teledibujando con Kokín
- 6.00 Dodo
- 6.30 Flipper
- 7.00 Cheyenne
- 8.00 El Show de Carroll Burnett
- 9.00 Hechizada
- 9.30 A Roma con amor
- 10.00 Tele Cine "Hamlet" con Laurence Olivier, Eileen Herlie, Basil Sidney, James Simons
- 12.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana
Domingo 11 de Octubre

- 10.15 Música
- 10.30 Entrevistas deportivas a cargo de Luis Ramírez
- 10.45 Campeonato nacional de Fútbol
- 2.45 Patrón de ajuste
- 3.00 Campeonato nacional de fútbol
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Lucha Libre
- 6.00 Dos tontos en apuros
- 6.30 Archie
- 7.00 Monstruos del espacio
- 7.30 La hija del Gobernador
- 8.00 El Show de Jerry Lewis
- 9.00 Estudio Europa
- 9.30 Tele cine
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



SABADO 10

- 2.30 Ministerio de Educación Pública. Programa 4 S
- 3.00 Mundo joven. Con Leonor Antillón
- 3.30 Boxeo y Comentarios con Luis Cartín
- 5.00 2do. Sorteo de las Carteleras.
- 6.00 Comando Aéreo
- 7.00 La hora de gala del I.N.S. "Caballero Casarroja"
- 8.00 Libro II de los Poderosos
- 9.00 La nueva generación
- 10.00 Las Estrellas se Reúnen.

DOMINGO 11

- 2.00 Boxeo Internacional de la Empresa Kanes. Pelea de fondo: Víctor Rodrigo vs. Gustavo Briceño vea el sensacional knock-out que dio el triunfo al costarricense
- 5.00 Sugarfoot
- 6.00 Combate
- 7.00 El Gran Chaparral
- 8.00 Mannix
- 9.00 Los Lancer
- 10.00 Fres Astaire

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

RADIO RELOJ

No. 1 en C.R. GRACIAS A UD.

"AERONOTICIAS" nuevo y original servicio desde el Aeropuerto Internacional El Coco.

SISTEMA RADIOFONICO H. B.

LOTERIA POPULAR

PRIMER PREMIO

Serie 146 N° 86 con C 8.000.00
 N° 86 de otras series 1.600.00
SEGUNDO PREMIO
 Serie 208 N° 42 con C 4.000.00
 N° 42 de otras series 400.00
TERCER PREMIO
 Serie 198 N° 51 con C 2.400.00
 N° 51 de otras series 200.00

La capacitación de las voluntarias

La Organización de Ciudadanas Costarricenses, en cumplimiento de una de sus metas más importantes, la capacitación de las voluntarias en el campo cívico-social, se ha hecho presente en varios seminarios dentro y fuera del país.

La situación actual de los países en desarrollo, ha colocado al voluntariado entre las labores más necesarias y dinámicas. El voluntariado de hoy tiene una obligación imperiosa que cumplir: despertar a los marginados para que este recurso humano se aproveche en toda su potencialidad.

Pero, hablamos de profesión, luego, ser voluntario requiere mística y ética. Cómo lograrlas? En la misma forma en que uno se convierte en profesional: consciente de los problemas y de la necesidad de servicio, el voluntario debe conocer la realidad social de su país, la técnica para actuar, la responsabilidad para cumplir; por lo tanto, tiene que capacitarse.

Tenemos que terminar con el sistema de ayuda paternalista, tan contraria a toda idea de promoción; todo individuo sabe que es capaz de lograr su propio mejoramiento, quiere ayuda y guía, pero reclama que se le respete su libertad y su dignidad de persona humana.

DIVULGUELO



LAS SOCIEDADES CARITATIVAS MATAN MEDIO MILLÓN DE GATOS PERDIDOS POR AÑO EN GRAN BRETAÑA, PARA EVITAR QUE PASEN HAMBRE O QUE SEAN TORTURADOS POR LOS MUCHACHOS, QUIENES LES CORTAN LA COLA O LOS AHORCAN CON ALAMBRE.
LOS PECES SE MAREAN A BORDO DE LOS BARCOS



Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
 TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

TERCER DIA DE LLENAZOS!! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 C 5.00 — 6:45 y 9:15 C 6.00

AEROPUERTO

Nuevo Hilton

¡HOY!

EL CINE DE CATEGORIA

3 p.m. C 2.00
 7 y 9 C 3.00

FAENA A LA ITALIANA

PRONTO! Christopher George, "Fabián",

"LOS OCHO DEL DIABLO"

PALACE IDEAL

3 - 7 - 9 C 3.00 6 - 8 C 2.00

George Hilton, en el cañonazo de acción:

"PECOS EL JUSTICIERO"

EN COLORES

VARIEDADES

3 y 7:30 C 5.00

CUARTA SEMANA GIGANTE! El éxito más espectacular de los últimos años! La película inagotable que todos aclaman con delirio!!

Un nuevo tipo de película musical. Una historia de amor tan perenne como lo eterno.



ADIOS, MR. CHIPS

EN COLORES

REX 3-7:30 C 5.00

UNA HISTORIA VERIDICA CONTADA TAL Y COMO SUCEDIO...sin omitir detalles, ni cambiarlos. La historia del General Patton, el más destacado general de la segunda guerra mundial, de sus ambiciones, de sus defectos, de su rebeldía, que estuvo a punto de costarle su carrera militar, y de como su grandeza, patriotismo y heroísmo, le convirtieron en vida en una leyenda. 20th Century Fox se enorgullece en presentar su máxima producción desde EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO:



PATTON

EL GUERRERO REBELDE

A DELA 3-7-9 C 2.50

La fabulosa película de Walt Disney.

CUPIDO MOTORIZADO
 Color

Z A I D A 8 C 2.50

CS y Color

George Lazenby en

AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD
 Diana Rigg.

CAPITOLIO 3-6.45-9 C 2.00

(Sólo mayores de 21 años)

La obra genial.

FELLINI SATIRICON

CENTRAL

A las 3 C 3.00
 A las 7 y 9 C 4.00

LUX

6:30 y 8:30 C 3.00
 (Sólo mayores 21 años)

PELICULAS RODRIGUEZ, S. A. presenta a

MARIKRUZ OLIVIER

ISELA VEGA en

"LAS PECADORAS"

A COLORES DIRECCION ALFONSO C. BLAKE

MINISIL ANGEL ALVAREZ - NORMA LAZARONI

en el papel del "GATO" ROGELIO GUERRA



¿CUANTAS DESDICHADAS SE HUBIESEN SALVADO CON UNA SOLA PALABRA DE TERNURA?

ESPECTACULOS EL SAMARA

DECANO DE LOS CENTROS BAILABLES EN C. R. Santo Domingo — Tel. 47-11 01

MAÑANA, SU FANTASTICO DOMINGO DE FIESTA CON

"LOS ALAMOS"

HOY, tarde

JUVENIL CON

"LOS FINGER'S"

Y ESPLENDIDA NOCHE ROCKOLERA

estaremos como siempre
a sus órdenes

EN NUESTRO
NUEVO LOCAL

DESDE EL 10
DE OCTUBRE
a 75 varas Este
Biblioteca
Nacional



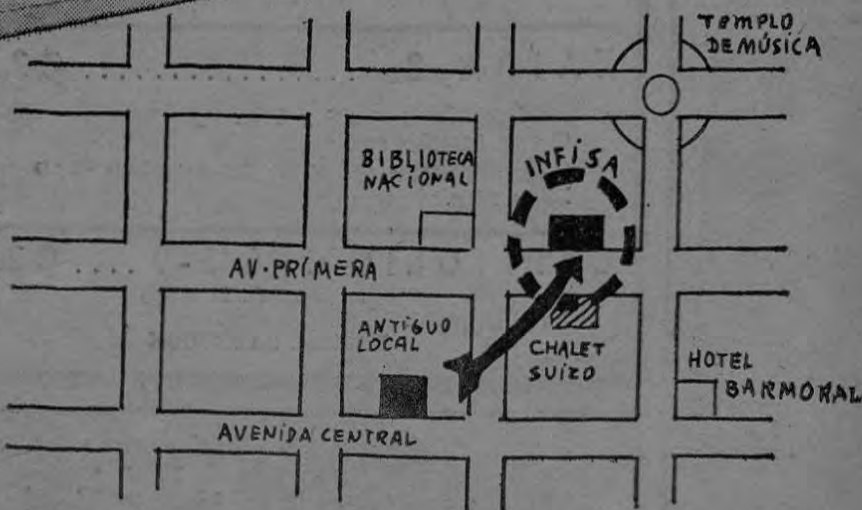
para brindarle cada vez un
mejor servicio trasladaremos
nuestras oficinas 75 vrs. este Biblioteca
Nacional



LA PRIMERA FINANCIERA DE COSTA RICA

San Jose Costa Rica aptdo. 2839

tel. 21-00-55 21-00-77 21-00-22



le esperamos con la confianza de siempre
para atenderlo como ud. lo merece y donde ud.
lo merece 75 vrs. este Biblioteca Nacional

Abanico

Hogar
Moda
Cine
Televisión

Domingo 11 de Octubre — Número 90

Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrásé
EDITORA

*"La belleza tiene
corto reinado."*

Sócrates.

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde



Nuestro mundo

Butterfly en minifalda

Anita Pensotti, ha pasado un mes en el Japón, recogiendo centenares de testimonios. Este es el primero de tres reportajes sobre las delicadas y contradictorias condiciones de la mujer nipona hoy en día: ligada a antiguas y complicadas tradiciones que todavía influyen en su vida, y, al mismo tiempo, copartícipe de la potente evolución social y económica que proyecta al Japón hacia el futuro, tal vez con mayor fuerza que a ningún otro país. Escuchemos las confidencias de Yoko Nogiwa, conocida intérprete de films de espionaje: a pesar de ser popular, gana poco, no tiene pieles y ha triunfado luchando contra los tabúes.

Yoko Nogiwa es una japonesa moderna. Vive en un pequeño apartamento decorado a la occidental, casi nunca viste kimono porque encuentra más cómoda la minifalda, y viaja con frecuencia a París y otras ciudades europeas.

La esposa ideal

Una esposa así, sumisa, privada de genio y de agresividad, es sin duda el sueño no confesable de muchos occidentales. Comprendidos los norteamericanos.

Si "mister" Pinkerton —el de "Madame Butterfly"— se viese obligado a dejar hoy el Japón, regresaría inmediatamente con el primer avión. Los matrimonios entre los ciudadanos de los Estados Unidos y las gentiles hijas del Sol Naciente son cada vez más numerosos. Uno de los Beatles, ídolos de nuestro tiempo, ¿a quién eligió como esposa? A una japonesa. Las estadísticas, además, hablan claro: hay pocos divorcios en Japón; es uno de los países en que el porcentaje es más bajo.

Valía la pena estudiar un poco de cerca a este modelo de mujer ideal, profundizar en sus secretos. Pero me habían advertido que sería difícil. "Comprender cómo piensan los japoneses en general, y las japonesas en particular, es una empresa casi imposible", me explicó hace unos meses un italiano que ha vivido en Japón durante cinco años. "Son indescifrables. Yo, sinceramente, no lo he conseguido". Una premisa un poco desalentadora. Pero apenas llegué a Tokio —con el mismo ánimo con que nuestros nietos aterrizarán un día en Marte— se me abrió una pequeña esperanza. El fotógrafo y yo coincidimos casualmente en el bar del hotel, con un grupo de compatriotas, comerciantes de profesión.

Las muchachas reverentes

De estos comerciantes, uno de ellos me ilustra elocuentemente sobre las virtudes y defectos de las mujeres niponas. Sobre todo de los defectos. "Y además —me dicen— dicen que las japonesas son obedientes! Yo lo veo, lo estudio cuando vienen con sus maridos a comprar a mi tienda.

El mira, elige, discute. Ella está callada en un rincón; no interviene, pero lo controla con el rabllo del ojo. Y cuando se trata de establecer si se debe o no adquirir, es siempre

ella quien decide, no el marido. Reflexiona largamente, con las manos apoyadas en la frente, y cuando por fin ha pronunciado su veredicto, no cambia de idea por ninguna razón. Si es no, es no, definitivamente".

Empiezo las entrevistas con las ideas un poco menos confusas. Y la primera sorpresa es que, en cualquier nivel, con lenguaje y comportamientos diversos según su condición social, las minúsculas súbditas de Hirohito son expansivas, afectuosas, llenas de sonrisas y de reverencias, no sólo con su honorable dueño y señor, sino con cualquiera. No sienten desconfianza, al contrario que los hombres, ni complejos hacia los occidentales. Son extravertidas, espontáneas; curiosas, especialmente las japonesas nacidas después de la guerra, por saber cómo se vive en el resto del mundo, y sus gustos están nivelados hoy en día por los grandes medios de información: el cine, la televisión, la prensa. Siempre se encuentran un denominador común para entablar con ellas una conversación. Basta el nombre de cualquier "seductor": Omar Sharif o Marcello Mastroianni, e inmediatamente irrumpen en gritos, te preguntan si les conoces, si son tan guapos y fascinantes como en la pantalla. Y te cogen de la mano, felices si compartes su opinión y les aseguras que también te gustan.

El Malicioso rostro de Yoko

Anita Pensotti, ha pasado un mes en el Japón, recogiendo centenares de testimonios. Este es el primero de tres reportajes sobre las delicadas y contradictorias condiciones de la mujer nipona hoy en día: ligada a antiguas y complicadas tradiciones que todavía influyen en su vida, y, al mismo tiempo, copartícipe de la potente evolución social y económica que proyecta al Japón hacia el futuro, tal vez con mayor fuerza que a ningún otro país. Escuchemos las confidencias de Yoko Nogiwa, conocida intérprete de films de espionaje: a pesar de ser popular, gana poco, no tiene pieles y ha triunfado luchando contra los tabúes.

El primer problema era éste: descubrir si las japonesas son realmente tan cómodas, tan dulces como las quiere

es uno de los que los japoneses conocen mejor. Durante cuatro años, antes de haber cine, ha anunciado los programas en los estudios de la televisión: una presentadora nipona que deseaba felices programas y sueños tranquilos. Nacida en Toyana, al norte del Japón, pero trasladada a la capital con su familia cuando era niña. Yoko frecuentó la universidad de Tokio, licenciándose en literatura inglesa y norteamericana. Habla francés perfectamente. Lo aprendió en París, adonde llegó hace unos años un poco para descansar, y un poco para averiguar, con fiesca, cómo son los hombres occidentales. "Leía a menudo —dice Yoko—, u oía decir a los extranjeros que para un europeo el Japón es una especie de paraíso, a causa de las mujeres. Por eso pensaba que, siguiendo el razonamiento inverso, y si la lógica no es una opinión, una japonesa podría encontrar su paraíso en Europa". "¿Y fue así?", me informo. Con una mirada divertida, Yoko me indica una fotografía: el retrato de un guapo mu chacho, alto, atlético, de unos treinta años, que ni siquiera el rey de los distraídos tomaría por un japonés. "¿París o se?" "Sí". Y no hay forma de hacerle decir nada más porque una japonesa, aunque sea actriz, es muy reservada sobre su vida sentimental.

Adorada como una muñeca

Muy reservadas, las japonesas, lo son también sobre la edad. Las jovencísimas te la susurran al oído, con sus modales infantiles, la manita protectora ante la boca para que nadie más lo oiga; especialmente los hombres. Si, en cambio, han superado los veinticinco, aunque sea por poco, hacen de modo que te confunden graciosamente las ideas, dejando a tu discreción el no insistir demasiado al respecto. Así actúa también Yoko, que de vez en cuando se preocupa al hablarme de sí misma, de su carrera. Dice que, inmediatamente después de licenciarse, en vez de hacerse profesora realizó una prueba en la televisión y se convirtió en presentadora. Pe-

ro su entusiasmo duró poco. "Me aburría terriblemente —confiesa—, esperando horas y horas mi turno, bien vestida, bien peinada como una muñeca; leyendo las insulsas cartas de amor de mis admiradores, sus proposiciones matrimoniales. No sé cuánto hubiera resistido si no me hubiesen elegido, dado que conocía bien inglés y francés, para entrevistar a los extranjeros famosos que llegaban a Tokio. Un trabajo más vivo, más estimulante. Además, ahora en la pantalla aparecerían también mis piernas que, para pertenecer a una japonesa, debo decir que son discretas. Conoci a muchas celebridades de paso, europeas, americanas, y tuve un gran éxito. Fue entonces cuando por primera vez me propusieron rodar un film para la pantalla grande, e inmediatamente después una serie de telefilms".

Una ciudad laberinto

Como en cualquier país del mundo, también en el Japón, especialmente por la competencia de la televisión, que aquí desde hace tiempo se emite en color, el cine de calidad atraviesa un período de crisis. Ningún productor nipón de hoy es tría dispuesto a sufragar films como "Rashomon". Para conseguir que el público se aparte de la pequeña pantalla hacen falta films comerciales: western, eróticosádicos y policíacos. Yoko dice, sin demasiada amargura: "Mis personajes son siempre idénticos. Ladrones, espías como en los films de James Bond, amante de cualquier gangster invencible. Siempre arranco algún secreto a los hombres a quienes seduzco. Con mis estrategias abro cualquier puerta. Y soy tan frágil, tan delicada... pero de improviso exhibo una llave de judo..." "¿Se sirve también del judo en su vida privada?", interrumpo. "No, no —protesta la actriz—; puedo prescindir perfectamente. Una mujer puede defenderse también con palabras, si quiere... De todas formas, para actuar con propiedad, he debido aprender como mínimo los mo-

vimientos esenciales del judo. Un día u otro acabaré poniéndolos en práctica...".

Yoko Nogiwa vive en el barrio de Idabashi, uno de los más elegantes de Tokio. Tokio, con sus doce millones de habitantes, es una inmensa aglomeración de grandes ciudades, cada una con características precisas, con una fisonomía especial. Para los occidentales es casi imposible trasladarse de un punto a otro de la ciudad más populosa del mundo sin un guía. E incluso un guía, aunque sea japonés o viva desde hace muchos años en Japón, corre el riesgo de perderse si no tiene un plano detallado. Y hay todo un intercambio de planos, además de reverencias y de tarjetas de visita, entre los hijos del Sol Naciente. Partimos, pues, con un plano. Pero antes de llegar adonde Yoko es preciso interrogar con ceremoniosos "anone" (por favor escúcheme), "domo arigató" (infinitas gracias) a cinco o seis gasolineros, siete u ocho transeúntes. Finalmente, he aquí el edificio. Modernísimo, con un jardín occidental. ¿Y la piscina? Tal vez está en el terrazo. ¿Qué diva, aunque sea japonesa, puede prescindir de la piscina?

Pero no hay piscina y no existen las salas, los salones, los objetos raros. El apartamento completo de Yoko cabría cómodamente en una habitación de hotel norteamericano o europeo. Hay un minibañero, una minicocina. "Las sillas, la mesa, el diván en ángulo, de piel negra —me explica Yoko con orgullo—, son de Finlandia". Moqueta azul, como las flores de plástico: un desafío a la tradición. Pero a la entrada se alinean en bonito orden las pantuflas para los huéspedes: nuevas, de paja. No se entra en casa de un japonés sin quitarse los zapatos, ni siquiera si la casa está decorada al gusto occidental. Un poco por el sentido práctico de la mujer nipona (para que no se ensucien las típicas esteras), y un mucho para el relax del invitado, para que pueda sentirse a su gusto.

Yoko no es muy alta; para los japoneses, la belleza reside sobre todo en la armonía

de las proporciones, en la elegancia del porte y de los gestos. Esbelta como es, le cae perfectamente la minifalda, como el kimono. Pero prefiere la primera. "Se necesita demasiado tiempo —me dice— para ponerse el kimono, y yo tengo los minutos contados. Duermo una media de cuatro, cinco horas por día. Ni siquiera voy al cine. A menudo, para llegar puntualmente a los estudios de televisión o al set, me veo obligada a saltarme la comida o la cena. Me arreglo con un bocadillo, mientras conduzco. ¿Cómo podría ponerme el kimono? Ni siquiera podría comer. Es demasiado adherente, demasiado justo. Sólo me lo pongo cuando es necesario".

más los cantantes (por esto he grabado un disco recientemente), sobre todo porque un cantante, naturalmente de música ligera puede cantar cada día, si quiere, mientras que films se hacen pocos al año. De todas formas, no me lamento, ni mucho menos. Me considero afortunada".

"¿Y cómo gasta su dinero?" "Tokio —me responde— es una ciudad carísima. La ciudad más cara del mundo. Por otro lado, me gusta viajar. Por lo menos una vez al año tomo el avión y vuelo a París". Le pregunto por joyas y pieles, y me mira sorprendida: "Aquí no sirven las pieles. En invierno no hace mucho frío. Y las joyas no me interesan. Me basta un anillo: de poco precio".

Aquí todo es carísimo

Yoko Nogiwa, en este momento, está trabajando en una serie de telefilms titulada "El cazador y la llave", que durará hasta fines de 1970. Su popularidad es enorme, los periódicos sensacionalistas se ocupan continuamente de ella atribuyéndole un "flirt" semanal, los productores se la disputan. Pero Yoko es una diva japonesa, y una diva, en Japón, no consigue nunca, ni si quiera en la cúspide de su carrera, cifras astronómicas. Se contenta con mucho menos. "La cifra más elevada para una "vedette", hombre o mujer, es de quince mil dólares por film, o poco más. Ganan

Sería muy trabajoso explicarle que tampoco en Roma hace mucho frío, ni en California, pero que las pieles tienen mucho éxito allí, sobre todo si la cliente es una diva. "¿Tiene un agente de prensa, una doncella particular?", pregunto. "¿Una doncella? No sabría dónde meterla". "Por lo menos, ¿una secretaria?" "Sí, mi tía: es ella quien contesta al teléfono cuando yo no estoy. Un agente de prensa, sí, creo que me sería muy útil. Pero, mire, en el Japón se hace propaganda de los relojes y de los transistores, nunca de las actrices. Nuestros hombres están celosos de nosotras. Una actriz, para los japoneses, no es un producto de exportación".

Próximo número:

"El fabuloso mundo de las geishas"

Suscríbase a

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

y colecciona

Abanico

"La enciclopedia periodística del ama de casa"

—Llame a nuestro teléfono: 21 00 11

—Pregunte por el Departamento de Suscripciones

—Dé su nombre y dirección

—...y espere que LA PRENSA LIBRE con el Suplemento Abanico, llame a la puerta de su casa.

SUSCRIPCION MENSUAL: ₡ 6.00



He aquí a Yoko en un rincón de su apartamento. Su casa es de dimensiones reducidas, pero en lugar de la desnudez que la tradición japonesa requiere, está habitada con muebles.

Desde
Hollywood
**JULIET
MILIS:**
los buenos
hábitos

Por Lydia Lane



La actriz Juliet Mill se muestra entusiasta sobre los hábitos apropiados de comer.

HOLLYWOOD, (EPS). — Los hábitos que se forman en la niñez son muy tenaces y Juliet Mills agradece que su madre estuviera tan atenta sobre la nutrición. Esta familia de talento tiene una finca no lejos de Londres donde cosechan vegetales, cultivados orgánicamente. "Nunca tuvimos harina blanca o azúcar blanca en nuestra casa, pero teníamos bastantes alimentos naturales crudos y yo creí más saludable que la mayoría", dijo ella.

Juliet, estrella de una serie de televisión, nunca participa de los bocaditos constantes que parecen ser un pasatiempo muy popular en el estudio. "El estómago tiene una gran influencia en la vida dijo ella, mientras estudiábamos el menú.

"La mayoría de las personas comen mucho más de lo que necesitan. Es una cuestión de hábito. Nos acostumbramos a porciones de cierto tamaño, pero si las reducimos consistentemente, nuestro estómago se encoge y nos sentimos satisfechas con menos."

Juliet ordenó una ensalada y le pidió a la camarera, para llevar, un emparedado de tocino, lechuga con pan de trigo: "Este será para la hora del té", una oportunidad que ella cree mitigante y refrescante.

Debido a sus buenos hábitos de comer, el peso de Juliet no varía, pero ella disfruta visitando un balneario de salud cerca de Londres para practicar el ayuno.

"Este es una rutina bien definida y aunque es un poco du-

ro al principio, se termina luciendo y sintiéndose fabulosa. Librarse de las acumulaciones tóxicas en el sistema es bueno y usted sale con todas las cosas brillando: sus ojos, cabello, piel y hasta sus pensamientos",

Después de los alimentos, Juliet coloca el descanso como un hábito que influencia su vida vitalmente. "Yo no puedo soportar un despertador. Me gusta despertarme naturalmente. Cuando estoy trabajando trato de acostarme temprano", dice.

Lecciones en casa del "Curso de Belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier problema de belleza.

Lección 61

Decálogo de la limpieza del cutis

- 1) — Hay señoras que se aplican en un santiamén una leche o una crema mediante un algodón o un paño, no siempre limpios; después se aplican con la misma rapidez un tónico, cremas nutritivas o el maquillaje. Es una prisa absurda.
- 2) — No hay que aplicar nunca alcohol a la piel, como no sea muy diluido (tónicos ligeros, de baja graduación) pues resultan excesivamente estimulantes.
- 3) — Lavarse bien las manos antes de llevarse las a la cara. Se evitará así la posibilidad de pequeñas infecciones, a veces muy fastidiosas.
- 4) — Emplear jabones de buenas marcas, que ofrezcan garantías de seriedad. Después de lavarse la cara con jabón está siempre indicada una crema.
- 5) — Emplear siempre agua lo más descalcificada. Están indicadísimas el agua de lluvia, el agua destilada, el agua nacida o el agua hervida y decantada.
- 6) — La temperatura del agua, en el momento de lavarse, debe ser fría para las pieles grasas y tibia para las reseca.
- 7) — Practicar a veces el tratamiento de las fumigaciones aromáticas, tan beneficiosas para el cutis, pues combinan su limpieza con una buena antisepsia.
- 8) — Lavarse y secarse con paños muy suaves. Muchas señoras que emplean paños ásperos corren el riesgo de causar daños a la epidermis e incluso de antiestéticos enrojecimientos.
- 9) — Pueden emplearse también pulpas de fruta, para el lavado del rostro. Esto conserva la tez suave y bien limpia.
- 10) — El baño debe ser el complemento del cuidado del rostro. Servirá también para sentirse más ágil, más nosotras mismas, más completamente bellas.

Belleza después de los 40

¡Naturalmente que usted puede!

He recibido la siguiente carta: "Puedo coser un poco, pero si puedo hacer mis vestidos y los de mi hija casada y nieta adolescente, podría favorecer mis finanzas limitadas. ¿A los 58 años de edad podría tomar lecciones de costura y aprender? ¿Qué cree usted?"

Naturalmente que usted puede aprender, nunca titubee en estudiar cualquier

cosa que le interese y le ayude. Quizás existe un centro de costura en su ciudad. Los vestidos no son hoy complicados. Los patrones son sencillos de seguir. La tela juega una gran parte en hacer los vestidos "diferentes" y destacados. Después de algunas lecciones quizás hasta pueda coser para sus amigas. Las alteraciones están en gran demanda. ¡Esto ayudaría en el departamento financiero también!



Es preferible estar aburrida que gorda

¿Cuán a menudo usted come sola en su hogar? ¿Se ha dado usted cuenta de que una comida solitaria puede ser una amenaza para su peso? En vez de hacer una comida apropiada, muy a menudo usted ataca la refrigeradora para bocaditos de ésto y aquéllo.

Al hacer esto, casi siempre se pasa de las calorías que debe ingerir, un poco de ésto y de lo otro es posible que contengan más calorías que una comida bien planeada.

Por ejemplo, las papas sobrantes, las salsas y los panecillos y pudines vienen a razón de 500 calorías completamente inoportunas.

Se ofrecen toda clase de excusas para no preparar una comida para una persona. Las cantidades pequeñas son difíciles de comprar. Cocinar lleva tiempo y termina en un aburrimiento.

Pero esas ideas realmente carecen de valor. Hay muchos platos deliciosos que sólo tienen que calentarse y servirlos, listos para las que están en dieta en porciones sencillas, para una persona, como arroz, pollo o carne asada.

Casi todos los alimentos enlatados vienen en tamaños individuales. Los frescos pueden comprarse en cualquier cantidad deseada.

Con un poco de organización, el tiempo de cocinar es insignificante. ¿Prefiere usted estar aburrida o ser gorda?



Por Mary Sue Miller

El cuidado de las manos

He aquí dos preguntas de las lectoras con un solo pensamiento.

a) Creo que mis manos no están bien. He estado esquiando y tengo escamas de pescado en vez de manos. Por favor, necesito un tratamiento.

b) Varias semanas bajo un sol tropical me dieron un bronceado bonito, pero mis manos se casan y ásperas. ¿Qué debo hacer?

La respuesta: Nosotras acostumbramos usar toda clase de lociones protectoras para la cara, pero nos olvidamos de las manos. El remedio para las manos rojas y ásperas es como sigue:

A la hora de acostarse, su mézclalas en agua comfortablemente caliente durante varios minutos y séquelas dándose golpecitos. Después aplíquese vaselina y dese un masaje, especialmente alrededor de los nudillos y las cutículas de las uñas. Es beneficioso calentar la vaselina cuando sea posible, antes de la aplicación.



EL MAQUILLAJE

Cuando la atención ya no está enfocada en las piernas, la cara la vuelve a capturar. Usted puede o no acoger el cambio. Usted está en libertad, naturalmente, de defender la falda mini.

Pero si su filosofía de la moda es de "fuera con lo viejo y adelante con lo nuevo", adhírase a su decisión y acepte la apariencia mídi en su totalidad. Las medidas a medias están condenadas al fracaso.

El maquillaje debe tener la misma sutileza que la moda, el mismo atractivo para los ojos. El cutis pide un acabado delicado, aunque esté bronceado. Con el tono de su piel y animada con la luz reflejada, las bases translúcidas prometen lograr el efecto.

Los labios necesitan un rosado insistente o un rojo vibrante, como las bayas rojas y maduras. Coloretos brillante para las mejillas. Verdes o grises suaves sombrean los párpados con misterio. Las pestañas vienen largas y rizadas. En cuanto a las cejas, es el cepillado lo que suaviza los colores y los redondea.

Esta es una cara femenina arreglada para ser mirada y admirada.

Magnífica y magnética OFERTA BRECK

llévese cuatro rulos magnéticos con la compra de un Shampoo BRECK de 8oz.

SHAMPOO BRECK de 8oz.

precio oferta **\$1.95**

Qué oportunidad! Usted se lleva el mejor shampoo y además tiene cuatro preciosos rulos magnéticos que le facilitan su peinado. BRECK es el shampoo que acondiciona su cabello y lo deja dócil, brillante y listo para peinarse. BRECK no quema su cabello porque no contiene detergentes dañinos... BRECK es el shampoo que no hace florcilla!

Para cabello lindo adquiera la magnética oferta BRECK



Para cabello seco Para cabello normal Para cabello grasoso



Insista en la oferta **BRECK** en su establecimiento preferido



Esta página querida lectora, es para tu hijo. En ella queremos imprimir, semana tras semana, millones y millones de letras que habrán de llenar de interés y de ilusión sus ratos libres, en forma de cuentos, consejos, concursos, curiosidades, mensajes educativos y otros temas importantes para la realidad infantil.

VI Concurso Infantil de ABANICO

Ejercicio de Fantasía

Cuento para ilustrar

La luna y las estrellas

(Leyenda estoniana)

Paigar, el señor del cielo, le dijo a su mujer:

—¡Eh! Prepara una gran torta. Las estrellas, nuestras hijas, tienen apetito. Quieren comer

La mujer, amasando huevos, harina y miel preparó una torta una torta inmensa, blanda, con una corteza brillante y dorada. ¡Figuraos cuando la vieron las estrellas! No esperaron a que la madre hiciera las partes: se lanzaron ávidamente sobre el pastel; y tiraba una de aquí, otra pellizcaba de allá; la otra mordía dientes y uñas en la pasta dulcísima y las demás, no pudiendo llegar al pastel, se colgaban de las trenzas o de las orejas de sus hermanas. Parte de la torta, reducida a migajas, cayó sobre la Tierra. La madre rompió a llorar.

—¡Cuánto trabajo para nada!

—Paigar tomó entonces el pastel, del que tan sólo quedaba un cuarto y lo lanzó hacia el negro terciopelo del cielo; luego bajó a la Tierra y transformó las migajas en pequeños insectos luminosos. Y dijo a sus hijas:

—¡Oh, golosas! durante ocho siglos no comereis dulces. Y siguió consolando a su mujer: —No te desesperes. ¿No ves cómo resplandece en lo alto el trozo de torta? Quedará siempre así, luminoso y bello, y nadie podrá ya comérselo. Mira también: un poco de cielo brilla en las sombras de las noches terrestres, palpita entre las hierbas, las flores y los setos; son las luciérnagas, las migajas que tú dabas por perdidas.

¡Atención!

Cuarta semana del Concurso

A los niños que quieran concursar:

Amiguitos: Entramos ya en la cuarta semana de nuestro VI Concurso Infantil. Es muy fácil... seguid las indicaciones que damos a continuación y así tendréis la oportunidad de participar en uno de los más originales concursos para niños. Valiosos premios y ricas golosinas son el final de este ejercicio de fantasía que os ayudará mucho a despertar vuestra imaginación y arte creativo. Así es que a ponerse a trabajar y mandar los dibujos a LA PRENSA LIBRE - Concurso de ABANICO.

Se tienen que apresurar, ya que esta semana es la última publicación del cuento y el recuadro para concursar. El éxito de este VI Concurso ha superado al de los anteriores y son muchos los dibujos que están llegando a nuestras oficinas y mucho será el trabajo para clasificarlos.

Durante todo el mes de octubre, seguiremos recibiendo los dibujos de nuestros participantes, cerrándose la recepción de dibujos el día 31.

A partir de la primera semana de noviembre iniciaremos las eliminatorias, para hacer la entrega de los premios en el mes de diciembre y poder así festejar dos fechas: la de la entrega en sí y la de la Navidad. Así pues, la fiesta de entrega de premios se hará durante una fiesta de Navidad, con la decoración y las golosinas alusivas a esta hermosa fiesta infantil.

- 1º El dibujo debe hacerse en el recuadro que ofrecemos en esta página si se quiere, puede pegarse sobre una cartulina).
- 2º Debe relacionarse con el cuento que hoy publicamos: La Luna y las Estrellas.
- 3º Debe hacerse sin ninguna ayuda.
- 4º Todo niño o niña mayor de diez años está fuera de concurso.
- 5º El concursante que olvide especificar su edad, quedará eliminado.
- 6º Sólo puede mandarse un dibujo. Si se hacen dos o más, enviar el mejor.

Sobre los premios

Valiosos premios, obsequiados por nuestros patrocinadores INTEX, y ACROPOLIS, es lo que podrán ganar todos aquellos que participen en este atractivo Concurso.

Será muy grato para nosotros recibir en las oficinas de ABANICO, Suplemento dominical de LA PRENSA LIBRE, múltiples cartas y dibujos enviados por nuestros lectores y amiguitos de todo el país.

Nombre:

Dirección:

Edad:

Teléfono:



La infancia sólo se vive una vez...

"Retornemos al pasado... Nos llevaron a una playa. Disfrutamos del oleaje, de la arena suave en nuestros pies, de la recolecta de conchas y caracoles.

Volvimos, después de unos días de ensueño a nuestra casa de la ciudad. Traíamos, atesoradas, conchas multicolores, maderas resacas por la brisa del mar, piedras en formas extrañas. Y cuando, emocionados, le mostramos el caudal de nuestros recuerdos a mamá, ella nos dijo: "No traigas basura a la casa". (Basura? Y los sueños, las esperanzas y los proyectos?) Fue un golpe rudo y más cuando tuvimos que obedecer órdenes y dejarlos botados y entramos a nuestra casa. Inmaculada, lujosa, brillante... Nuestro cuarto, con colchas y cortinas del mismo material. Una alfombra a nuestros pies, juguetes, metódicamente arreglados. Todo, como el ventanal de un almacén de exhibición.

Nos sentimos vacíos. Quisimos correr. Huir de todo lo bonito y quedarnos en un cuarto humilde, con nuestros tesoros. ¡Tal importancia dan los niños a sus posesiones!"

Esto, lo oímos relatar. Pero, ¿cuántas veces no sucede en la realidad? Niños que viven aprisionados dentro de un orden monacal, con lujo, pero sin fantasía,

Que ninguna casa deje de tener, en la parte posterior, un corredor donde los niños puedan jugar; con un banco de carpintería, donde puedan realizar sus trabajos; con una mesa, donde hagan experimentos y juegos con plastilina. Donde no haya el peligro de que echen a perder, ensucien, rayen...

La infancia se vive solo una vez. Ayudemos a que la disfruten.

Reyco

En ropa de punto todo un HOMBRE

Modelos de pijamitas



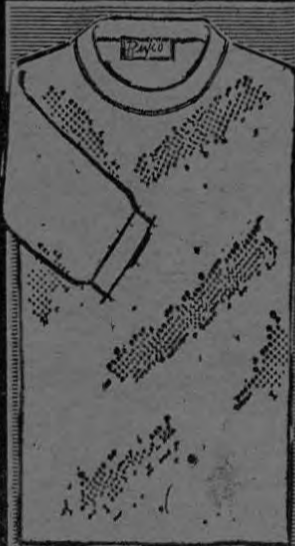
Abrigo para bebé



Sweater para caballeros y niños



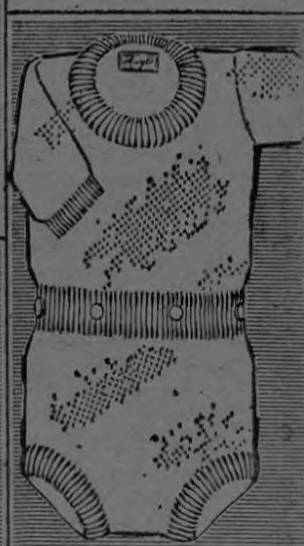
Calzoncillo para hombre y niño



Camisa sport «t-shirt» la mejor de centroamérica



Camiseta para niña



Mameluco para niño

Reyco es mejor... Punto por Punto!!

las más importantes tiendas del país vender REYCO

Embellendiendo tu hogar



Consejos de una amiga

Por Amalia de Meltzer

EMBELLECIENDO SU HOGAR contestará los problemas y dudas que Ud., tenga para decorar su casa.

LA PRENSA LIBRE se complace en ofrecer esta columna e invita a la estimada lectora a hacer sus preguntas por escrito dirigidas a "Embellendiendo su hogar" LA PRENSA LIBRE, Apartado 1533. Ciudad.

Señora
Amalia de Meltzer
Sección Embelleciendo su Hogar
SUPLEMENTO ABANICO
Estimada señora:

Me encanta leer los interesantes y prácticos consejos sobre decoración que nos da a las lectoras de Abanico, a través de su columna Embelleciendo tu Hogar.

De antemano le agradezco la atención que preste a la presente, que va con el fin de que, si fuera tan amable, me aclare la siguiente duda:

Desearía modificar las dimensiones de nuestra habitación y no estoy segura de que ésta sea la mejor manera de hacerlo. He pensado colocar unos espejos frente a frente en la dirección más estrecha, pues destruirían el efecto de angostura. Tenemos en

nuestra habitación algunas obras de arte y creo que también estos espejos permitirían la contemplación multiplicada de los mismos. ¿Qué piensa al respecto, señora? ¿Y que espejos me aconseja colocar? También hay en la habitación dos ventanas que dan al jardín. ¿Le parecería mejor que colocara los espejos entre éstas? ¿Cree que ensancharían la distancia que se abre entre las dos?

En espera de su contestación, se despide muy cordialmente,

ENRIQUETA DE ESTRADA

RESPUESTA:
Estimada Sra.:

Lo que Ud. desea es obtener una ilusión óptica de amplitud. La idea de los espejos es buena y conseguirá muy bien su objetivo. Le aconsejo forrar sólo una de las pare-

des en espejo, que podría ser en cuadros o rectángulos y lucirá muy decorativa a la vez.

Si fuera posible (de acuerdo con su presupuesto) podría modificar las ventanas y hacer un solo ventanal amplio por el que podrá lucir bien su jardín y esto ayudará a que su habitación aparezca aún más amplia.

PARED DE ESPEJOS



TORNILLOS CRISTAL O METAL PLATEADO
PARED DE ESPEJO



AVISO IMPORTANTE

Rogamos encarecidamente a las lectoras y amigas de esta columna, hacer sus consultas por correo, ya que la gentil señora Amalia de Meltzer se ve imposibilitada, por sus múltiples actividades, a responder consultas en forma personal.

Aprovechamos esta oportunidad para agradecer la predilección de nuestras lectoras por la sección de decoración del Suplemento ABANICO.

La Redacción

Los muebles de estilo

Los muebles antiguos... El encanto, el "alma" de los muebles antiguos, toda la sugestión que emana de esas maderas nobles que embellecieron los hogares o los palacios de nuestros antepasados, que están preñados de historia, que pueden por sí solos crear un ambiente y una intimidad que difícilmente podremos encontrar en los muebles modernos, concebidos por sus creadores de cara a la funcionalidad...

Cuántas veces hemos suspirado ante uno de estos muebles - joyas que quisiéramos poseer, pero que no vemos posibilidad de que "calcen" nuestros muebles modernos, demasiado estrictos y fríos.

Pues bien: en algunos casos, es perfectamente posible unir el encanto de los primeros con el confort de los últimos. Solo hace falta poner un poco de atención para saber combinar los estilos y evitar ciertas mezclas, a veces explosivas y, con mucha frecuencia, de mal gusto.

Para ilustrar a las amas de casa que no tengan un criterio muy formado sobre este particular, iniciaremos con ésta una serie de publicaciones con un breve resumen de los principales estilos, así como de sus características esenciales a fin de que puedan identificarlos en sus correrías en busca de algún "tesoro".

EL MUEBLE INGLES: El éxito que aún hoy sigue teniendo el mueble inglés y que se ha acrecentado en los últimos años, hay que buscarlo sin duda en su elegante simplicidad, en la pureza de sus líneas y en el indiscutible confort que procura. En un interior ambientado con este estilo y junto a una chimenea encendida, uno encuentra perfectamente explicado el sentido de la palabra "hogar".

A partir del reinado de Enrique VIII (1485), el mueble inglés empieza a tener fisonomía y nombres propios: es un gótico burdo y macizo denominado Tudor, que se caracteriza por sus formas geométricas y su ornamentación vegetal: vid y cardo, que tiene por base los pergaminos plegados en forma de abanico.

Con el estilo Elizabethian, se imponen los torneados de copa bulbares, con tallas grabadas.

Con el Jacobino se advierte muy pronto la influencia flamenca y los torneados de copa empiezan a hacerse menos bastos. Las patas y ménsulas en forma de S y doble C y las ricas tallas fueron la aportación más destacada del estilo Carlos II, así como los torneados y salomónicos lo fueron con el William and Mary.

En el siglo XVIII empieza a estilizarse la línea. Los muebles Reina Ana, inauguran una era de belleza y elegancia. Las curvas son justas y graciosas. La pata, cabriolé. El Regencia se apoya, preferentemente, en patas terminadas en forma de garras o bolas. Está en auge el mueble de gran lujo. Con Jorge II se inicia el Chippendale, que había de permitir a Inglaterra competir con los mejores ebanistas franceses de la época.

TAPICERIA: Todos los colores cálidos (particularmente el verde), los cuadros escoceses, los terciopelos y las sedas de colores lisos y las telas de Chintz floreadas.

SUGERENCIAS: El mueble inglés puede mezclarse con muebles de caoba franceses del siglo XVIII o XIX. También se encuentra a gusto con ciertos muebles modernos, con tal que sean de líneas simples y de gran sobriedad.

INCOMPATIBILIDADES: No conviene mezclarlos con muebles rústicos o con otros de estilos muy recargados.

Decoración interior

En la decoración, un foco de interés

Muchas veces creemos que es necesario tener un mobiliario completo para que nuestra casa luzca bien. A veces, es el efecto que se le da a

un mueble, el toque especial de un efecto decorativo, el que cambia totalmente la faz de una habitación.

Si usted tiene un baúl an-

tiguo, con grandes herrajes, esto le servirá de maravilloso tema de decoración para el hall, o un pasillo. Si tienen tapa curva, realice el efecto con él mismo y unas plantas colocadas a ambos lados; si es de cubierta lisa, entonces, podrá colocar en el centro una lámpara de cobre o bronce, de tipo antiguo, que calzará estupendamente con él.

Si usted tiene un jarrón de barro o de cobre, colóquelo en una mesita estratégica, con un mantel de yute o lino.

Las canastas con fondo circular, tamaño grande, que vienen de los países centroamericanos, México o del Sur, se ven muy lindas, ya sea solas, o con flores grandes sicodélicas, sobre todo en un corredor o en el cuarto de las muchachas.

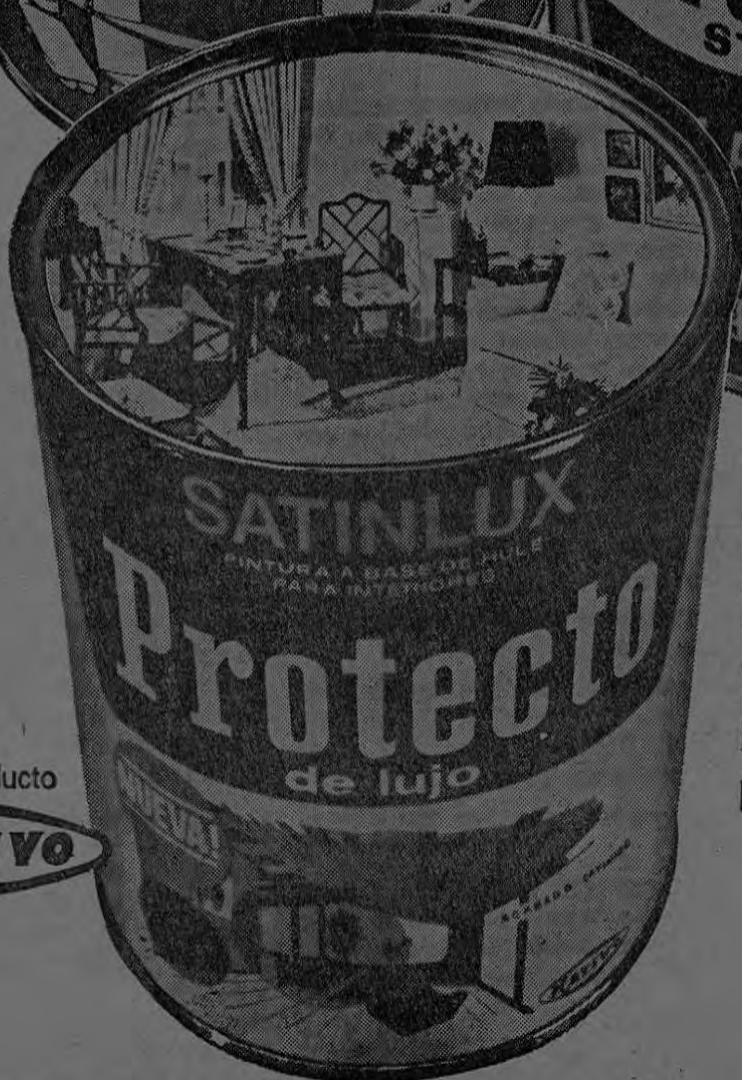
Los gaveteros de las abuelas son ideales, pues, una vez que les han sido reparados los daños que deja el tiempo, se barnizan o enceran y sirven, no solamente como lugar para guardar sin fin de cosas, sino que también pueden constituir un foco de decoración de gran importancia, con una porcelana, en la parte superior, dándole el acabado adecuado.



Este mueble antiguo con muchas gavetas, viene a dar a este rincón un aspecto extraordinario. Si la madera está bien cuidada y ocasionalmente se le dan toques de cera, siempre lucirá bien.

su casa siempre de fiesta!

Protecto le ofrece la mayor variedad de bellísimos colores que duran y duran: se lavan y se lavan ... y siempre siguen como de estreno!



El sistema Multy-Kolor, exclusivo de Kativo, le brinda más de 1,200 distintos colores para que usted seleccione el que prefiera... cada vez que lo necesite. Siempre le queda igual porque se mezclan bajo fórmulas exactas en máquinas automáticas.

Póngale color...
póngale PROTECTO!



LOS QUE SABEN... EXIGEN PROTECTO!



La mujer al día

Pescado contra el infarto

DORTMUND (DaD). — Aceite de pescado reduce el contenido de grasa y de colesterolina en la sangre en mayor escala aún que aceites vegetales. La alimentación a base de pescado significa para el organismo un considerable aumento de ácidos sebácicos insaturados que no sobrecargan el sistema circulatorio y son fácilmente asimilados por el estómago y por los intestinos. Además, el pescado es rico en proteínas valiosas así como en vitaminas, sustancias minerales y oligoelementos. Todas estas ventajas indujeron al especialista de medicina internacional Prof. Dr. Heinz Wenderoth, de hospitales municipales en Dortmund República Federal de Alemania) a dedicar especial atención a la alimentación con pescado. Con su terapéutica Wenderoth es continuador de los trabajos del Prof. Hans Heinrich Berg, del Hospital universitario de Hamburgo, recientemente fallecido. Wenderoth aconseja que por lo menos cinco de las 21 comidas principales de la semana consistan en pescado, suplementariamente. Una comunicación intitulada "Alimentación e infarto del miocardio" el Prof. Wenderoth informó de sus experiencias terapéuticas en casos de arteriosclerosis avanzada y del peligro del infarto del miocardio, así como también en pacientes que ya habían sufrido un infarto

Biología de ciencia-ficción

En un pequeño y desordenado laboratorio de la Universidad de Cambridge, dos fisiólogos han dado un gran paso adelante en la posible creación de vida humana en un tubo de ensayo, y nos han acercado un poquito más al "Mundo Feliz" de Aldous Huxley, Robert G. Edwards y Barry Bavister han informado en la revista "Nature" que han conseguido fertilizar en el laboratorio óvulos tomados de ovarios de mujer.

Por sí solo, este acontecimiento no es importante. Howard W. Jones, de John Hopkins, en Baltimore; Landrum Shettles de Columbia y otros investigadores han fertilizado experimentalmente óvulos fuera del cuerpo femenino, pero el número de fertilizaciones afortunadas ha sido demasiado escaso para que el logro sea considerado algo más que virtuosismo clínico. Edwards y Bavister han aumentado considerablemente la producción de óvulos fertilizados sumergiendo tanto la esperma purificada como los óvulos en una solución de fluido, obtenido de los folículos del ovario, en el cual suelen flotar los óvulos. De cincuenta y seis óvulos humanos inseminados, los fisiólogos han conseguido fertilizar dieciocho. (Al llegar a este punto, los óvulos fueron destruidos, para evitar cualquier consecuencia médico-legal).

ALFA. — Según se mire, la posibilidad de la fertilización artificial puede considerarse una bendición para la Humanidad o una amenaza al estilo de Huxley. Una mujer casada que no pueda concebir normalmente, por ejemplo, podría hacer que fertilizaran uno de sus óvulos en el laboratorio, empleando esperma de su marido, óvulo que sería devuelto de nuevo al útero. O tal vez el Estado utilice mujeres "plebeyas" como portadoras de los "superiores" óvulos de parejas selectas de padres. O quizá también, pudiese utilizarse dicha técnica para fundar fábricas huxelianas de bebés, que produjeran series controladas de Alfas, Betas y Gammas. "Los científicos — advierte Edwards — no tienen por qué decidir solos las futuras implicaciones de este experimento; la misma sociedad es la que debe tomar las decisiones."

La secretaria recibe frecuentemente llamadas telefónicas en las que su interlocutor se muestra evasivo, diciendo únicamente que su llamada es personal o evitando dar su nombre. Si no han sido recibidas instrucciones en cuanto al manejo de llamadas personales, usted debe excusarse un momento e informar de las circunstancias a su jefe. Luego proceda de acuerdo con lo indicado. Se puede también explicar claramente que sin la información requerida no es permitido pasar esas llamadas, ya que usualmente interrumpen las labores del ejecutivo.

Aun así, las llamadas persistentes, de personas a quienes no se desea atender, pueden ser manejadas cortésmente.

La secretaria debe recordar que ella es la mejor imagen de la empresa y debe hacer uso de firmeza, pero con tacto, en dichos casos.

Cuando es necesario hacer esperar a una persona en la línea, debe ocasionalmente decirse algo para comprobar que se encuentra todavía en espera de respuesta, si ésta fuera a tomar mucho tiempo, es más aconsejable cortar y llamar de nuevo.

Debe evitarse tanto recibir

como hacer llamadas personales, excepto en situaciones urgentes. Si algún familiar olvida sus instrucciones en este aspecto, recuérdelos que la violación de esta regla daña su record laboral.

Puntos para recordar:

- 1.—Aprenda a saludar por su nombre a los clientes de importancia y a los que llaman con frecuencia.
- 2.—La buena educación señala

la que la persona que hace la llamada es la que debe colgar primero.

- 3.—Conteste inmediatamente el teléfono, no importa lo que en ese momento ocurra en su oficina.
- 4.—No le importe lo difícil que una llamada pueda ser, mantenga su calma y no altere su voz.

Recuerde: Una respuesta suave hace desaparecer la ira!

La secretaria ejecutiva

Colaboración de A.N.S.E.



Tu momento romántico LA ROSA VIVA

Cuento por:

Adriana del Valle

Hilda está parada frente al mostrador de fino cristal; es una joven de dieciocho años, alta, muy blanca, de ojos profundamente negros, y de cabellos rubios que caen sobre su espalda como una cascada de sol; con distracción mira los bellísimos arreglos florales que se exhiben en el lindo mostrador, más al escuchar unos pasos que se acercan, va a colocarse tras él. El que se acerca es un hombre de unos treinta años, alto, de pelo muy negro, ojos intensamente verdes, ademanes pausados y elegantes, y un porte muy distinguido; su sonrisa es grata y espontánea al decir.

—Buenas tardes Hilda.

—Buenas tardes señor, ya le tengo su ramo de rosas.

—Pero como es posible, tres meses de venir a esta florería y aún me dices señor, llámame Alejandro, o es que no somos amigos?

—Amiga yo de un señor tan distinguido.

—Quiero que seas más Hilda, mucho más; hoy he venido resuelto a decir telo deseo que seas mi, novia después... después mi esposa, la reina de mi vida.

Hilda baja la cabeza tímidamente, y sus manos que sostenían un inmenso ramo de rosas blancas tiemblan con visible nerviosismo; jamás en sus sueños de muchacha humilde cre

yó verse correspondida por aquel hombre que desde el primer día que llegó a comprar su ramo de rosas la impresionara tanto.

—En qué piensas que te has quedado tan callada, acaso en las rosas que llevo todos los días, son para la novia más linda que he tenido hasta hoy, mi madre, porque después de hoy si me aceptas serás tu, tu mi noviecita adorada.

—Alejandro yo... yo no sé qué decirte, había soñado tanto con este momento, pero nunca creí que llegara.

—Gracias, gracias pequeña por quererme; te esperaré hasta la hora de la salida, porque no pienses que voy a irme solo con mi ramo de rosas, hoy he venido por una, y no voy a irme sin ella, he venido por ti, MI ROSA VIVA.

Alejandro apoyando sus codos en el estante de cristal, aproximó su rostro al de ella, apartando el ramo de rosas que se interponía entre ellos, sus labios se unieron en un beso prolongado y dulce; algunos clientes que veían la escena se alejaban sonriendo sin atreverse a interrumpir; en aquella modesta venta de flores, había florecido una de las más hermosas, la de un amor puro y verdadero.

FIN.

Concurso Abanico (La Prensa Libre)

San José Costa Rica



Por favor llévese esta carta sin estampilla no puedo comprar porque no tengo dinero. Llévesela a la prensa libre. le escribí muy feo porque estaba apurada.
atent. *[Firma]*

!Por favor! llévese esta carta sin estampilla. no puedo comprar porque no tengo dinero. Llévesela a la prensa libre. le escribí muy feo porque estaba apurada.

atent.

(firma)

La Dirección de ABANICO agradece a la persona que encontró, sin empanilla, este sobre en el buzón y amablemente le puso el porte postal.

Té Bekunis

UNA BEBIDA BENEFICIOSA PARA LA SALUD...

ADELGACE CON TE BEKUNIS

Es un té indio depurativo, inofensivo, particularmente mejora la digestión, para conservar su silueta juvenil, grácil, libre de peso excesivo.

Té Bekunis NORMALIZA SU ESTOMAGO Y ALIVIA EL ESTREÑIMIENTO

Té Bekunis EVITA ACUMULACION DE MATERIAS NOCIVAS Y GRASAS.

Té Bekunis PURIFICA LA SANGRE LIMPIA SU CUTIS



AHORA TAMBIEN EN GRAGEAS

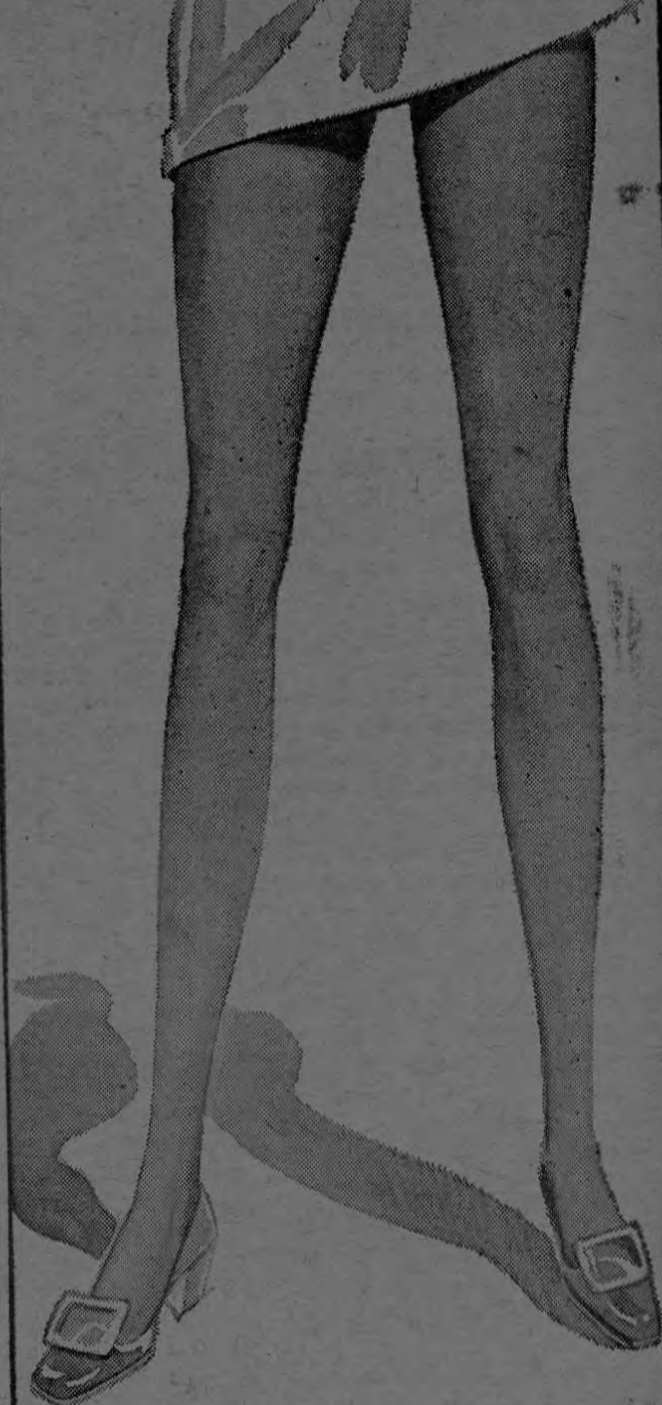
Distribuidores exclusivos

Farma-Tica LTDA.

TEL. 22-11-41
APTDO.: 3770



Siempre a la altura de la Moda..!



PANTI HOSE



Corazón

- Ajuste perfecto
- Alta resistencia
- Cuidadosa calidad



Nylontex S.A.
Garantiza Calidad

distribuidores exclusivos para Costa Rica
REPRESENTACIONES ALEM telf. 22-19-41

El criterio de Karen Olsen de Figueres respecto a la moda

"Un vestido fino y bonito debe usarse cuantas veces y ocasiones sea necesario"

Por Raúl Flores del Pedregal

Fotos: Adrián Valenciano



Una de las predilecciones favoritas de Karen de Figueres son las antigüedades. Un reloj (200 años) adorna el comedor de su residencia.

"El hombre nunca se fija en el vestido que lleva puesto una mujer". Este slogan parece haber pasado a la historia, pues hoy en día, tanto el hombre como la mujer parecen concentrar su mirada en el vestuario de la segunda persona. Por eso cuando la Primera Dama de la República, Karen de Figueres visitó en plan oficial la Universidad de Costa Rica, nos extrañamos que llevara puesto un vestido que ya en otra ocasión había usado. Digo nos extrañamos, porque según hemos oído a través de nuestro contacto diario con distintas mujeres — que en ocasiones públicas ellas no deberán repetir vestidos—. A este respecto y en reciente visita que hicieramos a doña Karen de Figueres en su residencia, le lanzamos nues-

tra primera y curiosa pregunta. A lo que ella con su sonrisa repleta de gracia femenina nos dijo:

—"Un vestido bonito y fino debe usarse cuantas veces y ocasiones sea necesario. "La mujer recalcó —debe darse cuenta de este y no sentirse incómoda porque vuelve a usarlo. Yo soy del temperamento europeo— afirmó.

Una contestación precisa y concisa bastó para que adivináramos en Karen de Figueres su sencillez, tan difícil de encontrar en una mujer, y mucho más en una mujer que ahora está ocupando un óptimo lugar en el círculo oficial femenino. Como nuestro reportaje era destinado a los ojos curiosos (perdón) de nuestras

cultas y estimadas lectoras, insistimos en preguntarle asuntos relacionados a lo que a ellas les interesa.

—Tiene usted predilección por un país o por una casa de moda para comprarse su vestuario?

—No. Me gusta la moda internacional. Compró la tela en un país, los adornos en otra y me los confecciono en Costa Rica. Pues aparte que yo quiero a la vez tener las telas finas de otros países quiero que Costa Rica colabore en la manufactura. El vestido del que hablamos anteriormente sí me lo compré en París.

—Y con el que asistió la noche de la recepción en la toma de posesión de la presidencia?

(Recordarán quienes asistieron que la Primera Dama lució esa noche un vestido rosado de seda pesada y de una sencillez inesperada en su estilo).

—La tela la traje de París. Los adornos o sea el encaje de oro fueron hechos a mano en Barcelona. La confección estuvo a cargo de la Boutique "Onorina" de esta ciudad.

—Le gustan las joyas?

—Muy poco. Las que he usado en ocasiones formales me han sido regaladas. Los aretes que usé con el vestido largo rosado y que son de oro puro de Costa Rica, fue un regalo del Cuerpo Diplomático en el año 54. El prendedor de oro y brillantes me los regalaron un grupo de amigos venezolanos. Tengo unos aretes de brillantes, obsequio que me hicieron los del gabinete del año 64.

—Según su criterio, señora, como debe vestirse la mujer para lucir elegante?

—"La sencillez es lo más elegante" —contestó—. Yo por mi parte soy muy estricta en la sencillez de mis vestidos.

La respuesta de Karen de Figueres la pre-comprobamos siempre que la hemos visto en todos los actos con vestidos con línea sencilla pero que en vez de restarle, le aumenta elegancia a su figura de mujer moderna, joven y bonita. Nos confió además que el vestido con que el pueblo la vio por la mañana en los actos protocolarios de la toma de posesión de la presidencia por don José Figueres y que era de co-

lor beige suave en seda, fue traída la tela de Inglaterra, los botones de Alemania y confeccionado en este país por María Luisa Ardón. El sombrero que llevaba en dicha fecha fue diseñado en Madrid.

—Por qué casi todos sus vestidos formales son hechos en seda?

—Porque siempre he tenido predilección por ellas. Pues los vestidos de seda caen mejor en la línea sencilla.

Cambiamos de tema, le hicimos la penúltima pregunta esa tarde que se nos hizo tan acogedora conversando con tan gentil y dinámica dama.

—Cuál es su opinión sobre la participación de la mujer en los problemas del pueblo?

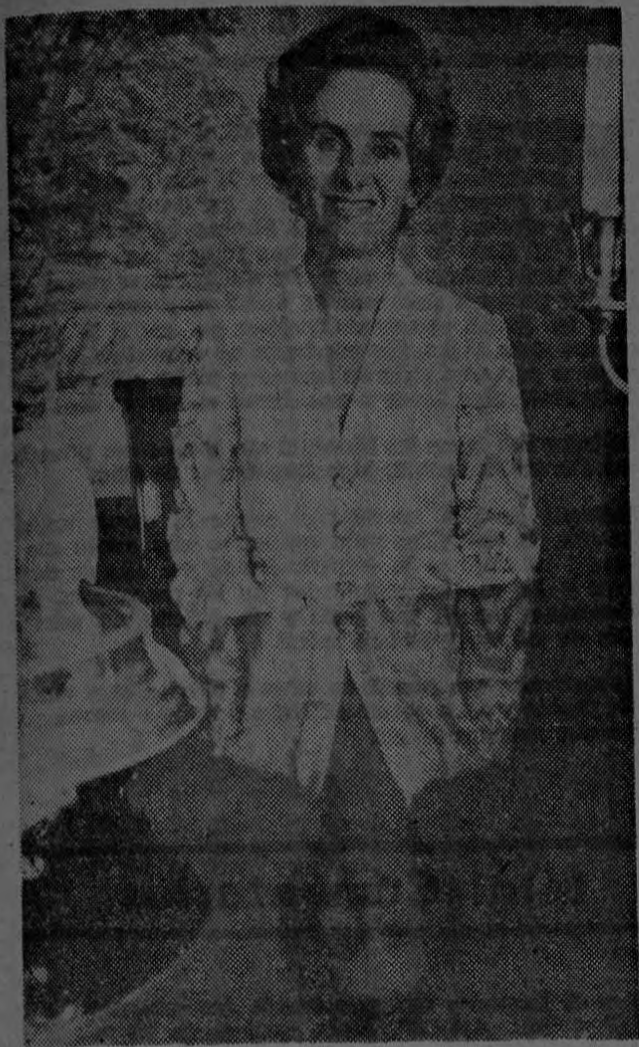
—La mujer debe de comprender que no estamos en competencia con el hombre. Es por esta razón que hemos organizado "ACCION FEMENINA DE EVOLUCION SOCIAL", organización que nació en un momento político pero no es política. Está abierta a todos los ciudadanos. Ahí todas usamos el mote de compañera. Trabajamos para la comunidad. Cada mujer debe sentirse participante de su país, como dice don Pepe: "Gobernar es educar".

—Al respecto que dice usted de don Pepe?

—Que ha sido mi profesor y sigue siéndolo. Además que voy enamorada de sus ojos celestes que tienen una mirada penetrante, más no antes de su idealismo.



"La mujer debe de comprender que no estamos en competencia con los hombres" —dijo la Primera Dama de Costa Rica.



Karen Olsen de Figueres además de belleza física tiene una mentalidad muy afín a la de su marido. Respecto a su manera de vestir expresó: —“Soy muy estricta en que la línea de mis vestidos sean severamente sencillas”...



Colección peinados de los
Salones Adalia

“Brisas de Primavera”

Todos los cabellos de un mismo largo, corte recto hasta la barbilla. Se marcan como indican los diagramas. Para peinarlo, se cepillan los lados y el frente hacia arriba y hacia atrás y se fijan por delante de la corona. Se entrecruzan los cabellos y se dejan caer libremente en ondas hasta la altura de los ojos. Peinado por Imo, Nueva York.

Desde los grandes centros de la moda, llegan a Salón Adalia ideas exclusivas para embellecer a la mujer costarricense.

Dirección: Adalia Paseo Los Estudiantes.
Teléfono: 22-57-74.

ya está en venta

CARIÑO

el Panty-Hose refrescante

CANTRECE II



una piel elegante
su segunda piel
refrescante.

Panty-Hose CARIÑO

No es un panty más
es un verdadero CARIÑO
que se adapta a sus piernas
dándoles elegancia y sutileza
Colores de moda
que son toda una tentación



Calidad Internacional
con una Marca de Prestigio.



Solicítelo en las mejores tiendas del país



APOLO XX

Página masculina a cargo del
Prof. RAUL FLORES DEL PEDREGAL.

Humorismo

El hígado: Órgano del amor

En la actualidad, lo corriente es que se acepte, como verdad incontrovertible, todo descubrimiento científico tendiente a prolongar el bienestar humano, o a poner en claro algún equívoco de la ciencia misma. Así tenemos que ahora la ciencia alemana ha descubierto que el corazón, no es el órgano del bienestar corporal, ni del sentimiento emotivo, sino el HIGADO. Por qué? Los argumentos son muchos; pero te dos consecuentes en demostrar que si "coladorcito" llamado hígado, funciona bien, lo demás permanece inalterablemente feliz.

Pero, cómo puede ser eso?, se dirá, cuando desde que el mundo es mundo, el corazón ha sido reconocido como la vis-

cera indiscutida y causante de nuestras emociones, alegrías, tristezas, amarguras y aún de la muerte. Cómo es posible que después de tantos milenios, la ciencia nos venga a afirmar que el corazón no es capaz de inspirar la poesía, la música, el amor... sino el hígado? Qué podrán decir —y sentir— ahora los poetas, los músicos, los novelistas y sobre todo los enamorados? Cabe suponer "la belleza" de una carta erótica que dijera más o menos así: "...puedes estar convencida que te amo con todo el hígado; que mi hígado te pertenece por entero, y que toda mi ilusión es ser correspondido por tu hígado... "Preciosa, verdad?

Sin embargo, si estamos ya

convencidos de que la luna no es la dulce y poética Selena, la antorcha de la noche, la hija del sol, y más, sino una enorme bola pedregosa, con lamentosos barrancos, picos elevados, llanuras polvorosas y que ni tan sólo es un "queso redondo" capaz de inspirarnos apatito, es conveniente que aceptemos como evidencia el nuevo descubrimiento científico, y tratemos de hacer a un lado, el corazón, ante el imperativo del nuevo amo de las emociones llamado hígado. Porque al final de cuentas, qué es el corazón? "Una bomba aspirante —impelente que, por reaccionar instantáneamente a la menor variación del influjo nervioso, y de la consiguiente alteración química de la sangre, solemos confundir con el alma. Y qué es el amor?: "Un intercambio de dos fantasías y contacto de dos epidermis". Y qué es el beso?: "Para el poeta, la sublime consagración de dos almas; pero para el científico: un simple intercambio de microbios labiales". ¡Oh, que desilucionante esas definiciones científicas! Empero, es que en realidad es el corazón el asiento de las emociones.

El sicólogo Whitney, responde: "Solamente como una figura de retórica. Las emociones son función de la mente que no está localizada en ninguna parte del cuerpo. La idea de que sentimos con el corazón se originó probablemente en el hecho de que las emociones fuertes hacen latir precipitadamente nuestro corazón; precipitadamente e irregularmente. Así un joven puede sentir "que se le para el corazón...".

Y bien lector, como aceptar tales intringulis de definiciones? Particularmente yo creo que lo aconsejable es dejar en "paz" tanto al corazón como al hígado, y también a la luna.

De hombre a hombre

He notado que no solamente en los cines de menor calidad sino que en los principales de la capital, muchas personas están constantemente abandonando la sala cuando la película se está proyectando; causando a los demás espectadores molestias y muchas perturbaciones. Muchos tal vez lo harán porque no les gusta la película, otros porque la comenzaron a ver en la tanda anterior y otros por algunas otras causas pero todas estas personas sinceramente tienen muy poca consideración con las demás personas. Considero yo, que si la película la notamos mala al no más comenzar, no es motivo este para no terminar de verla, pues de buenas y malas películas siempre se aprende algo bueno o nos damos cuenta de algo malo.

Las películas son como los libros; si son buenos son provechosos y si son malos también algo aprendemos de ellos.

Tratemos en toda oportunidad causar la menor molestia en una sala de cine. Otra mala costumbre muy común que se observa en los cines es la conversación en voz alta de ciertos asistentes o las caricias exageradas de los enamorados. Ambas costumbres son de mal gusto y sin dudarlas son actos de personas sin cultura y de baja moral.

No olvidemos que cuando se asiste a un cine es a ver una película elegida y no a causar molestias o a dar a conocer nuestras pésimas maneras de ser.

Mini-Comentarios

Dino de Laurentis está organizando dos concursos: "MISS VENUS" y "MR. APOLO", donde participarán los más bellos prospectos de la raza humana. El concurso se efectuará indistintamente en Nueva York, Boston, Roma, París, Madrid, Argentina y posiblemente Panamá. Se efectuará con el propósito de encontrar nuevos valores para el cine, por lo que además de cualidades físicas se les exigirá a los participantes, cualidades artísticas...

Ya fue electo entre muchos compositores de Costa Rica, al que enviará canciones participantes al FESTIVAL DE VIÑA DEL MAR-CHILE y que anualmente se celebra allá en el mes de febrero. La elección cayó en el conocido compositor e intérprete RONY SOTO...

Jule Andrews no quiere saber nada del nombre que le han puesto unos periodistas. Ella quisiera ser reconocida como una "Humphrey Bogart femenina".

En Gran Bretaña se instalarán pequeñísimos televisores en los autos. Así los "seños" no se perderán ninguna "telecrimógena" cuando salgan al mercado.

Corre la versión de que Yoko Ono es "bruja" pues varias charlatanas no se pueden explicar porque Lennon anda tras ella...

José José es asediado en todos los lugares públicos por miles de fanáticas. El titán de la canción es muy obediente con su representante que es un hombre más pequeñito que Manzanero...

Nos reportan que Anthony Franciosa fue consignado judicialmente en México por haber golpeado un perro...

Roberto Jordán será el protagonista de la telenovela "Amores de Estudiante" inspirada en su melodía...

Se rumora q' BENNY el de los Yakis y novio de Julissa está perdiendo su melena...

"PALABRAS DE AMOR" es la película que lanza como actor a Jean Manuel Serrat al lado de Serena Vergano y que ha sido filmada en España...

Ignacio Ordain, modisto mejicano se está encargando del vestuario del cantante costarricense RICARDO, quien está triunfando en la capital mejicana.

DISCO DE MODA: "MUCHACHA" nuevo disco de Richard Acosta y que se espera tendrá un éxito rotundo. Se lo dedicamos a la bella modelo argentina María Magdalena Bal...

CONTESTANDO: El nombre del locutor que aparece en el programa "CORROUSEL MUSICAL" del Canal 6 es: EDUARDO SOLANO GONZALEZ. Complacida la Srta. Sonia Imelda Vargas...

CREE Y NO CREE: Que Marlon Casablanca está muy pronto de regreso en este país por motivos migratorios que le sucedieron en México...

Moda Masculina

Preguntas que se contestan

Distinguido Sr:

Necesito me diga cual es lo último en la moda. Soy un muchacho universitario y tengo suficientes posibilidades para aumentar mi guardarropa. Además me gusta vestirme a lo último que esté de moda. Le agradeceré su información.

Esteban S.

Amigo lector:

Parece un harapo moderno pero es la moda última el accesorio que te aconsejo te mandes a confeccionar para que estés al día en este tema. Se trata de un chaleco hecho en piezas diversas con colores distintos cada pieza. Se hacen en cabritilla o en gamuza. También pueden fabricártelo en pana. Se ven bonitos en dos colores: una pieza oscura y otra clara, pero asegúrate que te lo hagan en varias piezas. Complacido.

Estimado Prof. Flores:

Hace un año adquirí un vestido entero color negro brillante el que no he usado más que dos veces por considerarlo muy serio para mí. Dicho vestido es de tres botones, solapa algo angosta y con dos aberturas laterales atrás. Cuáles accesorios convendrían para hacerlo aparecer menos formal? Qué pantalón combinaría mejor con el saco?

Augusto C. Canton B.

Augusto:

Primeramente te sugiero le pidas a un sastre le cierre las aberturas al saco, pues ya no están de moda. Usa el traje con camisas estampadas en colores llamativos y con pañuelo "apache" o con bufanda. De vez en cuando lo puedes usar con camisas hechas en raso o en orgauza. Nunca uses corbata con ese traje. El



Los chalecos de cuero, en piezas diversas, están de moda para los hombres. Este modelo es de cabritilla, unidas las piezas por aros de metal. Original de la casa Blye International, de Nueva York.

saco lo puedes combinar con esos pantalones a rayas en gris y negro. También con pantalones en color verde claro, pero con sweater del mismo tono del pantalón. Los sacos negros quedan también elegantes con pantalones a cuadros en tonos gris, verde y azul claro.

Gracias por tus felicitaciones y siempre a la orden.



A USTED, SEÑORA, LE COMPLACE
VER A SU MARIDO
BIEN VESTIDO...



Por eso, el siguiente mensaje va dirigido a usted:

TRAJES SOJO ofrece los

NUEVOS DISEÑOS

1971

para trajes a la medida.

Estos diseños están inspirados en el famoso catálogo "Graphic Fashion" 1971.

Estamos seguros que usted se los recomendará a su esposo y le sugerirá que venga a TRAJES SOJO, para que ordene la confección de su traje conforme con la moda del año próximo. Tendrá oportunidad además de conocer nuestros

PLANES DE CREDITO Y CUENTA CORRIENTE.

TENGA BUEN OJO... VISTA CON

TRAJES SOJO

175 VARAS AL SUR DEL CINE REX.

Teléfonos: 21-69-02 y 22-69-02.

"Creadores"

jóvenes,

pero

capacitados

Exclusivo para ABANICO

En un artículo reciente de una revista encontré un artículo fascinante acerca de las herramientas con su diseño apropiado. El profesor de una universidad norteamericana, ha diseñado mangos nuevos que se adaptan mejor a la anatomía del hombre, que la mayoría de los que usamos en la actualidad.

Por ejemplo al darle cierto giro al mango de unos alicates, no solamente disminuye la exigencia en los músculos sino que le evitará a la persona dolores y lesiones en las articulaciones y tendones.

Mientras estudiaba las fotografías que acompañaban el artículo me di cuenta para mi gran asombro que mi casa ya está repleta de esas herramientas para el futuro.

Allí se encontraba la cuchara con mango doblado que se parece a la mayoría de las cucharas que tengo en el cajón de la cuchillería. Por supuesto, que yo no intentaba llegar a eso. Las mías fueron diseñadas por mis niños, quienes cavaban mucho la tierra.

Mi pala para la nieve está exactamente igual a la diseñada por el profesor. El mango en lugar de estar recto en el

extremo, está levemente biselada y en forma de ángulo. So lamentemente que mi mamá no fue el resultado de largos estudios, sino que se inició en forma corriente, como una pala para jardín y que se convirtió en un diseño moderno en dos segundos, cuando mi hijo pasó la camioneta por encima de ella.

Le estoy escribiendo al profesor en cuestión para pregun

tarle si necesita algunos ayudantes en su laboratorio. Estoy segura que mis hijos le serían muy útiles. No es que hayan sido entrenados en esta clase de mecánica, sino que tienen este don.

También tengo a disposición algunos artefactos que tal vez le atraería estudiar. No estoy segura si estos artículos rediseñados han disminuido realmente esfuerzos en mi casa,

sin embargo por lo que puedo ver no han causado en realidad ningún daño. Excepto que mi presión sanguínea no tiene de estar así cuando encuentro otro.

Eso sí que después que el mango de mi aspiradora de polvo fue rediseñada, se necesitan menos energías para manejarla. Ahora funciona mucho mejor si se empuja mientras se está tendida en el suelo.

El arte de saber vivir

Sencillos consejos para el encerado

Puede uno tener muchos años de ser ama de casa y sin embargo, a veces un consejo leído en una revista o un suplemento, escuchado en un programa de radio, televisión o de labios de una amiga, viene a completar nuestro conocimiento del mejor manejo de la casa.

Hoy, tenemos para ustedes, amigas que gustan tener su hogar brillante y pulido, unas sugerencias. Cuando vaya a encerar, una vez por semana, no olvide realizar esto:

1) Los muebles y adornos pequeños colóquelos sobre los muebles grandes, no sin antes proteger estos últimos con una manta, etc. Corra los muebles de su sitio, para que todos los rincones y orillas queden libres.

2) Si tiene cortinas que llegan hasta el suelo, amárrelas, para que no se vayan a estropear con la cera, mientras se realiza la limpieza.

3) Aproveche para quitar telas de araña y barrer bien todas las orillas, especialmente, que es donde de más se acumula el polvo.

4) Si hay alguna mancha en el piso, trate de quitarla con un trapo húmedo y si no responde, con una esponja fina metálica y en último caso con un cuchillo.

5) Comience a encerar en los espacios libres y cuando haya terminado con ellos pase el cepillo en el mismo orden para que la cera haya tenido tiempo de impregnar el piso.

6) Corra los muebles a su lugar, pero no baje los pequeños y haga lo mismo con las otras áreas sin encerar. Pase en tonces, por todos los lados libres el cepillo y coloque los adornos y mesitas pequeñas.

7) Ahora, por último, una vez que está todo en su sitio, podría pasar una lana para darle el acabado que usted desea, aunque las ceras modernas no lo requieren.



Nada más importante en la formación de una personalidad que el medio en que el individuo se desarrolle.

Una joven deberá ser muy exigente a la hora de seleccionar sus amistades...

La joven en sociedad

“Dime con quién andas y te diré quién eres”

En la vida social de toda joven es trascendental la elección de las amistades.

Nada más desfavorable que una compañía vulgar o grosera.

Nada más positivo, por el contrario, que un medio inteligente que nos incite a la acción y al desarrollo intelectual, que despierte nuestros deseos de conocer y saber más sobre temas universales y nuestras aptitudes para aprender todas esas enseñanzas.

Una joven deberá ser muy exigente a la hora de seleccionar sus amistades y no les otorgará su confianza hasta realmente comprobar que la merecen.

Toda joven que desee ser calificada como “interesante”, además de poseer un espíritu amplio y una calidad humana que se proyecta a sus semejantes deberá reflexionar sobre los temas de actualidad,

tanto políticos como artísticos o literarios, para ofrecer en determinada reunión su comentario oportuno. Para que su conversación resulte agradable, y para que nunca deba callar por desconocer el tema que se comenta.

Cuando las amistades nos invitan a superarnos ya sea intelectual o espiritualmente, es que son amistades que deben cultivarse y conservarse.

Cuando nuestros amigos se conforman con la holgazanería y la charlatanada, careciendo de todo sentido de refinamiento, vale más tomar otro camino, sino queremos terminar como ellos.

Miaángels

El menú



de la semana

Preparar un menú balanceado, sabroso y variado, es todo un arte. En esta columna, con el fin de aliviarles sus tareas hogareñas, ofreceremos todas las semanas un menú completo, que podrán modificar según las necesidades particulares o los gustos de cada familia.

Gustosamente recibiremos colaboraciones de nuestras lectoras.

Nota: Cuando desee mayor explicación sobre alguna receta, puede llamarse a la Redacción de Abanico.

LUNES

Desayuno

Jugo de limón dulce
tostadas con queso
café o té.

Almuerzo

Ensalada variada al gusto
arroz blanco con zanahoria
y petit pois
bistec arrollado en tocineta
Flan.

Cena

Pastel de pollo
café al gusto.

MARTES

Desayuno

Jugo de naranja
tortillas con natilla
café o chocolate.

Almuerzo

Palitos de apio con pepino
en vinagreta
arroz relleno de atún
verduras salteadas

plátano en miel.

Cena

Crema de tomate con
pan tostado
Empanaditas de queso
café o té.

MIÉRCOLES

Desayuno

Piña en tajadas
huevos pateados con
jamón
tostadas con mantequilla

Almuerzo

Ensalada de tomate y
huevo duro
arroz blanco
frijoles charros con
costilla y tocineta
Ensalada de frutas.

Cena

Pescado al horno
guarnición de
verduras
café al gusto.

JUEVES

Desayuno

Papaya en jugo de naranja
sandwiches variados
café, té, o chocolate.

Almuerzo

Ensalada de repollo
morado
arroz a la milanesa (con
verduras y queso
rallado)
tortitas de carne en salsa
de tomate
dulce de leche.

Cena

Olla de carne

VIERNES

Desayuno

Tajada de melón
pan dulce con queso y
jalea
café te o chocolate.

Almuerzo

Ensalada berros
arroz - frijoles
bistec relleno de queso
plátano maduro.

Cena

Tamal

café al gusto.

SABADO

Desayuno

Jugo de melocotón
sandwiches de jamón
café, té o chocolate.

Almuerzo

Ensalada de chayote sazón
arroz blanco
carne molida rellena
plátano maduro al horno.

Cena

“Gallo-pinto”
huevos al gusto
café o té.

DOMINGO

Desayuno

Jugo de naranja
pan-cakes con miel
café, té o chocolate

Almuerzo

Ensalada rusa
carnes frías
pie de limón

Cena

Sandwiches variados
café té o chocolate

“Al corazón por la cocina”

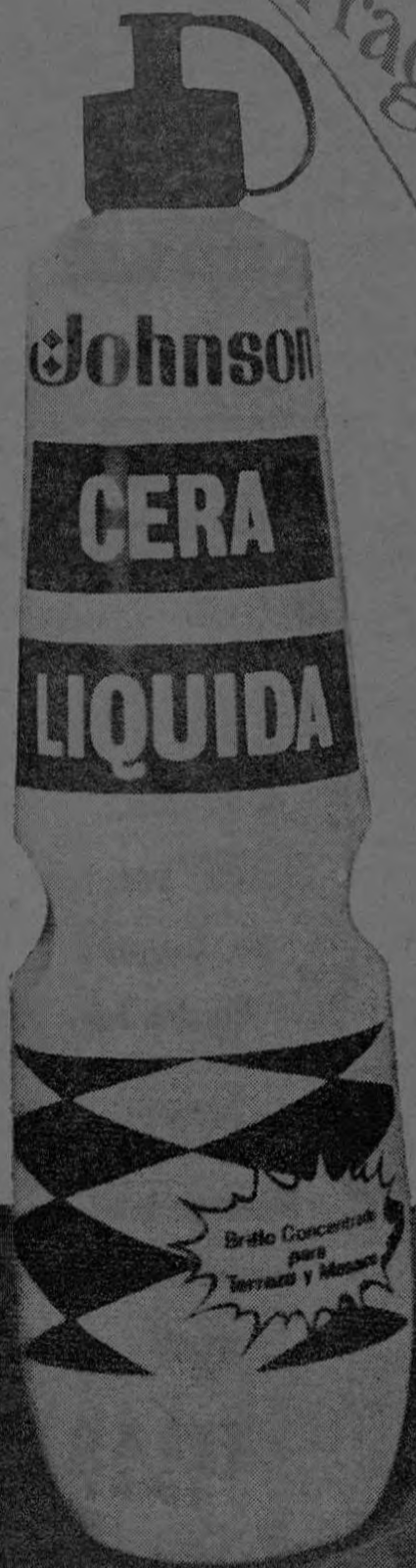
Usted necesitaba una buena cera líquida...

Johnson *lo sabía!*

*por eso sus laboratorios
investigaron... analizaron...
experimentaron...
compararon... comprobaron...
y lanzaron la mejor*



*con exquisita
fragancia de rosas*



ahora se la ofrecemos en Costa Rica

Nueva Cera Líquida

Johnson

para mosaico, terrazo y terracín

si es de Johnson... da más brillo

RECETAS de REVISTA FEMENINA

a cargo de Doña Nannie

CAMARONES EN SALSA DE HONGOS

- Cocine en una sopa Continental de cebollas
4 libras de papas
En esa misma sopa una vez que estén cocidas las papas, cocine
- 1 ½ libras de camarones
 - Aparte estripe bien las papas y sazónelas con pimienta de Mc. Cormick suficiente
 - Agregue
 - 1 pizquita de azúcar Victoria
 - 3 cucharadas de Natilla Dos Pinos
 - 1 cucharadita de curry
 - Revuelva bien y agregue los camarones
 - Forre un molde en papel de aluminio y engráselo bien con aceite El Dorado colóquelo en él la mezcla y dórele el exterior.
 - Acompañelo con la siguiente salsa:
 - Diluya en:
 - 1 lata de leche evaporada
 - ¾ parte del paquete de sopa Continental de Cebollas
 - Agregue una latita de hongos y
 - Cocínela por espacio de 10 minutos y luego bájela del fuego y agréguele
 - ½ taza de vino blanco.

PAN DE MIEL

- Bata bien hasta que esté cremosa
- ¼ libra de Mirasol
 - Agregue
 - ¼ taza de azúcar Victoria
 - 1 ½ tazas de miel de abeja tibia
 - ½ cucharadita de vainilla
 - ½ cucharadita de canela en polvo de Mc. Cormick
 - 1 cucharadita de jengibre
 - 1 cucharadita de clavos de olor
 - 1 cucharadita de cacao en polvo
 - 1 cucharadita de café soluble.
 - Aparte cierna
 - 2 tazas de Nacarina
 - junto con
 - ¼ cucharadita de bicarbonato
 - 1/8 cucharadita de sal
 - Después de cernido agregue
 - ½ taza de agua tibia
- Agregue los ingredientes secos a la Mirasol y coloque la mezcla en un molde bien engrasado con Mirasol.
Ase a horno moderado durante la primera media hora, y en los otros 30 minutos baje bastante el calor sobre todo arriba.
- Sáquela y vuélquela sobre una parrilla a que se enfríe
Una vez fría envuélvala en un limpión y déjelo envejecer por lo menos 2 días.

ANGU

- Sofría en Mirasol
- 1 cebolla finita
 - 1 ramo de culantro picado finito
 - y 12 guineos bien estripados
 - y vaya agregándoles poquitos de caldo de olla o de cubitos.
 - Agregue luego
 - ½ taza de chicharrones pequeños
 - 1 toquecito de ajo molido de Mc. Cormick
 - 1 toque de chile tipo mejicano
 - de Mc. Cormick
- Cuando se haya tomado bien el gusto sírvalo acompañado de unos chiles picantitos, una gotitas de limón o queso rallado.

LENTEJAS AL CURRY

- Cocine por espacio de 30 minutos en agua de sal
- 1 taza de lentejas secas
 - Luego que estén cocidas escúrralas.
 - Aparte en una sartén derrita
 - 2 cucharadas de Mirasol
 - y sofría en ella
 - 1 cebolla picada finita
 - Agregue
 - ¼ taza de apio picado
 - 1 cucharada de curry de Mc. Cormick
 - y ¼ taza de agua
- Tápelo y póngalo a cocinar por espacio de 10 minutos.
- Aparte mezcle
- 1 cucharada de Nacarina
 - con
 - ¼ taza de vino blanco
 - Añada luego
 - las lentejas
 - y pimienta de Mc. Cormick al gusto.
- Y se deja hervir por 15 minutos más.



Los ancianos necesitan estar bien alimentados

Para disfrutar de buena salud, los ancianos deben alimentarse bien. Una dieta inadecuada puede restarles energía, hacerlos apáticos y aislarlos de familiares y amigos. Todo esto añade obstáculos a los problemas propios de la edad. El Consejo de Nutrición de Kellogg indica cómo los hábitos alimenticios varían con la edad. Los años afectan el gusto y el olfato y el problema de tal puede cobrar importancia en la ancianidad.

Los viudos no están acostumbrados a planear menús, hacer compras o cocinar. También detestan preparar comida para ellos solos. Además, en aquellos casos en que el presupuesto no es abundante y quieren reducir gastos, eliminan una comida o la toman muy ligera. Todo esto conduce a una mala nutrición.



La dieta para los ancianos debe proporcionarles las proteínas adecuadas, suficientes carbohidratos, pocas grasas y muchas vitaminas y minerales. O sea, la dieta diaria debe incluir, carne magra, pescado o ave, frutas y vegetales; leche y sus derivados; panes y cereales.

Muchos ancianos que para comer buscan la compañía de

sus amigos, hallan que es fácil combinar un menú bien nutritivo con cereales que vienen listos para comer. Con añádese leche al plato de cereal y rebánadas de frutas, (bananas, cerezas, etc.) más un sandwich y una taza de café con leche o un vaso de leche, se combina fácilmente un menú sencillo, alimenticio y fácil de digerir.

Realice el sueño
de su vida...

Desea renovar
su hogar?

Cambie las

CORTINAS!

Nosotros le ofrecemos
el más extenso
surtido en

TELAS

y Cortineros

Cortineros KIRSCH

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE

Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360

El mundo de la mujer y sus problemas

Por Muriel Lawrence

Exclusivo para "ABANICO"

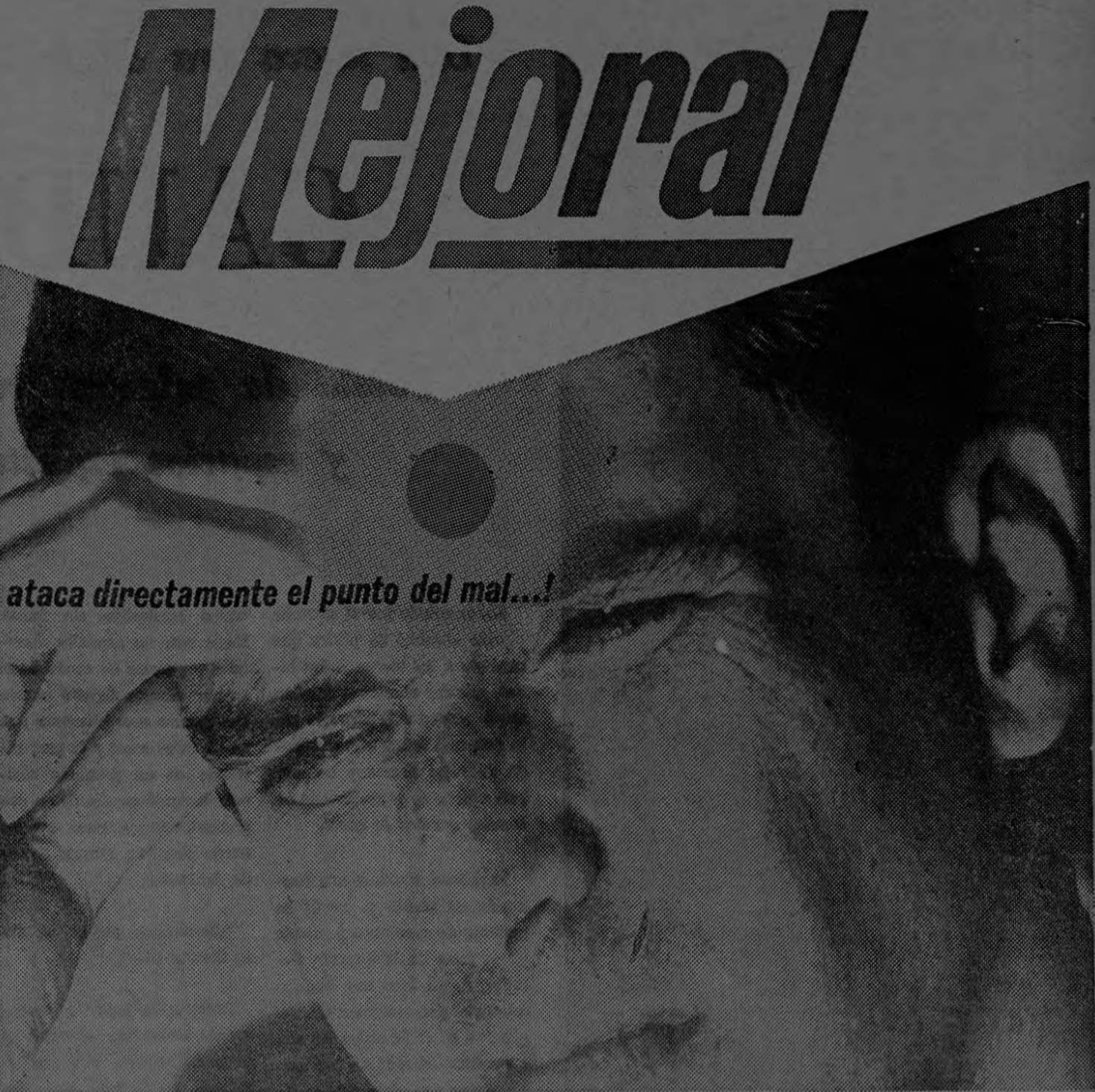
PREGUNTA: "Estimada Muriel: Mi cuñada le dijo a una vecina nuestra que no nos veían a menudo con mi hermano, porque yo estaba criando un par de hijos "locos". Ellos pertenecen al mismo club y mi cuñada dijo esto delante de otras dos mujeres. Dijo que estaba malcriando tanto a mi niño de 4 años, que nadie podía mantener una conversación en nuestra casa. ¿Debo enfrentarla?"

RESPUESTA: ¿Para qué molestarse? Al revelarle que conoce el desagrado hacia usted, no lo va a cambiar en afecto. El asunto es por qué usted se confunde tanto por su desagrado.

Muchos nos confundimos debido a que alguien no nos quiere, porque nos han enseñado que todos debemos amarnos. Nuestros padres nos dijeron que nuestros hermanos, hermanas, tías y parientes, no intentaban herirnos con las cosas que nos decían. Y así nos obligaban a acreditarle sentimientos benevolentes a un pariente hacia nosotras, cuando en realidad eran hostiles.

Como resultado de esta farsa sentimental de nuestros padres, nuestra confianza se perjudicó enormemente, ya que cuando nos dijeron que nuestra cuñada se había expresado mal de nosotras, la respuesta inmediata es que merecemos su mala opinión con razón.

La posibilidad de que se haya creado una mala voluntad en nuestra cuñada no lo podemos concebir, porque igual que nuestra tía está colmada de esa benevolencia cristiana, para que pueda sentir odio. Por lo tanto somos nosotras las que cargamos con todo el error y que nos hace sentir tan desesperadas, que deseamos correr



ataca directamente el punto del mal...!

Por eso **MEJORAL** alivia rápidamente el dolor de cabeza.



Y... qué bien cae **MEJORAL...!**

rápido alivio con

Mejoral



hacia nuestra cuñada y convencerla de que somos madres excelentes y no aquel desastre que ella mencionó.

Si no nos han enseñado a

creer que todos se guían por esta idea del amor, no vamos a dar como cierta la mala opinión que alguien expresó. En cambioharemos: "¿Tengo

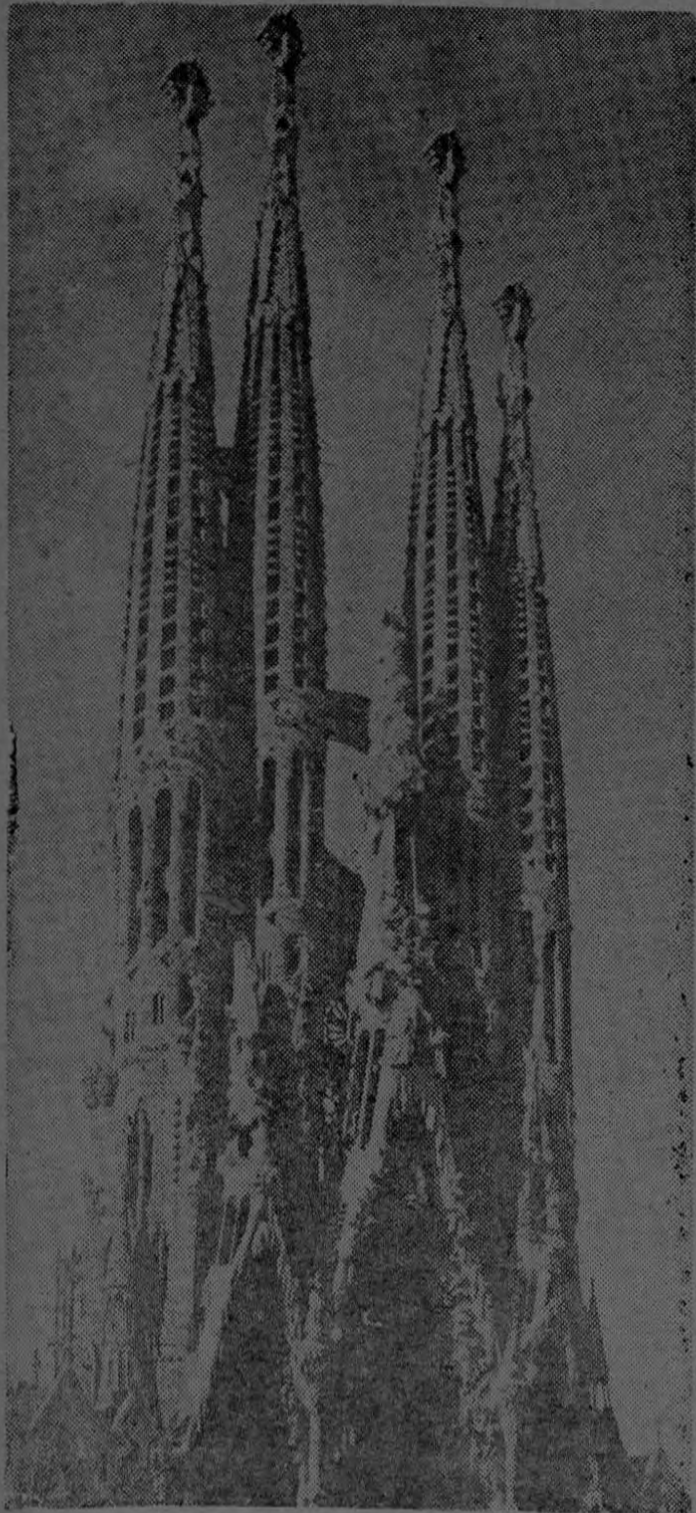
cierta inclinación para malcriar a mis hijos o existe odio en mi cuñada que goza pensando que soy débil?" Podemos considerar posible que la mala

opinión de su cuñada, es un odio inconsciente, en vez de dejarse convencer que la mala opinión que ella expresó es su mala opinión. (NEV).

Una nueva era de la arquitectura

GAUDI:

Poesía de enigmas, volúmenes y espacios espirituales



Templo de la Sagrada Familia, de Barcelona

El nombre de este Templo grandioso, justifica su construcción. Se eleva y se proyecta sobre la ciudad como una oración constante por la paz de los hombres. Está dedicado a la Sagrada Familia, modelo eterno de la familia humana, y atrae nuestra devoción despertando en el hombre un auténtico deseo de expiar sus culpas.

La Asociación Espiritual de Devotos de San José, fundada en 1866 por M. Bocabella, librero barcelonés, inició la construcción del templo el día de San José del año 1882.

Se pensaba, en un principio, hacer del nuevo templo una réplica de la Basílica de Loreto. Pero se cambió de idea y le dieron el proyecto al arquitecto diocesano Francisco del Villar, que, influenciado por el ambiente artístico de su tiempo, trazó el plan inspirado en el estilo gótico.

Cuando la cripta comenzó a tener forma, del Villar dimitió y, bajo indicaciones del arquitecto J. Martorell, miembro del Comité constructor, remitió el trabajo, en 1883, al joven pero ya conocido Antonio Gaudí Cornet, quien le consagró su vida por entero a esta obra.

Publicamos en la PAGINA CULTURAL de ABANICO espontáneos y sentidos conceptos de José Alberto Berrocal, gran estudioso de Gaudí, que tuvo la oportunidad de admirar la mayoría de sus obras durante viaje realizado a Barcelona, la Ciudad Condal,

M. de B.

Había subido por el estrecho círculo elíptico de piedra que conduce a las torres. A los lados, grandes aberturas dejaban ver la ciudad más pequeña por la altura. Ciudad vieja rodeada de rojas tierras y un mar azul extendido y continuado en casas y sonidos de barco.

Barcelona adquiere una fisonomía de piedra a través de perfiles de escultura y niebla en la torre de la Sagrada Familia. A mi lado hay ángeles musicales que sostienen hierros y arpas en el desorden de una naturaleza labrada en los muros, como una selva mística de hojas y flores sacadas del antiguo testamento.

Me recuesto en portales que se abren hacia esculturas desconocidas y misteriosas. Animales, muertes y alas; rostros llenos de fantasmagorías.

Siento en la piedra el ábito que me transporta a un mundo imaginario de formas. Soy un visionario de nuevas esculturas, de reposados espacios, de prismas, de rombos, de ojos, y de reflejos que iluminan el encendido mosaico de las aguas que limitan el templo. Todo influye en el ansia de crear; Diseño la geometría de la cúpula seccionada en esferas grandes y pequeñas; la escultura de mi lado que se aferra a un objeto, un demonio o una hoja. Más bien escribo, quisiera una poesía que no logro expresar. Escribo: Que el color de los planos resbala cada vez más suave, cada vez más curvo, hasta desvanecer la piedra en inago-

tables estalactitas sin forma. Hasta caer en capiteles derretidos y puertas de candela chorrreada; dibujos de otro mundo que recorro apaciblemente pensando en el amor y la paz; entrando en un profundo ensimismamiento en que flotan pensamientos vagos, ideas que no puedo descifrar. Minuto de vida fantástica.

"Ciertamente por el espíritu se llega a Dios".

Recorro los espacios inmensos sin techumbre, descubro el juego de sombras que dan los relieves, las balaustradas y los capiteles. En mis manos se moldean las formas que toco y la armonía, como un canto del cielo, abre las nuevas perspectivas de una arquitectura que siento nueva. Crecen en mi mente poderes de inventiva; imagino esculturas góticas que se deshacen en volúmenes abstractos, nuevos espacios espirituales, nuevas texturas y formas. He comprendido al detalle el valor de los materiales,

el efecto del color, el mensaje de la arquitectura; una poesía de enigmas y objetos que modelen una nueva era de "Arte espiritual".

El clarillón esparce la música por calles y ventanas.

Hay algo nuevo que se realiza en mi ser. Así contemplo el secreto que matemáticamente guarda la estructura de un parabolóide. Escucho la música que algún día "Gaudí" quiso ser oyer como un mensaje para cada hombre.

...La visión del templo seguía prendida en mí cuando caminaba por las calles de España. Sentía que comprendía más el mundo de la piedra en cada visión de la ciudad, de todas las ciudades que iba a conocer.

En aquel momento, era una tarde repleta de la ternura de la piedra.

J. Alberto Berrocal B.



El rincón de la novia



Las bodas íntimas se prestan para más originalidad

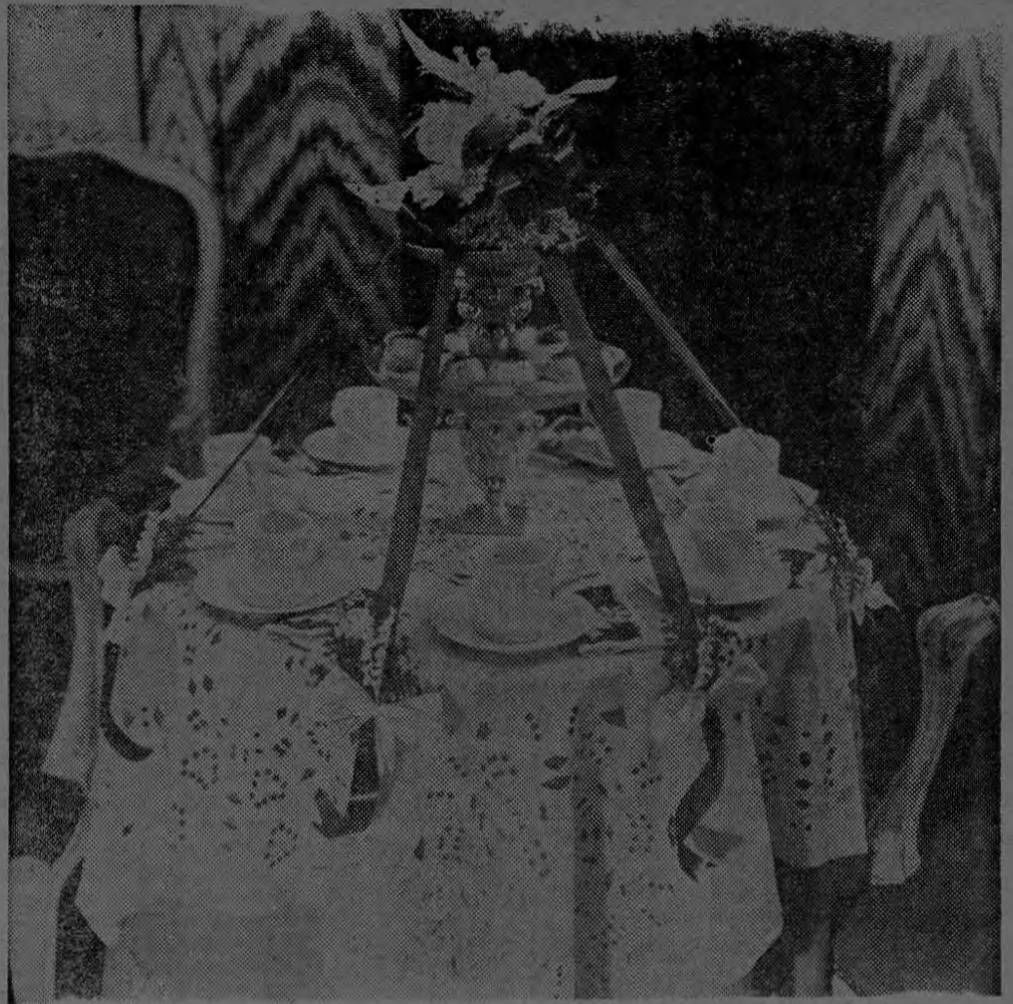
Cuando los jóvenes novios y sus padres tienen muchas relaciones sociales, la boda se convierte en algo gigantesco, cuyas proporciones se van viendo conforme se hacen las listas de invitados. Una boda así, lógicamente, no puede tener su fiesta de celebración en la casa, sino que requiere un club, un salón de recepciones, la planta de un hotel, etc.

Pero, cuando los prometidos deciden que quieren hacer algo pequeño, solo para la familia y los amigos íntimos, esta celebración puede realizarse en la casa y tener mayor atractivo.

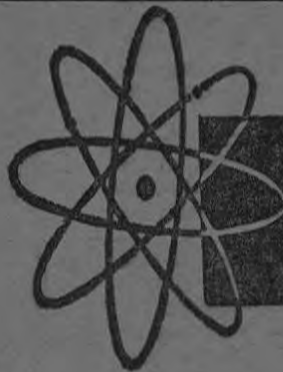
Primero, la casa puede irse arreglando paulatinamente, colocando los adornos alusivos a la fiesta con más comodidad que si se realiza en un lugar privado —pero de uso múltiple— como un club.

Segundo, para evitar el congestionamiento de última hora, se puede encargar los bocadillos para el cóctel o se pueden preparar con anticipación y guardarlos en latas selladas o en el congelador.

¡Qué recuerdos más queridos, los de una boda celebrada en la intimidad!



Un lindo arreglo de mesa que nos habla de ilusión, amor, miradas al futuro... De esta manera, la boda no será algo únicamente formal, sino un momento de especial ternura y remembranza.



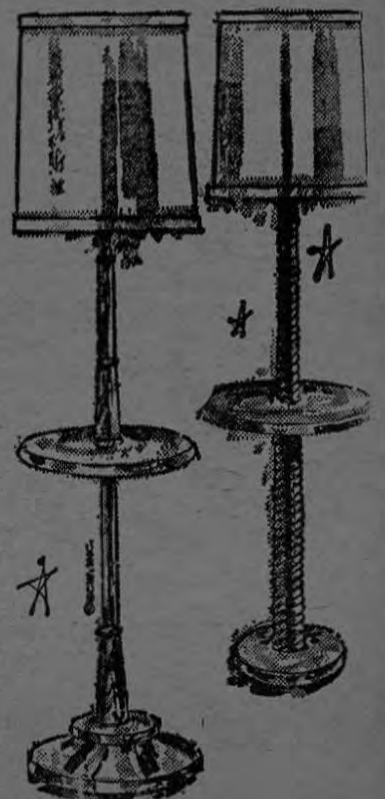
ALFREDO ESQUIVEL
& CIA. LTDA TEL. 22-92-22
 APT. 085 SAN JOSE

50 vs. al este de Lacsá, entre
 Pagaduría Nacional y Xerox

Las invita a confeccionar en su establecimiento su "LISTA DE NOVIAS"

para facilitar a sus invitados la selección de los regalos de boda y para que tengan en su hogar todo aquello con lo que ustedes han soñado.

- Gran surtido en lámparas, de mesa, de pie y colgantes, en novedosos y modernos estilos.
- Relojes en originales y bellísimos diseños.
- Juegos de té y café.
- Juegos de cubiertos de acero y de plata.
- Vajillas Rosenthal, Bavaria y Noritake.
- Pinturas al óleo originales de famosos pintores Austriacos y Noruegos.
- Y un sin fin de artículos más.



Genevieve Grad

Esta actriz nació el 4 de julio de 1944. Estudió danza, al tiempo que frecuentaba los cursos de arte dramático de Béatrices Dussane. Debutó en el cine en 1959 con "Les dragueurs", del director Jean-Pierre Mocky. Inmediatamente comenzó a filmar. En el Teatro hizo "L'invitation au cha teau", de Jean Anouilh, y en 1968 "La Moitié du plaisir", de Robert Hossein. Genevieve Grad también ha hecho televisión. Ha sido la intérprete de cinco grandes folletos titula

dos "Quand la liberté venait du ciel". También ha actuado en numerosos tele-teatros. Las principales películas de Genevieve Grad, desde... 1959 a la fecha han sido: "Un soir sur la plage", "La capitale ne fracasse", "Arsene Lupin contre Arsene Lupin", "Les gorilles", "Le Gendarme de Saint Tropez", "Le Gendarme a Nueva York", "Meurtre en liberté", "Un soir, une nuit", "Le Gendarme se Marie", "Le Palais des Anges".



Embelllecimiento impulsa nueva carrera

Por Helen Hennessy

Exclusivo para ABANICO

La actriz Dina Merrill se encontraba sentada en su oficina donde recién ha comenzado una segunda carrera.

Esta actriz está impulsando una nueva colección de productos para el cuidado del cutis y al cual ha ayudado en su desarrollo.

Vestida con un color violeta parecía más bien la estrella que la dirigente de negocios que actualmente es. Charlaba con entusiasmo acerca de la línea de cosméticos, de las modas actuales, de sus hijos y de su esposo el actor Cliff Robertson.

Según dice la colección de productos para el cutis se produjo por casualidad.

"En una presentación de premios para cosméticos hace algunos años, me encontraba sentada junto al vicepresidente de una compañía de productos químicos y allí fue donde comenzó todo".

Parece que Dina estaba sufriendo dificultades con muchos de los productos de belleza que estaba usando y consideró que esta persona era precisamente el hombre clave en el tema.

Dijo Dina: "Algunos de los productos me producían urticarias. Otros productos destinados a humedecer, me desholleaban la piel".

"Estaba segura que era más bien por los productos sintéticos que por los ingredientes naturales en el contenido, por lo tanto le expresé que no comprendía por qué no podía desarrollarse una línea de productos naturales para embellecerse, que fueran simples de usar y efectivos una línea que no

confundiera tanto a la mujer como su epidermis".

Este experto le explicó que si ella le ayudaba en la creación de esa línea, la firma la apoyaría con las facilidades más sofisticadas en las investigaciones. Dina aceptó el desa

ño y comenzó a trabajar y a medida que se desarrollaban los productos los probaba en su cutis durante bastante tiempo. Así fue como esta actriz se transformó en la cooperadora de un negocio dedicado a las damas y su embellecimiento.



La actriz Dina Merrill se ha dedicado a probar en sí misma una nueva línea de productos para el embellecimiento, que no perjudica la piel de ciertas damas sensibles a agentes sintéticos. Con esto ha iniciado una segunda profesión, ahora relacionada con los negocios. NEA

FAMA, PRESTIGIO, DINERO!
APRENDIENDO
 uno de **2** estos **FABULOSOS CURSOS EN SU CASA POR CORREO**

PANAMERICAN ADVERTISING

enfermería obstetricia

- * ALTOS SALARIOS
- * TRABAJO INTERESANTE
- * INDEPENDENCIA * VIAJES...
- * UNA NUEVA VIDA!

La escasez de personas instruidas en enfermería es alarmante!

usted puede cubrir uno del millón de puestos vacantes!!!

PARA AMBOS SEXOS

PROFESSIONAL SCHOOLS

ESTA PLACA ES SUYA!

APRENDA CORTE Y CONFECCION

PROFESORA DE CORTE Y CONFECCION
 Academia Incorporada a Paramount Academy

UN CURSO UNICO EN EL MUNDO!
 CON METODO **EN SOLO 2 MESES...**
 * FACIL Y MODERNO | SERA EXPERTA PROFESORA

PARAMOUNT ACADEMY

Sucursal COSTA RICA
 Apartado 5710 San José
 APARTADO 5710 SAN JOSE

SOLICITE FOLLETO GRATIS

ME INTERESA EL CURSO DE:

Nombre _____

Dirección _____

PL _____

Actúe HOY MISMO envíe el cupón



Creaciones CONDAL

Fábrica de géneros de punto de alta calidad. Con estilos exclusivos en blusas, sueters y faldas. Especialidad en trajes de señora de una, dos y tres piezas en todas las tallas. Si quiere ahorrar tiempo y dinero antes de comprar, nos debe visitar.

RECUERDE...SI NO LO TENEMOS... LO HACEMOS.

Creaciones Condal

—175 vs. al Sur de la Catedral Metropolitana—
VENTAS PARA MAYORISTAS Y AL DETALLE

Cine T.V.

La Canción de la Semana

El Suplemento ABANICO, seguirá publicando en esta sección juvenil, a cargo de Soledad Berrocal, las canciones que ocupan los primeros lugares en Costa Rica.

TRIGAL

SANDRO

Trigal,
Donde mis manos se dilatan,
se comprimen y arrebatan
el color de tu trigal,
trigal, ay trigal,
dame el trigal de tus amores,
para calmar viejos dolores,
con el plan de tu trigal,
trigal, ay trigal,
trigo maduro hay en tu pelo,
robó quizás la luz al sol,
yo soy el dueño de tu fruto,
soy el molino de tu amor,
Ay trigal,
dame tu surco y dame vida,
borra mi tiempo y esta herida,
si ya es mío tu trigal,
trigal,
trigo maduro hay en tu pelo,
robó quizás la luz al sol,
yo soy el dueño de tu fruto,
soy el molino de tu amor,
ay trigal,
dame tu surco y dame vida,
borra mi tiempo y esta herida,
si ya es mío tu trigal,
si ya es mío tu trigal,
si ya es mío tu trigal,
que si ya es mío tu trigal,
que si ya es mío tu trigal.

Cortesía de TITANIA

Filmación que reúne familiares

Por Dick Kleiner
Exclusivo para ABANICO

HOLLYWOOD.— NEA. — Paul Mazursky y Larry Tucker, escribieron, produjeron y dirigieron "Bob, & Carol & Ted & Alice". Fue un gran éxito.

Tucker dice: "Un día estábamos sentados pensando lo que haríamos a continuación. Por lo tanto decidimos hacer una película acerca de un director cinematográfico que ha tenido un gran éxito y que está pensando lo que hará en el futuro".

La nueva película que están rodando aquí en la actualidad es "Alex in Wonderland".

"¿Es autobiográfica esta película?" pregunté a Mazursky. "Todo lo es hasta cierto punto. ¿No es así??, contestó. "¿No es en cierto modo autobiográfico Hitchcock?"

En la película actúa como director Donald Sutherland y en todo el sentido de la palabra, es una película verdaderamente familiar. Esto se debe a que una pareja de los Mazursky trabajan en ella y todos prácticamente en la compañía, tienen algún parentesco con otra persona de la compañía.

El papel de la esposa de Sutherland en la película, es interpretado por una hermosa joven llamada Ellen Burstyn. Me pareció conocida, pero no recordaba el nombre. Dijo: "Yo era Ellen McRae", así fue como lo recordé. "Hice un par de películas". Esta es su segunda película como Ellen Burstyn, que es su nombre de casada. Su primera película fue "Tropic of Cancer".



"ALEX IN WONDERLAND", la nueva película dirigida y producida por el grupo que lanzó "Bob & Carol & Ted & Alice", reúne familiares en su trabajo. Aquí Donald Sutherland, Meg Mazursky, Ellen Burstyn y Glenna Sargent, de arriba hacia abajo, revela una unión verdadera. NEA

Con
cubitos
Maggi
sus
comidas
quedan
de
chuparse
los
dedos.



2x25¢



En pocos minutos...
**TAN FACIL DE APLICAR
COMO UN SHAMPOO!
UD. SE VERA MAS JOVEN
Y ATRACTIVA**
aplicando a su cabello



wellaton CREME

Baño colorante WELLA

ECONOMICO
el tubo alcanza para dos aplicaciones

WELLATON de WELLA cosmética capilar de fama mundial

Distribuidores exclusivos:



Farma-Tica
LTDA

Teléfono: 22-11-41 - Apartado 3770 - Avenida Central, Edificio Aguila de Oro.

Bárbara Parkins vive desterrada

Por Dick Kleiner
Exclusivo para "ABANICO"

HOLLYWOOD. —NEA.— Se podría decir que Bárbara Parkins vive desterrada. Ha renunciado a Hollywood y hasta ahora ha estado viviendo en Inglaterra durante más de un año. Está encantada. Ha sacudido de sus faldas y pantalones el brillo de Hollywood y solamente vuelve cuando tiene que filmar.

Por el momento está interpretando un tipo apasionado en "The Mephisto Waltz" y Bárbara tiene pasión en sí misma. Aún cuando era joven, recién comenzando en televisión, despedía humo y fuego. Ahora que es mayor y con mayor criterio, lo controla mejor, pero aún lo posee.

La verdadera Bárbara Parkins es más bien una gatita que una tigresa, aunque no lo parezca y es una joven que se ha transformado en residente de Londres por su curiosidad. Se cansó y se aburró de Hollywood. Deseaba algo más de la vida y lo ha encontrado.

Bárbara dice que no tiene importancia donde se encuentre, para su profesión. Recientemente interpretó en Europa un papel en "Puppet on a Chain", que cree que no lo habría logrado si no hubiera estado allí y cuando la solicitaron para "The Mephisto Waltz", una producción totalmente de Hollywood, enviaron a buscarla.

"Deseo tener experiencias diferentes", expresa. "Una de las cosas que deseo experimentar después es el entrenamiento de sensibilidad".

Magnético ironside

El señor Raymond Burr —alias "Perry Mason" y alias "Ironside"— pesa una enormidad de kilos. Más de cien, sin duda. Tan alto que destaca típidamente de una colección de hombres de buen tamaño, y tan americano que es capaz de ponerse —con su peso— un traje azul claro y camisa negra. Tiene unos ojos brillantes, taladradores, y cuando los clava en alguien ese alguien se acocina como un pájaro hipnotizado. Si fueran negros resultarían terribles. Por fortuna son azules, con matices de humor insospechado, y su efecto se reduce a invitar al diálogo. Pero no a un diálogo serio, especulativo. Son para eso demasiado burlescos. A Raymond Burr —o a Perry Mason?— le divierte la alegre conversación de salón, ingeniosa y ligera. Parece sentirse a gusto en las ruedas de prensa. En Madrid tuvo una al llegar a España, donde fue para recoger el premio que le concedió la Asociación de Críticos de Televisión española, como mejor actor extranjero. A continuación nos complacemos en publicar la interesante entrevista:

—Mister Burr, le gusta más Perry Mason o Ironside?

Mister Burr ignora el castellano como lo ignoran en USA. Tranquilamente.

—Oh, yes... Ironside me parece más humano porque es capaz de dudar y equivocarse.

—Qué han significado para usted?

—Perry Mason, la fama internacional. Ironside, la posibilidad de tener en Europa y América, a la vez, dos series del mismo éxito.

—Con sus famosas series, con sus famosas historias, la gente aprende algo útil, o bien se duerme y aliena un poco más?

Raymond Burr clave sus ojos de águila...

—Yo creo que el deber de todo actor a quien se encarga una serie de "entrenamiento" es lograr una buena serie de entretenimiento. Yo sé que hay muchos que creen nociva a la televisión. Están en su derecho de no verla.

—Qué le parece a Ironside su competidor Mannix?

—No se conocen.

—Y si se conocieran?

—No hay la menor posibilidad. No ve que "el jefe" no va al cine ni ve la televisión?

—Ah! Y por qué no ve televisión?

—Le pagan para hacerla, no para verla.

—Sólo hace lo que le pagan?

—Mire, si viera televisión no podría dedicarse a otras muchas cosas por las que nadie me suelta un dólar, y que son interesantísimas.

—Por qué no triunfa usted en el cine en la misma medida que en la televisión?

—Porque durante los últimos quince años no he hecho cine. Sólo series.

—Qué le falta a Ironside.

—Si algo le falta ya se le añadirá. La serie promete ser larga.

—Pero no tiene defectos su personaje?

—Claro que sí. Es impaciente consigo mismo y con los demás.

—Oiga, cree posible que en la vida real haya un policía en una silla de ruedas?

—Naturalmente.

Y se fue, tan feliz, en busca de su premio. Antes men-



Raymond Burr

PRONTO!

En el

CALIFORNIA

Sobre los pasos atronadores de "Doce del Patíbulo"...

Otro gigante de acción espectacular!



AMERICAN INTERNATIONAL presents
"THE Devil's 8"
COLOR by PATHE

STOPHER TOM LESLIE LARRY CLIFF ROSS
ORGE FABIAN NARDINI PARRISH BISHOP OSMOND HAGEN FRANK MEEKER

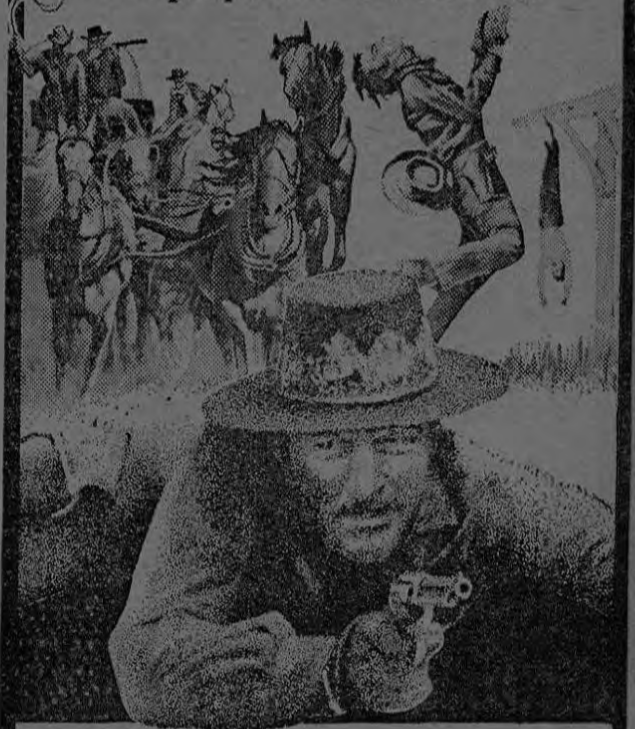
"LOS OCHO DEL DIABLO"

Ellos ya no tenían nada que perder... excepto sus vidas...

Pronto cine REX

"EL BARQUERO"

El tenía su propio estilo de vivir. Y su propio estilo de matar.



Una producción de Aubrey Schenck

"EL Barquero"

protagonizada por **Lee Van Cleef Warren Oates**

Kerwin Mathews coprotagonizado por Mariette Hartley

Marie Gomez Armando Silvestre John Davis Chandler

y **Forrest Tucker** como Mountain Phil

Escrita por George Schenck y William Marks Productor Ejecutivo Aubrey Schenck
Producida por Hal Klein Dirigida por Gordon Douglas Música de Dominic Frontiere

COLOR por DeLuxe Distribuida por United Artists

cionó de paso a las docenas —si, docenas— de hijos adoptivos que ha tenido y tiene. Los reclutó al final de varios desastres bélicos, ayudándoles con dinero hasta que fueron capaces de andar solos. Hay otros además que viven con él como verdaderos hijos. Es decir, que Ironside —o Perry, o Burr?— tiene un gran corazón, de kilos y quilates. Pero lo que no dijo —el muy pícaro— es que en su serie "Ironside" es también coproductor. La prosa de la vida... M.P.B.